Limburgs Dagblad

Handel drijvend

Dinsdag 2 februari 1993

75e jaargang nr. 27.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Radioactiviteit in grote delen van Rusland

HAMBURG – Grote delen van Rusland zijn volgens onderzoeksgegevens van Duitse geheime diensten ernstig radioactief besmet.

De coördinator van de inlichtingendiensten in het bureau van de kanselier, minister van Staat Bernd Schmidbauer, verklaarde in de gisteren verschenen editie van het blad Bild: „De schade aan het milieu is zo reusachtig, dat wij van de ware omvang in het geheel geen voorstelling hebben." De gegevens worden door Russische autoriteiten en media sinds het uiteenvallen van de Sovjetunie in stapjes vrijgegeven of officieel erkend.

De besmetting met radioactieve straling van grote delen van Rusland is volgens Schmidbauer het gevolg van verscheidene ongevallen en zaken als gebrekkige opslag. Zo deden zich eind jaren vijftig in de plutoniumfabriek Majak in de Oeral, waar kernwapens werden geproduceerd, verscheidene rampzalige ongevallen voor. „Vele duizenden mensen werden geëvacueerd, velen stierven aan straling. De omgeving van de steden Tsjeljabinsk, Koergan en Sverdlovsk werd atomair besmet," zei Schmidbauer. De toestand rond Majak werd pas in 1989 officieel bekend.

Volgens berichten van inlichtingendiensten en rapporten van Greenpeace liggen in de Kara Zee duizenden vaten met radioactief afval te verrotten. In de Kara Zee ligt het eiland Novaja Zemlja, het vroegere Nova Zembla, waar de Sovjetunie tot 1990 kernproeven liet uitvoeren. In de Techenija-bocht zijn volgens Schmidbauer „ten minste vijf reactoren" tot zinken gebracht.

De berichten van Schmidbauer waren onder milieu-experts in grote trekken al langer bekend. Maar de gegevens worden geregeld door Russische autoriteiten bijgesteld. Het hoofd van de Russische inlichtingendienst, Jevgeni Primakov, had afgelopen donderdag verklaard dat rond vier miljoen vierkante kilometer – ongeveer achttien procent – van het grondgebied van de voormalige Sovjetunie meer of minder ernstig besmet is geraakt bij de produktie van kernwapens.

Woning wethouder beschoten

Van onze verslaggever

WIJLRE – Onbekenden hebben in de nacht van zaterdag op zondag de woning van de Gulpense wethouder Ank Overdijk beschoten. De schade bleef beperkt tot een versplinterd voorzetraam. Ook werd naar het dak geschoten. Twee kogels zijn teruggevonden. Haar woning ligt in het buurtschap Stokhem bij Wijlre. Volgens buurtbewoners is zeker vijf keer geschoten. Na de actie zouden de daders er met een auto via de Dode Man vandoor zijn gegaan. Mevrouw Overdijk heeft maandag aangifte gedaan. De rijkspolitie groep Krijtland heeft de zaak in onderzoek, maar kon gisteren geen verdere mededelingen doen.

Zie verder pagina 11
● **Wethouder tast in duister over reden**

Entreeprijs festival 7.50 gulden omhoog

Pinkpopgangers dupe Guns N' Roses-echec

DOOR LAURENS SCHELLEN

GELEEN – De bezoekers van het komende Pinkpopfestival in Landgraaf zullen voor een groot deel moeten opdraaien voor de forse financiële schade die Buro Pinkpop heeft geleden, nu de gemeente een dubbelconcert van de Amerikaanse rockgroep Guns N' Roses heeft verboden. Voor het eerst in de bijna 25-jarige historie van Europa's oudste openluchtfestival wordt de prijs van een entreekaartje vrijwel zeker met 7.50 gulden verhoogd.

De helft van die prijsverhoging is een direct gevolg van het Guns N' Roses-echec. Dat heeft Pinkpop-directeur Jan Smeets gisteren bevestigd. Volgens Smeets wordt zijn organisatie door het plotselinge afblazen van het Guns N' Roses-concert geconfronteerd met een 'efficiency-verlies' van minstens drie ton. „Dat bedrag zouden we namelijk hebben uitgespaard doordat we de kosten voor het (zelfde, red.) podium en andere infrastructuur over beide evenementen konden uitsmeren. Dat aanzienlijke prijsvoordeel valt nu dus helemaal weg. Maar ondertussen hadden we dat geld wel al in het Pinkpopprogramma geïnvesteerd."

Volgens de Pinkpop-baas zijn maatregelen om dat verlies op te vangen, onontkoombaar. „Die conclusie is bijzonder spijtig, maar het kan gewoon niet anders. We zijn momenteel druk aan het studeren op de mogelijkheden die ons resten om die tegenvaller te compenseren. De meest reële optie is dat we de entreeprijs met 7.50 gulden verhogen. Aanvankelijk gingen we nog uit van vier gulden. Maar vergeleken met de meeste andere festivals, zijn en blijven we gelukkig nog altijd goedkoop."

Zie verder pagina 11
● **Ook bezoekersaantal Pinkpop uitgebreid**

Brussel vreest aanzienlijke economische schade

Handelsboycot VS treft EG

Van onze redactie economie

BRUSSEL – Europees Commissaris Leon Brittan heeft gisteren onthutst gereageerd op het Amerikaanse plan Europese bedrijven buiten te sluiten van overheidscontracten. De EG beschouwt de Amerikaanse stap als een 'tweede agressieve handelsmaatregel' in korte tijd. Vorige week haalde de VS zich al de woede op de hals van Brussel door hoge invoerheffingen te leggen op staalprodukten.

De nieuwe handelsvertegenwoordiger van de regering-Clinton, Micky Kantor, kondigde gisteren aan van plan te zijn met ingang van 22 maart te verbieden dat overheidsopdrachten aan EG-bedrijven worden gegund. De Amerikanen zien de maatregel als een vergelding voor het feit dat de EG-regeringen ook hun eigen bedrijven beschermen.

De nieuwe handelsmaatregelen treffen vooral bedrijven die inschrijven op federale contracten voor telecommunicatie-werken, transport-, water- en energie-werken. Hoge EG-ambtenaren konden gisteren nog niet zeggen hoe groot de economische schade is van deze stap, maar zeiden wel 'aanzienlijke effecten' te verwachten.

Brittan kondigde gisteren aan de zaak hoog op te nemen en op 11 februari te willen bespreken met Kantor. De EG vindt officieel dat de twee opeenvolgende handelsmaatregelen 'nog geen definitieve aanwijzingen geven voor een koersverandering' in Washington. Vlak vóór het aantreden van de regering-Clinton werd gevreesd dat hij een meer protectionistische koers zou gaan varen dan zijn voorganger Bush.

Zwarte lijst

De VS plaatsten de EG een jaar geleden op een zwarte lijst vanwege de te grote bescherming van de eigen bedrijven in de sectoren water, transport, energie en telecommunicatie. Volgens een EG-richtlijn krijgen Europese bedrijven voorrang op niet-Europese, als ze niet meer dan drie procent duurder zijn. De Amerikanen vinden dat protectionisme, maar de EG wees er gisteravond op dat de VS zelf een marge van minstens zes procent hanteren. Volgens de EG beschermen de Amerikanen hun bedrijven ook door ze een voorkeursbehandeling te geven bij opdrachten van steden en gemeentebesturen, de 'buy American'-wet.

De EG is vooral boos over de VS-maatregelen omdat tussen de twee economische blokken al geruime tijd onderhandeld werd over een oplossing. Op 16 februari zou verder gepraat worden over EG-compromisvoorstellen. Volgens Brittan proberen de Amerikanen Europa te 'koeioneren'.

Openbare executie

● *Een Russische huurling, in dienst van de Tadzjiekse regering, executeert een islamitische verzetsstrijder. Bij gevechten tussen de pro-communistische Tadzjiekse regering en een losse coalitie van oppositie-strijdgroepen zijn de afgelopen dagen tientallen doden gevallen. Regeringseenheden veroverden in december de hoofdstad Doesjanbe en zetten daarna een offensief in om de pro-democratische en islamitische oppositie te verdrijven. Toen zij uit hun bolwerken in het zuiden waren verdreven, trokken strijders van de oppositie zich terug in de Garm-vallei ten noordoosten van Doesjanbe. In en rond de vallei is de laatste tijd veel gevochten.*

Foto: AP

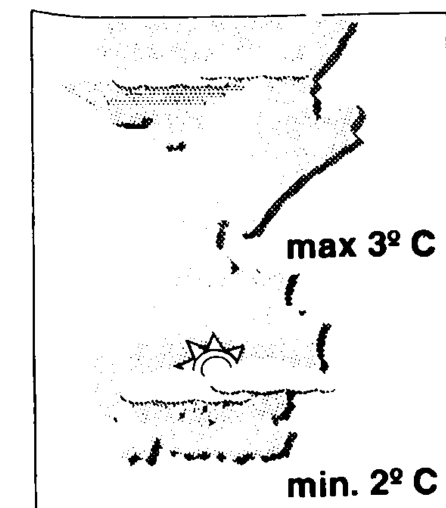
Jeruzalem zwicht: 100 bannelingen mogen terugkeren

TEL AVIV – Premier Rabin van Israël heeft zijn verzet tegen de terugkeer van vorige maand gedeporteerde Palestijnen opgegeven. Na afloop van een spoedbijeenkomst van het kernkabinet, gisteravond, is bekendgemaakt dat honderd Palestijnen onmiddellijk mogen terugkeren.

De deportatietermijn van de overige driehonderd is verkort tot maximaal één jaar. Israël zal verder het provisorische kamp van de Palestijnen in het zuiden van Libanon voorzien van voedsel en medicijnen. De beslissing is genomen onder zware politieke druk van de Verenigde Staten.

Israël wil dat de Amerikaanse delegatie in de Veiligheidsraad een veto uitspreekt, als zou worden voorgesteld de naleving van resolutie 799 met sancties af te dwingen. Resolutie 799 eist de terugkeer van alle Palestijnse gedeporteerden, die worden verdacht van terroristische activiteiten. De VS hebben Rabin laten weten dat zij bereid zijn zich voor Israël in te zetten, maar alleen als het daartoe via vergaande concessies een reële mogelijkheid zou scheppen.

De vierhonderd Palestijnse gedeporteerden en de PLO hebben het compromis gisteravond al van de hand gewezen. Zij willen dat resolutie 799 onverkort zal worden uitgevoerd. De gedeporteerden willen bij elkaar blijven in hun bivak in het zuiden van Libanon, tot ze allemaal kunnen terugkeren.



VEEL BEWOLKING EN NEVELIG

Met een zuidelijke stroming wordt vochtige en stabiele lucht aangevoerd. In deze lucht komen veel laaghangende bewolking, nevel en plaatselijk mist voor. Alleen in het uiterste zuiden van Limburg bestaat de kans dat er flinke perioden met zon zijn. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 3 graden, maar in mistgebieden blijft het enkele graden lager. De wind is zwak tot matig uit een zuid- tot zuidwestelijke richting. De komende nacht daalt het kwik tot circa 2 graden.

VANDAAG:

zon op:	**08.17**	**onder:**	**17.25**
maan op:	**12.21**	**onder:**	**04.28**

MORGEN:

zon op:	**08.16**	**onder:**	**17.27**
maan op:	**13.20**	**onder:**	**05.26**

Zwemmen in Middellandse Zee ongezond

„Och, 't went wel!"

(ADVERTENTIE)

Schunck voordeel

Herenpantalons

Alle restanten pantalons in katoenen en wol/trevira kwaliteiten.
Normale verkoopprijs ƒ 159,- en ƒ 179,-
NU VOOR DE ONGELOOFLIJKE PRIJS VAN
59,-

Schunck
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!

Gebruik de Schunck klantenkaart- de kaart met de vele voordelen

(ADVERTENTIE)



VERVOLGUITGIFTE TENDERSYSTEEM

7½% STAATSLENING 1993 PER 15 JANUARI 2023

inschrijving	tot 4 februari 1993 9.00 uur via banken en commissionairs
koers	wordt na de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem
rente	jaarlijks per 15 januari
storting	11 februari 1993
aflossing	15 januari 2023 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld, gehele of gedeeltelijke vervroegde aflossing is niet toegestaan
vervolg uitgiftes	1 april, 3 juni, 5 augustus en 7 oktober 1993 volgens het tendersysteem
voorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij banken en commissionairs

BLOEMKOOL EN VARKENSLAPPEN

Bloemkool, per stuk **1.99**

Nieuwe openingstijden: t/m vrijdag tot 18.30 uur informeer bij uw AH winkel

Magere varkenslappen, 500 gram ~~7.49~~ 3.99
kilo ~~13.99~~ **6.99**



05.01.93

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 6 februari a.s.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

Limburgs Dagblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad *elke dag* lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam: ....

Adres: ....

Postcode/Plaats: ....

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): .... (VEX)

De betaling gebeurt automatisch: ❑ ƒ 28,40 per maand ❑ ƒ 85,20 per kwartaal; via acceptgiro: ❑ ƒ 29,65 per maand ❑ ƒ 86,45 per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

.... (Plaats hier uw handtekening). 2-2

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

❑ parkerpen
❑ memokubus
❑ luxe handdoek

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen

OF BEL GRATIS 06-022 99 11



Neville Tranter van Stuffed Puppet Theatre:

'Poppenspel moet zijn als een symfonie'



● *Neville Tranter: wisselwerking tussen poppen en publiek.* Foto: GPD

DOOR KEES GROENENBOOM

AMSTERDAM – De critici zijn tevreden, de artiest niet. „Al die positieve recensies neem ik met een korreltje zout," zegt Neville Tranter. „Het gaat erom of ik zelf tevreden ben en ik ben veel harder voor mezelf dan de critici. Het allerbelangrijkste is dat het werkt in het theater zelf. Die een of twee uur dat je daar staat, dan moet het echt gebeuren."

Die magische wisselwerking tussen acteur en publiek mist Tranter nog in zijn nieuwe voorstelling 'The Nightclub', waarmee hij vanaf januari langs de Nederlandse theaters trekt; op 5 februarti treedt hij op in De Munt in Weert.

Een voorstelling moet een symfonie zijn, vindt Tranter. Het zoeken naar het juiste ritme, de perfecte structuur, duurt soms lang. „'MacBeth' heeft bij de première ook goede recensies gekregen. Ik heb die voorstelling hier een jaar gespeeld. Toen ik ermee naar Engeland ging heb ik hem vernieuwd. Oorspronkelijk gebruikte ik een heel uitgebreid decor. In Engeland heb ik het op een kaal toneel gedaan. Daardoor is het stuk veel sterker, veel directer geworden. 'Manipulator' is nu inmiddels aan zijn tiende versie toe. Uiteindelijk is ook die voorstelling op zijn pootjes terecht gekomen."

Overrompeld

In de afgelopen tien jaar maakte Neville Tranter zes solovoorstellingen. De meeste daarvan speelt hij nog steeds. Het publiek begint steeds ontvankelijker te worden voor de theatervorm waarvan hij zich bedient: poppentheater voor volwassenen. Niet alleen in Nederland, ook daarbuiten. Dit seizoen speelt hij in de Verenigde Staten, in Duitsland, Zwitserland en Noorwegen.

De Australiër, die in Queensland werd opgeleid volgens het 'method acting systeem' ('Leren acteren vanuit je buik, voelen wat je acteert, maar toch boven jezelf blijven staan') kwam in 1978 naar Nederland op uitnodiging van Festival of Fools in Amsterdam. Hij bleef en ontwikkelde hier zijn eigen stijl: van een poppenspeler werd hij steeds meer een acteur met poppen als tegenspelers.

Doorbraak

'De Zeven Hoofdzonden' uit 1984, gebaseerd op een scène uit 'Faust' van Marlowe, betekende een doorbraak voor Tranter en zijn Stuffed Puppet Theatre, dat hij in 1976 oprichtte. Voor het eerst gaf hij daarin zijn serieuze poppentheater voor volwassenen vorm. In 'The Nightclub' komt het Faust-thema ook weer voor. Nu is het Anthony, een variété-artiest die steeds verder wegzakt in de vergetelheid, die zijn artistieke ziel verkoopt om in een chique nachtclub te kunnen optreden. De prijs is hoog: hij verliest zijn beste vriend, de pop Zeno. Om de relatie tussen die twee gaat het in het stuk. „Eigenlijk is het een heel dun verhaal. Het sleutelwoord in deze voorstelling is 'suggestie'. Ik probeer sferen te scheppen waarin mensen zelf dingen kunnen invullen."

„Wat ik fascinerend vind is de relatie tussen het publiek, de poppen en mezelf. Wie manipuleert nu eigenlijk wie? Mensen gaan niet mee met de voorstelling als ze niet gemanipuleerd willen worden. Wie mij de eerste keer ziet, kijkt eerst hoe ik het doe. Ze zien dat ik het ben die praat. Maar als het spel goed is, gaat het publiek er helemaal in mee. Het leuke is dat de illusie alleen maar wordt versterkt doordat je weet hoe het werkt."

„Ik wil dat het publiek wordt verrast door zijn eigen emoties, dat er iets met ze is gebeurd als ze uit het theater komen."

Tryout Maastricht van kandidaten Sonneveldprijs

AMSTERDAM – In het kader van de tryouttoernee van de kandidaten voor de Wim-Sonneveldprijs 1993 zullen twee van de zeven 'genomineerden' vrijdag 5 februari optreden in het Theatercafé in Maastricht. Het zijn Joost Laterveer en Rick Lorenzo Dros. Aanvang 20 uur.

De bedoeling van de tournee is de kandidaten extra speelervaring te laten opdoen en hun programma te laten bijschaven. Op 12 maart komen Berk & Bont en Niek Barendsen nog naar het Maastrichtse Theatercafé. De finale is dan op 22 maart in het Nieuwe de la Mar Theater in Amsterdam. Aan die finale zullen behalve de genoemde artiesten ook nog enkele andere meedoen.

Enorme vitaliteit in Russisch programma

DOOR PETER P. GRAVEN

MAASTRICHT – Het concert, dat Boris Goldenblank (viool) en Walther Feddema (piano) afgelopen zondagmiddag in de opvallend goed bezette concertzaal van het Maastrichts Conservatorium gaven, en dat in het kader van het lopend Oost-Europaproject van het conservatorium, was bijzonder interessant. Niet alleen omdat de Russische violist, sinds 1990 in ons land werkzaam, hier voor het eerst als kamermusicus optrad en dit concert tevens het debuut betekende van het duo Goldenblank/Feddema, maar ook wegens het programma: vier uiteenlopende werken voor viool en piano van vier uiteenlopende 20ste-eeuwse Russische componisten.

Doch er werd slechts één origineel werk voor viool en piano uitgevoerd en dat stelde muzikaal helaas ook nog weinig voor. En juist hier kwam het voortreffelijk samenspel van beide musici het best tot uiting. De Tweede Vioolsonate van Alfred Schnittke dus.

Eerder een anti-sonate, een ratjetoe van muzikale elementen: twaalftoonsfragmenten, lange rusten, clusters, citaten van échte componisten als Beethoven en Liszt, hamerende Stravinsky-ritmiek, een fuga à la Bach. Met een fraaie term heet dat polystilistiek. Het was de eerste uitvoering van Schnittkes 'quasi una Sonata' in ons land; van mij mag het gelijk de laatste geweest zijn...

recensie

Nee, dan bezitten de oorspronkelijk voor pianosolo geschreven Preludes van Dmitri Sjostakovitsj beslist een meer gelijkmatige inhoud.

Het zijn korte, gevarieerde stukken; ze klinken licht verteerbaar en geestig dansant.

Of Sergej Prokofjevs Tweede Vioolsonate uit 1943, de bewerking van zijn Sonate voor fluit en piano. Dat is Prokofjev op z'n best. Je voelt voortdurend de muzikale expressie van Romeo & Julia, de Klassieke Symfonie en de mars uit De Liefde voor de Drie Sinaasappels.

Of het Divertimento van Igor Stravinsky, al is het dan min of meer een 'derdehands' werk; geschreven als balletmuziek op Tsjaikovsky-motieven (1927), eerst omgewerkt tot Concertsuite (1931) en daarna tot Divertimento voor viool en piano (1932). Desondanks vond ik dit werk muzikaal beslist het meest vitale van dit Russisch programma.

Boris Goldenblank en de zorgvuldig meemusicerende Walther Feddema voerden de Russische muziek geëngageerd, doch zonder uiterlijk vertoon, als een muzikale twee-eenheid uit. Hun korte toegift had niet Russischer kunnen klinken: een Russisch Lied van Igor Stravinsky. Ook een transcriptie, naar ik veronderstel.

k

Bellini's Il Pirata in Luik

LUIK – De Opéra de Wallonie brengt vanaf 12 februari vijf voorstellingen van de opera Il Pirata van Vincenzo Bellini in de Luikse Opera. Il Pirata, die in 1827 met veel suces in première ging in de Scala in Milaan, was de eerste opera van Bellini, een waar meester van het belcanto.

Het libretto van Felice Romani is een nogal gewelddadig verhaal dat zich afspeelt op Sicilië. De kracht die er vanuit gaat zou ontbreken aan de latere opera's van Bellini.

Na de première zijn er nog voorstellingen op 14 februari (zondagmiddag), 18, 20 en 23 februari.

Weer vele reizen naar opera-Mekka met de LOV

MEERS – De Limburgse Opera Vereniging organiseert voor de ware operaliefhebber weer diverse reizen, onder andere naar Wenen, Boedapest en Verona, maar ook naar voorstellingen wat dichterbij, zoals Luik, Aken, Breda en Amsterdam.

Een bustrip naar Wiesbaden zal de Limburgse operaliefhebber bijzonder interesseren; de tocht geldt de Othello van Verdi, met de Limburgse tenor Hub Delamboye in de titelrol.

De reizen naar opera-Mekka's als Wenen en Verona gaan in de vorm van negendaagse trips, waar ook andere toeristische activiteiten zullen worden ontplooid. Opera's die te zien zijn tijdens deze reizen zijn La Traviata en Aidi van Verdi, Carmen van Bizet, Cavalleria Rusticana van Mascagni en Paljas van Leoncavallo, Maria Stuarda en Anna Bolena van Donizetti.

In Luik zal Il Pirata van Bellini worden bezocht (zie elders op deze pagina) en overigens staan in de (wijde) omgeving dagtrips op het programma naar uitvoeringen van Roesalka van Dvorak, Les Brigands van Offenbach, Hoofmanns Vertellingen van dezelfde componist en Romeo en Julia van Prokofiev.

De touringcars van de LOV vertrekken uit Maastricht, Heerlen, Stein en Beek. Verdere inlichtingen geeft André van Hees, tel. 046-333182.

ld-cd

Concert voor altviool en or kest – Bartók; Der Schwanen dreher – Hindemith; Tabe Zimmermann, altviool; Sym phonie-Orchester des Bayri schen Rundfunks onder lei ding van David Shallon; EM Classics CDC 7 54101 2.

DOOR JOS FRUSCH

Zowel Hindemith als Bartó schreven hun altvioolconcert i moeilijke tijden: de Duitser i 1935 onder het hem vijandig nationaal-socialistisch regim de Hongaar tijdens de Tweed Wereldoorlog toen hij op he punt stond zijn vaderland t verlaten. Beide componiste grijpen terug op volksmelo dieën uit hun geboorteland, i een sfeer van bezinning over d wortels van hun volk. Kil e grimmig.

Het is dit wezenloze, ijzige ka rakter dat in de uitvoering va Tabea Zimmermann en Davi Shallon raak wordt getroffen De intensiteit van hun relati – muzikaal én privé – zorg voor ongemeen boeiend samen spel tussen solo en orkest Warm en krachtig van toon e met een verbluffend gevoe voor sfeer speelt de jonge Dui se altvioliste de brede melodi sche bogen. Shallon volgt haa met de alert musicerend Beierse musici op de voet. D tegenstelling tussen het liefli en innig gespeelde middendee in Bartóks concert en het vi tuoze, opzwepende slotdeel ka niet groter zijn. Hier is de een heid van gedachte tussen solis te en orkest optimaal. En in he openingsdeel van Hindemith concert maakt Zimmerman op onnavolgbare wijze duide lijk dat dit muziek is van ee gekwelde geest. Jammer da hier het orkest even uit balan raakt.

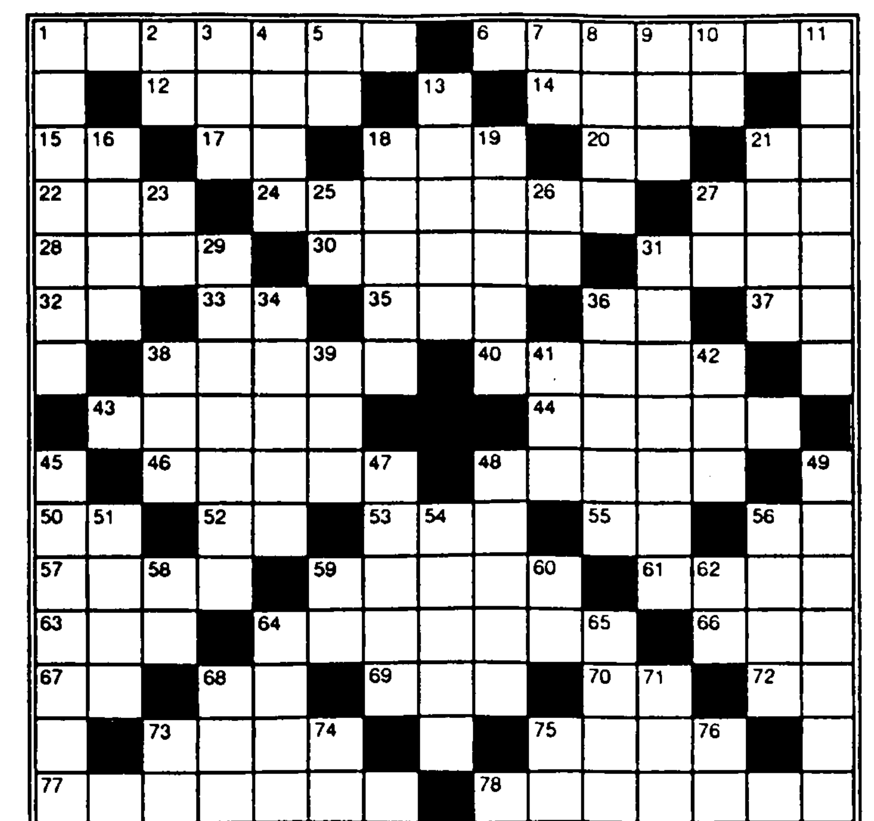
Oplossing van gisteren

HORIZONTAAL: **1** mazurka; **6** jan boel; **12** pril; **14** mooi; **15** e.d.; **17** knorrepot; **20** BM; **21** sol; **23** snoe ver; **24** top; **25** tram; **27** tegel; **28** bede; **29** appel; **31** ton; **32** neger; **33** lied; **35** kade; **36** mangat; **37** lading **39** neet; **41** silo; **43** adder; **45** vak; **47** ravijn; **49** moed; **50** gemet; **52** Leda **53** eer; **54** waterig; **56** rel; **57** R.K. **58** hamerslag; **60** li; **61** holm; **62** daas; **64** Noorman; **65** bassist.

VERTIKAAL: **1** meestal; **2** ZP; **3** Urk **4** rins; **5** klont; **7** ampel; **8** Noor; **9** bot; **10** o.i.; **11** lomperd; **13** Oregon **16** dorp; **18** roet; **19** even; **20** bode **22** Laplander; **24** tegenover; **26** meineed; **28** bedilal; **30** leger; **32** nadir; **34** dat; **35** kas; **38** Gameren **40** camera; **42** analist; **44** doek; **45** vete; **46** kers; **48** ijdel; **50** gamma; **51** tilda; **54** walm; **55** gaas; **58** hor; **59** gas; **61** ho; **63** si.

Winwoord:
ZWARTMOESKERVEL

puzzel van de dag



P&P 638

45	33	54	14	26	58	10	53	31	22	44	5	38	32	13

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** oorlogsvaartuig; **6** rekenwerktuig; **12** onbep. vnw.; **14** vogel; **15** Amsterdams peil; **17** zangnoot; **18** schrede; **20** lengtemaat; **21** motorschip; **22** explosief; **24** munt; **27** slaghout; **28** vereniging; **30** nonsens; **31** langdradig; **32** lengteëenheid; **33** voorz.; **35** snel; **36** kauw; **37** voorz.; **38** ring van bloemen; **40** op dit ogenblik; **43** borstbeeld; **44** bevel; **46** hoofddeksel; **48** visbeentje; **50** eerstkomende; **52** titel; **53** landmaat; **55** zangnoot; **56** chem. symbool; **57** gemeen; **59** schoon; **61** vergoeding; **63** halsdoek; **64** leugenaar; **66** dik en plomp; **67** klein kind; **68** uitroep; **69** korte tijdsduur; **70** was getekend; **72** kinderuitroep; **73** gerecht; **75** aardig; **77** gezantschap; **78** keeper.

VERTIKAAL: **1** vluchtige aantekening; **2** bolgewas; **3** Europeaan; **4** uitschot van fruit; **5** loofboom; **7** bijwoord; **8** bergplaats; **9** teken van de dierenriem; **10** voltooid; **11** kostbare harssoort; **13** handelskorting; **16** Europeaan; **18** kleur; **19** nauwgezet; **21** makker; **23** met name; **25** aardr. aand.; **26** pers. vnw.; **27** chem. symbool; **29** behoefte aan vocht; **31** soort schoeisel; **34** geestelijke; **36** sierlijke tafelfles; **38** liefkozing; **39** ontkenning; **41** vlechtwerk; **42** tennisterm; **45** vogel; **47** zuidvrucht; **48** veelheid; **49** metaal; **51** schandpaal; **54** roofdier; **56** kleur; **58** spil; **59** voorz.; **60** trekdier; **62** aardr. aand.; **64** konijnenjager; **65** telw.; **68** slang; **71** vrijgevig; **73** soortelijk gewicht; **74** onmeetbaar getal; **75** soort onderwijs; **76** lengtemaat.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

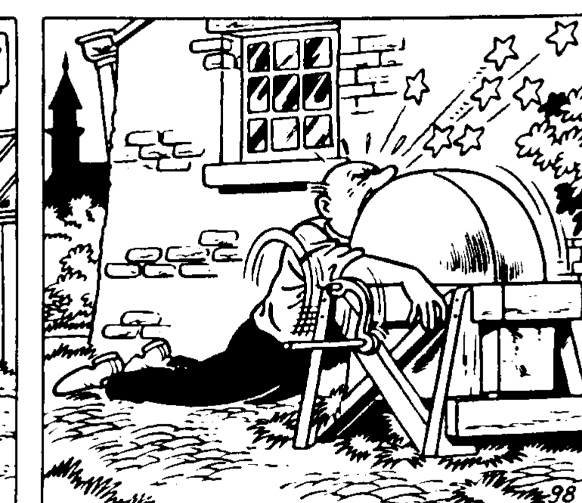
de gulden harpoen











(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Paddestoelenrijst

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 250 g schoongemaakte en in plakjes gesneden champignons, 3 el olijfolie, 1 tl citroensap, geraspte schil van ½ citroen, zout en peper, 400 g Amerikaanse langgraanrijst, 1 l water en 1 bouillonblokje, 2 el fijngehakte peterselie, 4 el geraspte Gruyère.

Smoor de plakjes champignons zachtjes in de olie, voeg citroensap, citroenrasp, zout en peper toe. Voeg de rijst toe en laat onder af en toe roeren 5 minuten meebakken. Schenk het water erbij, verkruimel het bouillonblokje er overheen en breng het geheel onder af en toe roeren aan de kook.

Dek de pan af, draai de hittebron laag en laat het mengsel in ongeveer 15 minuten gaar worden, de rijst is dan zacht en al het water is opgenomen.

Meng de peterselie met de geraspte Gruyère en strooi dit vlak voor het serveren over de rijst heen.

'Afschuwelijk wat er bij dit kind is kapotgemaakt'

Moeder liet dochtertje in bordeel misbruiken

ARNHEM – Officier van justitie bij de Arnhemse rechtbank, mr. R. Eigeman, heeft gisteren een gevangenisstraf van twee jaar, waarvan een half jaar voorwaardelijk, geëist tegen de 35-jarige J.L. uit Nijmegen. De vrouw zou haar vijfjarig dochtertje enkele jaren geleden zeker tienmaal naar een seksclub in Amersfoort hebben gebracht. Daar zou het meisje naakt zijn vastgebonden op een stoel en zijn gedwongen tot seksuele handelingen met bezoekers.

Soms moest het meisje het naakte lichaam van haar eigen moeder strelen en kussen. Regelmatig zouden er ook naaktfoto's zijn gemaakt van het kind. Als het meisje meewerkte, kreeg zij eten. Voordat moeder en dochter naar de seksclub gingen, vertoonde de moeder vaak pornofilms om „in de stemming" te komen. De ex-echtgenoot zou de vrouw en dochtertje hebben gedwongen mee te werken, maar deze ontkent alles.

Volgens vroegere buren uit Nijmegen werd het kind door haar moeder ernstig verwaarloosd. De moeder gaf tegenover de rechtbank toe dat het kind vaak zelf voor het eten moest zorgen. Aan de gezinsvoogdes vertelde het meisje haar bizarre verhalen en uiteindelijk deed deze aangifte bij de politie.

Onderwijzers en ex-pleegouders van het meisje vertelden de politie dat het kind er een heel apart woordgebruik op nahield. De moeder zou in een telefoongesprek alle gebeurtenissen aan haar pleegmoeder hebben verteld. Tegenover de politie heeft de vrouw alles bekend, maar voor de Arnhemse rechtbank verklaarde de vrouw dat alles op verzinsels berustte. De vrouw zei alles te hebben verzonnen uit wraak tegenover haar ex-man.

Officier van justitie mr. Eigeman zei het verhaal even weerzinwekkend als triest te vinden. „Afschuwelijk wat er bij dit kind kapot is gemaakt. De psychische gevolgen zijn niet te overzien."

De raadsman van de verdachte, mr. B. ten Kate, hield de rechtbank voor dat de dochter bij haar opa zoveel pornofilms had gezien dat zij werkelijkheid en fantasie door elkaar had gehaald. Maar volgens een psychologe moeten de verhalen van het meisje als geloofwaardig worden beschouwd.

Volgens een psychiatrische rapportage moet de vrouw verminderd toerekeningsvatbaar worden geacht en zouden haar eigen incest-ervaringen uit het verleden hebben meegespeeld.

Uitspraak 11 februari.

Veertig procent lesstof havo/vwo voorgeschreven

Meer vakken verplicht

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het aantal verplichte vakken in de hoogste klassen van havo en vwo dient zodanig te worden uitgebreid, dat zij minimaal veertig procent van de lesstof vormen. Nu nog zijn alleen Engels en Nederlands verplicht. Daar komen in ieder geval één (havo) of twee talen (vwo) bij, alsmede maatschappijleer en onderdelen van wiskunde-A (voor vwo) en informatica.

De exacte invulling van het nieuwe pakket zal nog nader worden uitgewerkt. Dit heeft staatssecretaris Wallage (Onderwijs) gisteren geschreven aan de Tweede Kamer.

Wallage voelt ook voor de suggestie om een sociaal-cultureel vak verplicht te stellen. Hij twijfelt echter aan de aanbeveling van de universiteiten om in alle gevallen ook een natuurwetenschappelijk vak verplicht te stellen.

Behalve de veertig procent studielast voor algemeen verplichte vakken, zal minimaal 25 procent van de studielast gehaald moeten worden uit één van de vier studiepakketten (doorstroomprofielen) die zullen worden vastgesteld. Het gaat om de pakketten natuur en techniek, natuur en gezondheidszorg, economie en maatschappij, en cultuur en maatschappij.

De overblijvende studielast, eveneens minimaal 25 procent, mag naar eigen keuze worden ingevuld. Wallage geeft hiermee een concretere invulling aan zijn reeds twee jaar geleden geopperde voorstel om de keuze tot vier pakketten te beperken.

Met de plannen wordt getracht meer structuur in het onderwijs aan te brengen, zodat havo en vwo beter aansluiten op het universitair en hbo-onderwijs. Er kunnen dan geen 'pretpakketten' meer worden gekozen.

Ook dient het hoge percentage zittenblijvers en schoolverlaters te verminderen. Volgens Wallage is ervoor dat laatste een cultuuromslag op de scholen noodzakelijk. Nu wordt op de meeste scholen het lesgeven beperkt tot kennisoverdracht, waarbij de leerlingen de stof noteren en thuis hun huiswerk maken. In de nieuwe opzet zal de leraar ook veel meer als begeleider moeten optreden in het leerproces van leerlingen. De verantwoordelijkheid voor het leren dient ook meer bij de leerlingen te worden gelegd.

Vakbeweging lanceert nieuw voorstel invaliditeitspensioen

Plan voor opvullen 'wao-gat'

Van onze redactie economie

UTRECHT – De vakbeweging voelt niets voor de suggestie van de christelijke werkgeversorganisatie NCW om besparingen op de aanvullende ziektewetuitkeringen te gebruiken om het 'wao-gat' te repareren. Dan wordt de ene verslechtering voor de andere ingeruild, aldus woordvoerders van FNV en CNV. Van de kant van de vakbeweging kwam de Industrie- en Voedingsbond CNV gisteren met het idee om het wao-gat te repareren via een invaliditeitspensioen van vijftien procent.

Alleen via bezuinigingen op de ziektewetuitkering willen de werkgevers het wao-gat opvullen. Repareren op een andere manier moeten de werknemers zelf betalen, want per saldo mogen de loonkosten van de werkgevers onder geen beding omhoog, aldus NCW-directeur prof. J. Weitenberg gisteren op een persconferentie.

Het ziektegeld voor werknemers (zeventig procent) wordt nu nog door vrijwel alle ondernemingen volledig aangevuld tot honderd procent. De werkgevers willen al langer een lagere aanvulling tot bijvoorbeeld negentig procent. Ze denken dat werknemers op die manier worden geprikkeld om zich minder snel ziek te melden. „Wat je zo bespaart op de loonkosten zou kunnen worden ingezet voor aanvullende verzekeringen voor arbeidsongeschiktheid," suggereerde Weitenberg.

In collectief repareren van de wao-kortingen – een zaak die de vakbeweging momenteel bestudeert –, ziet het NCW niets. „Er is veel overhoop gehaald, dan moet je niet dezelfde weg terugnemen," meent Weitenberg. Wel voelt hij wat voor aanvullende groepsverzekeringen per bedrijf. Maar op een financiële bijdrage van de werkgevers hoeft niet te worden gerekend, want de wao moet een pure werknemersverzekering blijven. Bovendien is een stijging van de loonkosten slecht voor de werkgelegenheid, aldus de boodschap van Weitenberg.

Gesloten beurzen

De Industrie- en Voedingsbond CNV wil het gat in de wao dichten via een invaliditeitspensioen. De regeling zou volgens de CNV-bond met gesloten beurzen kunnen worden ingevoerd dankzij meevallers in de wao-premie. De bond wil dit plan bij de cao-onderhandelingen op tafel leggen. Dankzij het pensioen zouden jongeren met een modaal salaris al snel in de buurt van zeventig procent van het laatst verdiende loon uitkomen (het huidige wao-niveau). Ouderen zouden een uitkering krijgen die ongeveer op het niveau van de vut komt te liggen.

Wachten op de koningin



● *In afwachting van de komst van koningin Beatrix zit mevrouw Veltman-Hack op een klapstoeltje bij de herdenkingsplaats in Ouwerkerk. Zij droeg tijdens de plechtigheid bij de caissons een gedicht voor.* Foto: ANP

'Zee blijft dreigen'

NIEUWERKERK – Het Deltaplan mag dan voltooid zijn, oplettendheid blijft geboden. Tweederde van Nederland ligt onder de waterspiegel en dat maakt aandacht voor de veiligheid blijvend noodzakelijk. Deze waarschuwing lieten verschillende sprekers gisteren horen tijdens de nationale herdenking van de watersnoodramp in Nieuwerkerk, die onder anderen werd bijgewoond door koningin Beatrix. Zij legde bij de caissons in Ouwerkerk een krans ter nagedachtenis aan de 1.835 dodelijke slachtoffers.

„Wat nu – menselijkerwijs gesproken – veilig is, kan in de toekomst veranderen," veronderstelde de commissaris van de koningin in Zeeland, drs. W. T. Gelder. Hij hield de genodigden voor dat de overheid zich dat bewust moet blijven en te allen tijde zo goed mogelijk voorbereid dient te zijn op wat voor ramp dan ook.

Ook de minister van Verkeer en Waterstaat Maij-Weggen blikte in de toekomst. Ze riep op tot waakzaamheid, „opdat ook volgende generaties zich blijvend verantwoordelijk weten."

De Amsterdamse historica prof dr. S. Leijdesdorff, die de herinneringen aan de ramp onderzocht, zei te hopen dat de herdenking bijdraagt aan een ander beeld van de geschiedenis. Te veel is volgens haar de ramp herdacht in termen van het Deltaplan en te weinig is er aandacht geweest voor het persoonlijk leed.

Grotere scheiding kinderrechter en gezinsvoogdij

DEN HAAG – Staatssecretaris Kosto (Justitie) wil een duidelijke scheiding bewerkstelligen tussen de bevoegdheden van de kinderrechter en die van de instellingen voor de gezinsvoogdij. Dat blijkt uit een wetsvoorstel dat hij gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

Nu nog staan de instellingen voor gezinsvoogdij bij ondertoezichtstelling van kinderen onder directe leiding van de kinderrechter. Kosto vindt dat de instellingen hier zelf verantwoordelijk moeten worden. Er zullen eisen worden opgesteld waaraan de instellingen zich dienen te houden.

De kinderrechter komt pas weer in beeld als er sprake is van een meningsverschil tussen de instelling aan de ene kant en de ouders en kinderen aan de andere kant. De regeling beoogt de onafhankelijkheid van de kinderrechter als rechtsprekend orgaan te vergroten.

Staat veroordeeld voor vervuiling vliegbasis Volkel

DEN BOSCH – De meervoudige Economische Kamer van de rechtbank in Den Bosch heeft gisteren de Staat veroordeeld voor bodemvervuiling op de vliegbasis Volkel. Op 4 februari 1991 spoot daar uit een opslagtank ongeveer 40.000 liter kerosine die uiteindelijk in de bodem terechtkwam.

Het ministerie van Defensie heeft volgens justitie niet voldoende maatregelen genomen om dergelijke incidenten te voorkomen. De rechtbank heeft geen straf opgelegd omdat de vervuilde grond direct voor sanering is afgevoerd. Het is voor het eerst dat de Staat zich voor een strafbaar feit voor de rechter moest verantwoorden.

CDA en VVD krijgen schuld van vertraging

PvdA: snel herziening van gezondheidszorg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Ouderen die particulier verzekerd zijn tegen ziektekosten en een hoge premie betalen, moeten zo snel mogelijk de kans krijgen zich goedkoper te verzekeren. Maatregelen voor hen moeten niet wachten totdat er een basisverzekering gezondheidszorg is.

Dat stelt de PvdA in een nota over de gezondheidszorg die gisteren is gepubliceerd. De partij vindt het onrechtvaardig dat een bejaard echtpaar dat altijd in het ziekenfonds heeft gezeten, maar een goed pensioen heeft opgebouwd, een flinke ziekenfondspremie betaalt. Dit afgezet tegen een bejaard echtpaar met alleen aow dat zich particulier heeft moeten verzekeren omdat het inkomen net voor het 65ste levensjaar iets boven de ziekenfondsgrens lag.

De PvdA legt de schuld voor deze situatie bij CDA en VVD. Zij besloten onder het vorige kabinet de vrijwillige ziekenfondsverzekering af te schaffen. Daarvoor in de plaats kwam de zogenoemde 'standaardpakketpolis'. De premie voor die polis houdt geen rekening met het inkomen. Daardoor betalen sommige ouderen twintig procent van hun inkomen aan ziektekosten. Ook mensen die in het buitenland hebben gewerkt en kleine zelfstandigen, zijn er de dupe van.

Luxe zaken

De PvdA hamert in de nota op een snelle invoering van de basisverzekering. De partij houdt vast aan een brede verzekering en spreekt van „een gedegen standaard-pakket." Alleen 'luxe zaken' moeten erbuiten blijven. Daarvoor moet iedereen zich zelf maar verzekeren.

CDA en VVD krijgen van de PvdA de schuld dat de invoering van de basisverzekering is vertraagd. Huisartsenhulp en kraamzorg zijn niet, zoals het plan was, op 1 januari uit het ziekenfonds naar de awbz gegaan: de voorloper van de basisverzekering.

De PvdA stelt dat CDA en VVD bij het forceren van uitstel „dankbaar gebruik hebben gemaakt van de onrust die is ontstaan bij particulier verzekerden toen zij eind januari 1992 hun salarisstrookje ontvingen."

De door PvdA-staatssecretaris Simons voorspelde premiedaling van vijftien procent met ingang van 1992 ging niet door. De verzekeraars voerden kostenstijgingen aan als argument de premies niet te kunnen verlagen.

Woonbond roept op tot protest bij verhuurders

'Hogere huur koppelen aan kwaliteit woning'

DEN HAAG – Huurders moeten alleen akkoord gaan met een huurverhoging van maximaal 4,75 procent als daar aantoonbare kwaliteitsverbeteringen van de woning tegenover staan. De Nederlandse Woonbond, de belangenvereniging van huurders, roept huurders en huurdersorganisaties op in het overleg met de verhuurders hieraan vast te houden.

Dit jaar wordt voor het eerst de automatische huurverhoging van 5,5 procent vervangen door een meer flexibele benadering, de zogeheten 'huursom-benadering'. Voortaan mogen verhuurders de huren met maximaal zes procent verhogen, maar ook verlagen als dat mogelijk is. Voor sociale verhuurders, gemeenten en woningcorporaties, geldt echter de eis dat alle woningen tezamen gemiddeld 4,75 procent meer moeten opbrengen.

De Woonbond vindt dit percentage gezien de inflatie van ongeveer drie procent per jaar, te hoog. De huurder moet er daarom alleen mee instemmen als de verhuurder de woning aantoonbaar verbetert. „Anders is de huurverhoging onaanvaardbaar," aldus voorzitter Duivesteijn van de Woonbond.

Huurders in de particuliere sector dreigen geconfronteerd te worden met een stijging van zes procent, zonder dat hier iets tegenover staat. De Woonbond adviseert de huurders hiertegen te protesteren door te dreigen naar de huurcommissie te gaan. Woningen van particuliere verhuurders lopen in dat geval kans door die commissie te worden beoordeeld, waardoor het risico dat het aantal 'woonpunten' naar beneden wordt bijgesteld, aanwezig is.

Moesson Java eist tientallen levens

JAKARTA – Bij overstromingen zijn het afgelopen weekeinde op Java zeker dertig mensen om het leven gekomen, terwijl veertig anderen nog worden vermist. Tienduizenden mensen moesten hun woning verlaten en honderden huizen werden verwoest, zo meldde het dagblad Media Indonesia gisteren, zich beroepend op bronnen bij de politie. De meeste slachtoffers verdronken of verdwenen na een aardverschuiving onder de modder.

De gehele vorige week heeft het hevig geregend op het eiland, waar 120 miljoen mensen wonen. In het westen van het eiland, ook in Jakarta, kwamen duizenden huizen onder water te staan. Vooral de sloppenwijken zijn getroffen. Hele rijstvelden zijn ondergelopen. In Indramayu, in het noordwesten, werd een brug weggeslagen en moesten tienduizend mensen worden geëvacueerd. In het midden van Java, werden nog eens 32.000 mensen geëvacueerd.

Joods monument spoedig hersteld

AMSTERDAM – Het Auschwitz-monument in het Amsterdamse Wertheimpark zal „zeer binnenkort" worden hersteld. Dat heeft de voorzitter van het Auschwitz-comité, A.S. Fels-Kupferschmidt, gisteren meegedeeld. Het monument „Gebroken spiegels" van kunstenaar Jan Wolkers werd het afgelopen weekeinde zwaar beschadigd door onbekenden.

De technische recherche van de Amsterdamse politie is inmiddels met een uitgebreid sporenonderzoek begonnen in de hoop de dader(s) te kunnen achterhalen. Daartoe zijn acht politiemensen vrijgemaakt. Ook is een telefoonnummer ingesteld voor tips.

Honderden mensen hebben gistermiddag bloemen gelegd op het vernielde Auschwitz-monument. Het leggen van de bloemen was bedoeld om „de schande te bedekken", zoals initiatiefnemer J. Ruiter van het Mozeshuis het formuleerde.

Verbaasde importeur kan wondermiddel niet aangesleept krijgen

Geleerden ruziën over anti-rimpeltabletten

ROTTERDAM – Het Academisch ziekenhuis Dijkzigt in Rotterdam is te voorbarig geweest met het in de publiciteit brengen van de resultaten van een wetenschappelijk onderzoek naar de werking van het anti-rimpeltablet Imedeen. Het hoofd van de afdeling dermatologie, prof. dr. Th. van Joost vindt dat zijn collega dr. F. Heule niet de juiste weg heeft bewandeld, toen hij vorige week bekendmaakte dat het door hem onderzochte middel rimpels doet verminderen en zelfs laat verdwijnen.

Volgens Van Joost, die overigens niet bij het onderzoek betrokken is geweest, had Heule zijn bevindingen eerst ter publikatie moeten aanbieden aan een wetenschappelijk tijdschrift, zodat de resultaten door collega-dermatologen wetenschappelijk konden worden getoetst. Nu dit niet is gebeurd, is er volgens Van Joost geen wetenschappelijke grondslag om het gebruik van het middel aan te bevelen.

De hoogleraar zegt overigens geen waardeoordeel te hebben over het onderzoek of de uitkomsten daarvan. „Ten onrechte is de suggestie gewekt dat het spul werkt. Dat is niet het geval tot het tegendeel is bewezen. Dat moet nu verder worden uitgezocht. Ik zeg daarmee niet dat het geen goed onderzoek is geweest," aldus Van Joost. Hij zegt veel vragen te hebben gekregen over de effectiviteit van het middel. „Ik kan daar problemen mee krijgen," aldus Van Joost. Zowel de hoogleraar als de raad van bestuur van het ziekenhuis „betreurt de voorbarige publiciteit."

Dr. Heule, die in het kader van een onderzoek naar het verouderingsproces Imedeen op 46 vrouwen heeft getest, blijft erbij dat het middel werkt. Het onderzoek, waarbij een deel van de vrouwen een nepmiddel kreeg toegediend, was volgens hem wetenschappelijk verantwoord. Hij hoopt zijn onderzoek over enkele maanden te publiceren in het gezaghebbende vakblad The British Medical Journal.

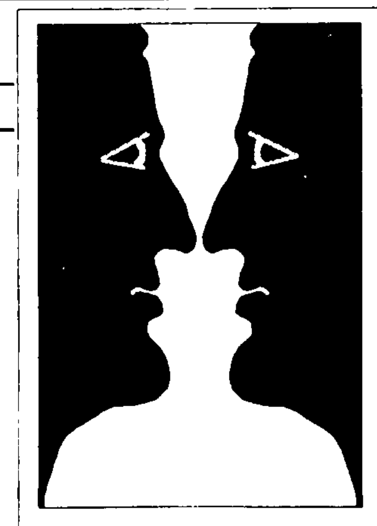
De publiciteit over de anti-rimpeltabletten – die door hun samenstelling uit zee-organismen geen geneesmiddel mogen heten maar een voedingssupplement zijn – heeft een ware stormloop teweeg gebracht. Zowel bij de importeur als bij het Dijkzigt-ziekenhuis heeft de telefoon roodgloeiend gestaan met als gevolg dat het middel is uitverkocht. De importeur die de tabletten via drogisten en apotheken aan de man brengt, heeft een nieuwe voorraad besteld bij de Zweedse fabrikant.

De importeur van Imedeen heeft verbaasd gereageerd op het tumult over de publikatie. Hij wijst erop dat Imedeen al enkele jaren in veertig landen wordt verkocht en dat er in verschillende landen wetenschappelijk onderzoek is en wordt gedaan naar de werking. Zo wordt in de Verenigde Staten onderzocht of het een gunstige invloed heeft op acné.

In Finland is eerder onderzoek gedaan naar het effect op rimpels. Naar aanleiding van de gunstige resultaten in Finland besloot dr. Heule om het produkt wetenschappelijk te testen.

(ADVERTENTIE)
Zondag 7 februari
L'Europ à Table '93
Deense keuken
Rijksweg 41 - Gronsveld
☎ 04408-1596, fax 04408-3085
Café-Restaurant
DE GRENADEER

Laatste loodjes in euthanasie-debat



DOOR WILFRED SCHOLTEN

DEN HAAG – Wat niemand tot voor enkele jaren mogelijk had gehouden, lijkt toch te gaan lukken. Nog even, waarschijnlijk dit jaar al, en de euthanasie-kwestie kan (voorlopig) van de politieke agenda afgevoerd worden. Een van de laatste controversiële politieke onderwerpen verdwijnt daarmee van het Binnenhof.

achtergrond

In april vorig jaar stemde de regeringspartijen CDA en PvdA al in met het kabinetsvoorstel dat in feite de huidige euthanasiepraktijk bestendigt: euthanasie blijft weliswaar strafbaar, maar artsen die zich aan de in de wet vast te leggen meldingsprocedure houden, mogen er van uit gaan dat zij niet worden vervolgd. Tevens poogde men de problematiek van de levensbeëindiging van 'wilsonbekwamen' uit het schemerduister te halen door dit onder dezelfde meldingsprocedure te brengen als euthanasie.
Het formeel in de wet vastleggen van die meldingsplicht, die nu nog slechts als richtlijn bestaat, wordt volgende week in de Tweede Kamer besproken. Zo goed als vast staat dat CDA en PvdA het kabinet steunen.

Wilsonbekwamen

Over de noodzaak om euthanasie en hulp bij zelfdoding goed te regelen is vrijwel de gehele Kamer het nu wel eens. Behalve de drie kleine christelijke partijen is de overgrote meerderheid er van overtuigd dat het mogelijk moet zijn om in bepaalde gevallen, en volgens een strenge procedure – op de uitdrukkelijke wens van de patiënt – het leven te beëindigen.

Verschil tussen CDA en PvdA enerzijds en de niet-confessionele oppositie anderzijds is dat de coalitie euthanasie in principe strafbaar wil houden. VVD, Groen Links en D66 willen de strafbaarstelling daarentegen uit het wetboek van strafrecht halen. Toch zal het zwaartepunt van de discussie waarschijnlijk niet hierbij liggen, maar veel meer bij de wilsonbekwamen, zoals geestelijk gehandicapten en coma-patiënten.

Tot twee jaar geleden werd over deze categorie niet of nauwelijks gesproken. Uit het toen verschenen verhelderende euthanasierapport van de commissie-Remmelink bleek echter dat jaarlijks zo'n duizend maal het leven van een wilsonbekwame wordt beëindigd. De politiek, van links tot rechts, schrok hier heftig van. Om deze problematiek uit het schemerduister te halen besloot het kabinet levensbeëindiging van wilsonbekwamen onder dezelfde meldingsprocedure te brengen als euthanasie. Dit met steun van CDA en PvdA.

Rapen gaar

Voor de oppositie waren toen echter de rapen gaar. De oppositiepartijen zijn hier fel op tegen en vrezen een vervaging van de norm. Op den duur zal het onderscheid tussen euthanasie op uitdrukkelijk verzoek en een 'zachte dood' zonder verzoek komen te vervallen, zo vrezen vooral D66 en VVD. Door dezelfde meldingsprocedure te hanteren voor zowel euthanasie als levensbeëindiging van wilsonbekwamen wordt bovendien de indruk gevestigd dat het hier om vergelijkbare aangelegenheden gaat, vindt de oppositie.

Het kabinet en de coalitiepartijen zijn het daar niet mee eens. Weliswaar is de meldingsprocedure dezelfde, maar daar houdt de vergelijking ook op. Want het is de bedoeling dat in principe iedere arts die het leven van een wilsonbekwame beëindigt, wordt vervolgd. De rechter moet dan maar beoordelen of een arts in een concreet geval gehandeld heeft in een noodsituatie, of dat er daadwerkelijk een veroordeling moet volgen. Zo kan, redeneert het kabinet, tevens jurispredentie ontstaan die er nu nog niet is.
De meldingsprocedure die sinds 1990 als richtlijn bestaat maar die nu in de wet wordt opgenomen, ziet er in grote lijnen zo uit: een arts die euthanasie pleegt of hulp geeft bij zelfdoding meldt dit aan de gemeentelijke lijkschouwer. Deze vormt zich een oordeel over de doodsoorzaak en informeert hoe de euthanasie in zijn werk is gegaan. De lijkschouwer brengt verslag uit aan de officier van justitie.

Als deze oordeelt dat er geen strafbaar feit is gepleegt, mag de lijkschouwer een verklaring van 'geen bezwaar' afgeven. In andere gevallen kan de officier sectie plegen op het lichaam en een politie-onderzoek laten instellen. Na overleg met de inspecteur van de volksgezondheid kan dan vervolging tegen de arts worden ingesteld. De officier bepaalt dit op grond van het bestaande strafrecht en de inmiddels gegroeide jurisprudentie over euthanasie. Voor alle duidelijkheid: gaat het om levensbeëindiging van wilsonbekwamen, dan wordt dus in principe altijd vervolgd.

De arts moet zich bij de melding houden aan bepaalde 'aandachtspunten', zoals de aard van de ziekte, het verzoek tot levensbeëindiging, de mening van een geraadpleegde collega-arts en manier waarop euthanasie is toegepast.

Kloof

Onderwerp van discussie is volgende week zeker de verwachte kloof tussen wet en praktijk. Zal de wettelijke verplichting om euthanasie en hulp bij zelfdoding te melden ook daadwerkelijk uitgevoerd worden? Het bijzondere is namelijk dat artsen door euthanasie te melden in principe een strafbare daad plegen, en dus nooit geheel kunnen uitsluiten dat zij worden vervolgd. Dit gaat nog vele malen sterker op voor levensbeëindiging van wilsonbekwamen. Een arts die dat gedaan heeft, en de voorgeschreven meldingsprocedure heeft gevolgd, weet zeker dat hij zal worden vervolgd. Velen zullen de daarbij behorende poespas en de risico's niet willen lopen, en het liever stil willen houden, is de verwachting.

Ook de cijfers spreken wat de medewerking betreft niet in het voordeel van de optimistische regering. De commissie-Remmenlink, die de basis legde voor de huidige regeling, constateerde dat er per jaar 2300 gevallen van euthanasie zijn. Over het jaar 1991 werd – ondanks de bestaande richtlijn – slechts éénderde daarvan (930 gevallen) aangemeld.

Uit een onderzoek van de Vrije Universiteit onder Noordhollandse artsen bleek bovendien dat artsen alleen euthanasie aangeven als ze er vrijwel zeker van uitgaan niet te worden vervolgd. Bovendien letten ze bij de presentatie van de feiten uitdrukkelijk op die uitkomst. Dit speelde nog voor de meldings-richtlijn, maar volgens critici belooft dit niet veel goeds voor de toekomst.
De euthanasie-discussie in de politiek kan binnenkort worden afgesloten. Maar de praktijk moet uitwijzen of de rol van het Binnenhof voorlopig of definitief is uitgespeeld.

Vrede nog ver weg in Kroatië en Bosnië



● *Kroatische soldaten inspecteren de schade in de Peruca-dam. Volgens deskundigen kan een complete doorbraak voorkomen worden.*
Foto: EPA

DOOR RUNA HELLINGA

ZAGREB – Het was jammer dat hij de brug niet kon nemen, maar op wat luttele metaalresten na is daar niets meer van over en de herbouw zal nog wel een tijdje duren. Dus voer de Kroatische president Franjo Tudjman dit weekend met een pont van het ene bruggehoofd van de Maslenica-brug naar het andere. Het waren vooral veiligheidsmensen en hoogwaardigheidsbekleders die in de stormachtige wind toekeken hoe de president de eerste scheppen zand voor de nieuwe brug verplaatste.

Gelukkig voor Tudjman was het zeer rustig tijdens zijn bezoek. Veel meer dan incidentele knallen waren er die zaterdag in de regio Zadar niet te horen. Van een door Belgrado en Knin aangekondigd grootscheeps tegenoffensief is tot nu toe weinig terechtgekomen. Dus kon Tudjman een week voor de gemeenteraadsverkiezingen in Kroatië een kleine triomftocht langs de heroverde gebieden en de steden van de Dalmatische kust houden.

In Zadar en Split herhaalde hij zijn vaker gedane verzekering dat Kroatië de verloren landen terug zal krijgen, door onderhandelingen of zo nodig door wapengeweld. Het is het soort uitspraak waarvan onmogelijk te bepalen is, wat er achter zit: het kan simpele verkiezingspropaganda zijn of de voorbode voor nieuwe Kroatische acties.
Dat laatste mag niet worden uitgesloten. In Zagreb is deze week in beperkte mate gemobiliseerd en het gerucht gaat dat er de komende maand in het totaal 100.000 mannen uit de hoofdstad en de directe omgeving voor dienst zullen worden opgeroepen.

Ondoordacht

Maar voorlopig hebben de Kroaten hun acties stopgezet en vragen militairen in het VN-hoofdkwartier in Zagreb zich af waarom dit nu allemaal nodig was. „Een slechtgeplande en ondoordachte actie," noemde VN-stafchef Satish Nambiar het Kroatisch offensief vorige week. De kans dat de brug wordt herbouwd, is volgens de Indiase VN-militair voorlopig klein. De frontlijn loopt op luttele kilometers en de Serviërs kunnen zowel de bouwwerkzaamheden als vervoer van de ene naar de andere oever met artillerievuur blokkeren.

Net zo min zijn de Kroaten echt iets opgeschoten met de verovering van de Peruca-dam. De schade die tijdens de gevechten aan dat bouwwerk is ontstaan, is zo groot, dat de dam al dagen dreigt door te breken en tienduizenden in de vallei onder de dam in de angst leven straks een fatale vloedgolf over zich heen te krijgen.
Maar zelfs als dat niet gebeurt (en Kroatische zowel als Engelse ingenieurs verwachten dat ze die ramp kunnen voorkomen), kan de Peruca-dam voorlopig niet worden gebruikt. Eerst moet al het water uit het stuwmeer wegstromen. Dan pas kunnen de herstelwerkzaamheden beginnen. En net als bij de Malsenicabrug zitten de Serviërs enige kilometers verderop en kunnen de herbouw zonder moeite verhinderen.
Op Tudjman's feestje in Zadar en Split waren dat soort bedenkingen niet te horen. En uiteindelijk ging het daar ook niet om. Wat voor de Kroaten op dit moment vooral telt, is hun eergevoel dat al een jaar zwaar op de proef wordt gesteld.

nieuwsanalyse

De Kroatische acties zijn feitelijk symbolisch voor de mislukking van de hele VN-vredesoperatie in de republiek. De gebeurtenissen nopen er bovendien toe na te denken over het nut van de Bosnische vredesbesprekingen. Generaal Nambiar merkte vorige week op dat het weinig zin heeft vrede te proberen te stichten tussen partijen die nog geen vrede willen.

En dat is precies wat destijds in Kroatië gebeurde: aan de ene kant stonden de Serviërs die eigenlijk meenden dat ze nog niet bereikt hadden wat ze beoogden, aan de andere kant de Kroaten waarvan van het begin af duidelijk was dat ze niet tot in de eeuwigheid zouden accepteren dat delen van hun land bezet waren.

Het waren twee onverenigbare standpunten, waar de VN-troepen een jaar lang tussendoor hebben gemanoeuvreerd. In dat jaar hebben ze niets bereikt van wat er was afgesproken: er zijn geen Kroatische vluchtelingen naar huis gekeerd, de Servische politie is niet ontwapend en het Kroatische rechtssysteem is niet heringevoerd in de Servische gebieden.

Herhaling

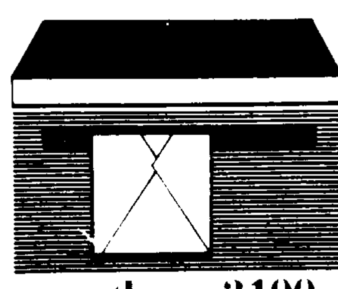
Intussen zijn Vance en Owen druk bezig met een herhaling van zetten in Bosnië. Ze proberen moslims en Serviërs een vredesvoorstel door de strot te duwen dat geen van beide partijen acceptabel vindt. Zelfs als de partijen het komende week onder druk van de Veiligheidsraad alsnog tekenen (en het is zeker niet uitgesloten dat ze onder zoveel internationale druk toch door de knieën gaan), is de grote vraag of de vrede in Bosnië echt een stap dichterbij is gekomen.

Het plan van Vance en Owen gaat uit van de terugkeer van vluchtelingen naar hun huizen. Maar wie organiseert dat? Dezelfde blauwhelmen die in Kroatië ook niets hebben kunnen uitrichten? Het plan gaat uit van bewegingsvrijheid voor iedereen op het hele Bosnische grondgebied. Maar in Kroatië is het de VN-troepen nog niet eens gelukt de snelweg Zagreb-Belgrado weer voor gewoon verkeer opgesteld te krijgen.

Het plan gaat uit van een gezamenlijke interimregering die de opdeling van Bosnië in autonome regio's moet voorbereiden. Nog los van het feit dat er voor de moslims weinig rechtvaardigheid in de voorgestelde opdeling te vinden is, hoe hadden de VN-bemiddelaars de regeringszittingen voorgesteld? De Servische leider Radovan Karadzic, de moslim Alija Izetbegovic en de Kroaat Mate Boban, ieder met hun eigen lijfwachten en een paar blauwhelmen in het midden om te voorkomen dat ze elkaar op de eerste zitting doodschieten?

Wie zich concreet probeert voor te stellen hoe het plan van Vance en Owen in de huidige vorm en in de huidige omstandigheden ooit uitgevoerd moet worden, kan, met de ervaringen van de VN in Kroatië in het achterhoofd, alleen maar constateren dat het tot mislukken is gedoemd. Zolang niet alle partijen volmondig met het vredesvoorstel meewerken, blijft de oorlog doorgaan, ook als de onderhandelaars in Genève of New York hun handtekening zetten.

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingzonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Bisdom (1)

Hierbij wil ik reageren op het artikel 'Bisdom hekelt pers' (Limburgs Dagblad van 19 januari jl.). De titel van het artikel van J. Pallandt in De Sleutel: 'Kerkvervolging in Nederland', speelt niet alleen in Nederland, doch omvat de hele beschaafde wereld.
Als dan in kranten en tijdschriften, op radio en televisie (zelfs na 20 eeuwen 'kerk!') het al geruime tijd gebruikelijk is om alles wat met katholiek kerkelijk gezag te maken heeft, te bespotten en verdacht te maken, te kraken en te krenken, dan wordt het hoog tijd dat de kerk eens bij zichzelf te biecht gaat!

Laat mij haar op weg helpen. 1. Het simpele volksgeloof 'Aan Gods zegen is alles gelegen'; een diep-christelijke spreuk die men slechts met eerbied benadert. Maar realiseert men zich wel eens wat zulk simpel gezegde inhoudt? Als dat namelijk zo is, dan is diezelfde God ook verantwoordlijk - naast alle andere ellende - voor o.a. hongerend Afrika. En mensen laten uithongeren is toch niet direct 'goddelijk' in christelijke zin!

2. Het hierarisch opgelegd katholicisme: als het concilie van Trente in zitting 13, kanon 2, verordonneert dat na de consecratiespreuk de substantie van brood en wijn niet meer aanwezig is, dan bewijst ons de jodiumproef, dat het brood ook dan nog steeds aantoonbaar brood blijft!

3. Het contragoddelijke in het katholicisme: als aan priesters het celibaat wordt voorgeschreven, dan neemt de kerk hierdoor stelling tegen een drift, verankerd in de oernatuur; dus tegen de schepping en derhalve tegen de Schepper!
Misschien kan men in Roermond het volgende eens overwegen: als een God door mensen geschreven boeken behoeft om zich 'waar' te maken, dan moeten, per definitie, die mensen er geweest zijn voordat die God er was! Maar...als een God een godsdienst zou hebben gewild, dan zou hij die onontwijkbaar in zijn schepping hebben verankerd, voordat er mensen waren!

HEERLEN **J. Bost**

● Bisdom (2)

Hierbij wil ik reageren op uw artikel van 19 januari jl.: 'Bisdom hekelt pers'. Ik ben werkzaam bij de firma Henkel in Dusseldorf en kreeg van monteurs uit Limburg regelmatig het Limburgs Dagblad. Zo kon ik bij toeval het betreffende artikel lezen.

Indien de pers ageert tegen de kerk of tegen zijn vertegenwoordigers, dan is is dat op de eerste plaats te wijten aan die vertegenwoordigers zelf. Voor de hand ligt dat men het eerst bij zichzelf onderzoekt wat er fout zit. Eerst dan is kritiek op anderen acceptabel, vind ik.

Bovendien mag niet uit het oog worden verloren dat de kerk talloze mogelijkheden bezit om via eigen bladen zichzelf te promoten en haar visie te verspreiden. Heel vaak neemt de kerk het recht zich met dingen bezig te houden die helemaal niet tot haar competentie gerekend mogen worden. Voorts hebben haar vertegenwoordigers geen of nauwelijks antwoord op al die moeilijke vragen, die voortkomen uit de economische malaise van de huidige tijd. Hooguit een paar vrome smoesjes zijn het resultaat. Maar daar krijgt geen moeder haar kinderen groot mee, laat staan dat je iemand, die werkloos dreigt te worden, gerust kunt stellen.
Ik hoop dan ook dat de vrije pers haar werk blijft doen en kritisch is op alle ontwikkelingen die gevaar opleveren voor onze democratie.
Ik hoop dat deze overtuiging door een heleboel mensen wordt gedeeld!

DUSSELDORF **Hermann Krieger**

● Honecker

Met onverdiende genade is de mensen-verachtende DDR-dictator Honecker door de Duitse justitie op vrije voet gelaten omdat hij ongeneeslijk ziek zou zijn. Dat had zeker géén van de slachtoffers van het Honecker-regime durven dromen. Zelfs het luxueus levende en zakkenvullende communistische opperhoofdje zou dat nooit in z'n kop durven te halen.

De geringste tegenstand tegen zijn bewind – zelfs een ordinaire mop in een café werd zwaar gestraft – werd zonder pardon aangegrepen om iemand in de gevangenis, het gekkenhuis of het graf te doen belanden.

Ik las laatst dat taalwetenschappers uit Essen en Bochum in Duitsland het gezegde 'Die Kleinen hängt man, die Grossen lässt man laufen' tot spreuk van het jaar 1992 hebben uitgeroepen. Dit is héél goed van toepassing op wat nu met Honecker (en straks ook Mielke c.s.) gebeurd is en op wat men met de ondergeschikten heeft gedaan: soldaten uit de ex-DDR die het bevel hadden gekregen om op hun eigen mensen te schieten, zitten nu voor vele jaren in de gevangenis.
Erich Honecker zou dit zeker anders en radicaler hebben aangepakt! Nu lacht hij de mensheid in het gezicht uit en balde zelfs zijn vuist toen hij uit Moabit werd vrijgelaten.

Honecker heeft niet alleen misdaden tegen de mensheid begaan, maar heeft tevens het economsiche faillisement van oostelijk Duitsland op zijn conto. Zou hij begrijpen dat de Duitse justitie uit christelijke gevoelens genade vóór het recht heeft laten gaan?
Dat had Nicolae Ceaucescu en zijn vrouw nog mogen beleven; want die zijn zonder pardon gewoon doodgeschoten en dat waren óók oude mensen. Maar ja, Roemenië is Duitsland niet! En Honecker is daar zeker maar al te blij om.
Na méér dan 40 jaar van onrechtmatige communistische onderdrukking en uitbuiting beginnen de mensen in oostelijk Duitsland nu weer tot leven te komen. En wat de opkomst van zogenaamde neo-nazi's in de voormalige DDR betreft: ook dit is één van de wrange vruchten van het ijzerharde en onmenselijke regime dat door de communisten aan de mensen werd opgelegd.

Wie naar de voormalige DDR kijkt (en Rusland enz.) kan alleen maar dolblij en gelukkig zijn dat het met het communisme afgelopen is. Wie zich vandaag de dag nog een communist durft te noemen, zou zich moeten schamen. Het communisme heeft de mensheid niks goeds gebracht (maar ik blijf er bij dat het zeker anders gekund had).

SITTARD **Bèr Willems**
(Door de redactie ingekort)

● Bosnie (2)

Het is niet mijn gewoonte te reageren op ingezonden stukken. Hetgeen de heer of mevrouw S. Agkun uit Kerkrade via een ingezonden stuk - gepubliceerd in de editie van 26 januari jl. - meent te moeten opmerken over het gedrag van de Verenigde Staten in de kwestie Bosnië in zijn/haar zaak. De opmerking evenwel, dat 'als er in Bosnië kerken worden verwoest in plaats van moskeeën, dan wordt er wel ingegrepen' is mij in het verkeerde keelgat geschoten.
Dit verwijt kan hij/zij niet hard maken. Bovendien vind ik de opmerking ten opzichte van de christelijke medeburgers 'discriminerend'. Wil de heer of mevrouw Agkun zich dat wel goed realiseren!

KERKRADE **J.J. Geilenkirchen**

● Extremisme (2)

Betreffende het door de heer Tarici geschreven stuk in het Limburgs Dagblad van 13 december jongstleden onder de kop 'Extremisme' het volgende.
Er wordt wel over de Centrum Democraten gesproken maar niet mét de Centrum Democraten. Had deze lezer de moeite genomen om met de Centrum Democraten te praten en zich te laten informeren dan had hij kunnen vernemen dat de Centrum Democraten geen enkel contact onderhouden met buitenlandse partijen.
De Centrum Democraten zijn voor een open duidelijke en doorzichtige democratie, zodat wij eens precies te weten komen hoeveel buitenlanders er nu hier werkelijk verblijven, hoeveel miljarden buitenlanders kosten, en hoeveel miljarden er er naar het buitenland worden overgeheveld via legale en illegale weg.
Ook zijn de Centrum Democraten voor algehele keuring van wao'ers inclusief de buitenlanders (die dan op eigen gelegenheid op keuring moeten komen) zodat wij kunnen controleren hoeveel miljarden er worden uitgekeerd aan mensen die al jaren zijn overleden omdat er geen deugdelijke controle is.

LANDGRAAF **Alex Schijns**
(Door de redactie ingekort)

Meer machtigingen dan acceptgiro's

AMSTERDAM – De BankGiroCentrale (BGC) heeft in 1992 voor het eerst sinds haar 25-jarig bestaan meer machtigingen verwerkt dan acceptgiro's. De groei van betalingen via een machtiging bedroeg vorig jaar 12 procent.

Dit blijkt uit cijfers over vorig jaar van de BGC die in haar computercentra in Leusden en Amsterdam het girale betalingsverkeer behandelt van de bij haar aangesloten banken. Daaruit komt verder naar voren dat in 1992 voor het eerst ook meer dan één miljard posten zijn verwerkt.

Bedroeg de produktie in 1982 nog 557,8 miljoen transacties, tien jaar later is dat opgelopen tot 1047,6 miljoen transacties.
Als automatische afschrijving, volgens de BGC de meest efficiënte vorm van betalen, werden in 1992 252 miljoen incasso-opdrachten verwerkt tegen bijna 225 miljoen in 1991. Het aantal verwerkte acceptgiro's bedroeg toen 247 miljoen tegen 237 miljoen in 1991.
Het betalingsverkeer waarbij elektronisch wordt afgerekend met pas en PIN-code, stijgt sterk. Het aantal transacties per betalingsautomaat dat in 1992 via Beanet bij de BGC ter verwerking werd aangeboden steeg met meer dan 50 procent van 19,7 miljoen in 1991 tot 30,3 miljoen.
Het met de pas en PIN-code geld opnemen bij automaten van andere banken dan waar men een rekening heeft lopen, de zogeheten gasttransacties, verlopen ook via de BGC. In 1992 steeg dat aantal met 26 procent van 29,6 miljoen in 1991 tot 37,4 miljoen. Verder verwerkte de BGC in 1992 91,7 miljoen cheques tegen 110,5 miljoen het jaar ervoor.

Na devaluatie van Ierse pond in weekeinde

Franse frank weer doelwit speculanten

Van onze correspondent

PARIJS – De Franse frank is sinds vanmorgen opnieuw het doelwit van speculanten. Na de devaluatie van het Ierse pond afgelopen weekend gokken veel speculanten op een devaluatie van de Franse frank en de Deense kroon, die gezien worden als de zwakste broeders binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS).

Bij de opening van de Parijse wisselmarkt gistermorgen schoot de koers van de D-mark ten opzichte van de frank met ruim een centime omhoog ten opzichte van de slotkoers van vrijdag. Rond 09.00 uur gingen marken van de hand tegen een koers van 3,395 frank. Een koers
die nog altijd ruim boven de drempel van 3,435 frank ligt, maar de toon lijkt gezet. De verwachting is dat de frank in de komende dagen opnieuw ernstig onder druk zal komen te staan.

De Franse frank was de afgelopen vijf maanden al tweemaal het doelwit van speculanten. Massale interventies van de Franse centrale bank en de Bundesbank konden een devaluatie van de frank verhinderen, maar tegen een hoge prijs. Zowel de Bundesbank als de Franse centrale bank moesten diep in de reserves tasten om de aanvallen af te slaan.
De Franse minister van Financiën, Michel Sapin, probeerde de onrust op het monetaire front gistermorgen te bezweren met de uitspraak dat de Franse frank het Ierse pond niet is. „De devaluatie van het Ierse pond is een Iers probleem. Er is geen enkele reden om de frank aan te vallen op de wisselmarkten," aldus Sapin.

De vraag is of de Franse centrale bank en de Bundesbank samen ook een derde massale aanval op de frank af weten te slaan. De politieke wil om de band tussen de frank en de markt te handhaven, lijkt nog altijd aanwezig in Bonn en Parijs. Het verbreken van die band zou volgens veel specialisten de doodklap zijn voor het EMS en het streven naar een Europese Monetaire Unie.

munt uit

● Unilever

Unilever gaat de centrale besturing van het concern anders inrichten. In een nieuwe opzet gaat het bestuurscentrum (inclusief de kantoordiensten) 1075 medewerkers tellen, 400 in Rotterdam en 675 in Londen. Dat betekent een vermindering van ongeveer 120 functies in de Britse hoofdstad. Verder zullen op historische gronden nog in het concern gevestigde werkmaatschappijen en andere operationele groepen met in totaal 260 functies geleidelijk verhuizen naar andere lokaties. De Nederlandse en Britse nationale directies zullen, gescheiden van het concerncentrum, een eigen identiteit en een eigen organisatie hebben met samen 330 functies (140 in Rotterdam en 190 in Londen) en in elk van de twee landen de werkmaatschappijen ondersteunen.

● Ahold

Ahold onderhandelt over deelneming in Portugal in de supermarktketen Ino Supermercados. Leiden de gesprekken tot resultaat, dan zal de winkelketen worden ondergebracht in een joint venture met de Portugese partner Jeronimo Martins, zo liet het concern gisteren weten. In de joint venture Jeronimo Martins Retail (JMR) neemt Ahold voor 49 procent deel en Jeronimo Martins voor 51 procent. De transactie zal binnen enkele weken rond zijn, aldus een toelichting van een woordvoerder van Ahold.

● Begemann

Koninklijke Begemann Groep verkoopt zijn dochteronderneming Bredero Price (pijpbekleding voor olie- en gasindustrie) aan de Amerikaanse onderneming Dresser Industries, zo heeft het Bredase bedrijvenconglomeraat bekendgemaakt. Eind vorig jaar meldde Begemann nog Bredero over te doen aan de Britse Charterhouse Development Capital. Alom werd er al sterk aan getwijfeld of de transactie met de Britten wel echt zou doorgaan. Begemann en Charterhouse hadden volgens mededelingen van de onderneming voor de jaarwisseling overeenstemming bereikt over de verkoop.

'Staat moet voorraad in Waddenzee niet onaangeroerd laten'

NAM accepteert geen verbod op boren gas

Van onze redactie economie

ASSEN – De Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM) in Assen zal een verbod op het boren naar gas in de Waddenzee niet accepteren en wil al op zeer korte termijn met activiteiten in het gebied beginnen. „Een boorverbod is uitgesloten. Het zou ook niet redelijk zijn," aldus algemeen directeur ir. H.G. Dijkgraaf van de NAM. „Uitstel kunnen we ons ook niet meer veroorloven. We moeten in 1994 beginnen."

De Staat kan het zich, zegt Dijkgraaf, ook niet permitteren om de gasvoorraad in de Waddenzee onaangeroerd te laten. De minimaal 100 miljard kubieke meter gas die er zeker gewonnen kan worden, brengt een kleine tien miljard gulden in de schatkist. Daarnaast moet volgens de NAM het gas uit het Waddengebied worden aangeboord om de aardgasvoorziening op peil houden. „Het Waddenzeegas is in de tweede helft van de negentiger jaren nodig om vraag en aanbod in evenwicht te houden," aldus Dijkgraaf.

Gasveld van zeker 20 miljard kub. meter aangetroffen
Schiermonnikoog
Waddenzee
Anjum
Lauwersmeer
Zoutkamp
Dokkum
Munnikezijl
Friesland
Gron.

De NAM wijst een door het kabinet gewenste verlenging van het januari volgend jaar aflopende moratorium (de in 1984 gemaakte afspraak om tien jaar af te zien van voorgenomen boringen) dan ook van de hand. „De overheid zet in op een verlenging met vijf jaar en wil de zaak dan opnieuw bekijken. Ik ben daar niet enthousiast over."

Overigens staat de NAM wel open voor een verlenging onder voorwaarden. „We nemen, en kunnen ons dat ook niet veroorloven, geen zwartwit-positie in. Met ons zijn afspraken te maken indien bepaalde activiteiten wel worden toegestaan. Ergens moeten we tot een vergelijk komen. Het laten afkopen van de concessie is voor ons absoluut niet aan de orde. Dat is niet realistisch en politiek ook niet verkoopbaar. Nederland kan zich niet veroorloven om tientallen miljarden guldens aan inkomsten mis te lopen".
Dijkgraaf meent dat hij de politiek via een open dialoog er van kan overtuigen dat de NAM op een voor het milieu verantwoorde wijze in de Waddenzee kan boren. „We gaan het debat graag aan."

Anjum

De eind vorig jaar gevonden gasbel bij het Noordfriese Anjum bevat zeker twintig miljard kubieke meter aardgas, zo blijkt uit eerste onderzoeken van de NAM. Met behulp van uitgebreide testprocedures moet de definitieve hoeveelheid nog worden vastgesteld. Die testen zullen niet voor maart kunnen worden uitgevoerd, omdat in het gebied momenteel ganzen overwinteren.

Anjum is de grootste gasvondst sinds die in Anneveen in de zestiger jaren. Ook de lokatie in Munnekezijl bevat, aldus NAM-manager exploitatie drs. E. van Scherpenzeel, een behoorlijke hoeveelheid te winnen gas: tien miljard kubieke meter.
Anjum is de op twee na grootste gasvondst in Nederland. Het Groninger veld (Slochteren) bevat 2700 miljard kubieke meter gas, waarvan de helft inmiddels is gewonnen. Annerveen is goed voor zeventig miljard kuub. De tientallen andere winningslokaties van de NAM bevatten globaal tussen de vijf en tien miljard kubieke meter gas, terwijl het offshore-veld bij Ameland waarschijnlijk goed is voor zestig miljard kuub.

'Captains of industry' bijeen

● *De 'groten der groten' in het bedrijfsleven kwamen gisteren bijeen in het Zwitserse Davos tijdens het congres 'World Economic Forum'. President-directeur Jan Timmer van Philips (links) en Edgar Woolard, topman van Dupont, luisteren aandachtig naar een speech van Lewis Platt, de directeur van Hewlett Packard die op een groot videoscherm wordt geprojecteerd.* Foto: EPA

Banken bereid tot krediet Daf als overheid meedoet

AMSTERDAM – Het bij Daf betrokken bankenconsortium onder leiding van ABN Amro wil onmiddellijk f 50 miljoen beschikbaar stellen aan de noodlijdende vrachtwagenfabrikant als de Vlaamse en de Nederlandse overheid elk ook een bedrag van f 50 miljoen verstrekken.
Een woordvoerder van het ministerie van Economische Zaken liet desgevraagd weten „dat deze zaak nog niet rond is." Hij had maandagavond nog te weinig gegevens over de vorm van de kredietverstrekking. „We zullen eerst meer duidelijkheid over de voorwaarden van deze kredietverschaffing nodig hebben. Die zijn cruciaal." Volgens de woordvoerder moet hierover vandaag uitsluitsel worden gegeven.
Het krediet van in totaal f 150 miljoen moet als overbrugging dienen totdat de banken, de Vlaamse en de Nederlandse overheid en Daf een definitief akkoord over de financiering van het herstructureringsplan hebben bereikt.

Buitenlandse handel afgenomen

VOORBURG – De buitenlandse handel is in november vorig jaar afgenomen. Ten opzichte van de maand oktober daalde de uitvoer met 9 procent tot 19,9 miljard gulden en de invoer met eveneens 9 procent tot 18,3 miljard gulden. Gerekend over de eerste elf maanden van het jaar daalde de invoer met 2 procent ten opzichte van dezelfde periode in 1991 met 2 procent tot 212,5 miljard gulden, en de uitvoer met 1 procent tot 226,4 miljard gulden.

In de eerste elf maanden van het jaar lieten de invoer van onder meer farmaceutische produkten, dranken en alcohol, zuivel en kleding een stijging zien, maar daar stonden waardedalingen tegenover van zaden, koffie, thee en specerijen, groenten en ijzer en staal
De invoer uit Japan en Spanje nam toe, terwijl die uit de VS daalde. De uitvoer naar de Verenigde Staten steeg, maar daalde naar Duitsland en Japan.
Gerekend over de eerste elf maanden daalde de invoer van energie met 13 procent tot 18,9 miljard gulden, terwijl de uitvoer afnam met 15 procent tot 20,8 miljard gulden.

(ADVERTENTIE)

BUSINESS LONDON
3x per dag
de snelste verbinding
MAASTRICHT AIRPORT
B.A.A Stansted
AIR EXEL
Informatie: bel 043-650065

beurs

Vriendelijk

AMSTERDAM – Bij een vriendelijke stemming op de Amsterdamse effectenbeurs is de koers van het aandeel Daf gisteren verder gekelderd. De noodlijdende vrachtwagenfabrikant, die vrijdag al de koers omlaag zag schieten van f 7,20 naar f 6, moest nu een val van nog eens f 1,45 incasseren. Tijdens de handel noteerde het aandeel even een koers van f 4,50, de laagste in de geschiedenis van het Brabantse bedrijf.

De daling met bijna 25 procent was volgens een handelaar het gevolg van 'pure speculatie'. De berichten in de pers over de moeizame financiering van een grootscheepse herstructurering, die maar liefst f 1,8 miljard zou kosten, zijn nog steeds niet door Daf bevestigd. De uitgifte van een fiks pakket nieuwe aandelen die aan de financiering zou zijn gekoppeld, heeft beleggers in elk geval de schrik in de benen gejaagd. „Mocht die verwatering inderdaad doorgaan dan is deze koers van f 4,50 nog te hoog," aldus een handelaar.

De koersen van de meeste andere aandelen sloten gisteren hoger. De bijna drie cent hogere dollar en de vaste stemming op de belangrijkste buitenlandse beurzen hadden duidelijk effect op het Beursplein. De EOE-index won 2,51 punten en sloot op 294,46. De CBS-koersindex veerde op van 201,7 naar 203,6.
De internationals waren zonder uitzondering flink hoger. Koninklijke Olie boekte een winst van f 1,90 op f 149,90, Unilever, dat gisteren bekendmaakte ruim honderd banen op het hoofdkantoor in Londen te gaan schrappen, pakte anderhalve gulden op f 192,50 en Akzo steeg negentig cent op f 139. Philips stond aan het slot van de handel op f 23,70 (bieden), wat twintig cent hoger was dan vrijdag.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	51,40	52,10f
ABN Amro A.in F.	79,80	80,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	193,20	193,30
Aegon	80,10	80,90
Ahold	89,90	90,30
Akzo	138,10	139,00
Alrenta	210,10	210,50
Amev cert.	65,20	66,00
Bols cert.	45,20e	45,50
Bührm.Tet. c.	28,60	29,30
CSM cert.	106,70	107,90
DAF	6,00	4,55
Dordtsche Petr.	137,00	139,30
DSM	78,10	79,00
Elsevier	125,80	126,10
Fokker cert.	13,90e	14,00
Gist-Broc. cert.	35,60	35,40
Heineken	165,20	165,40
Hoogovens nrc	25,80	27,00
Hunter Douglas	39,00	39,70
Int.Müller	52,50	52,30
Int.Ned.Gr. c.	57,60	58,30
KLM	27,30	28,00
Kon. KNP	28,60	29,30
Kon. Olie	148,00	149,90
Nedlloyd	28,80	29,00
Océ-v.d.Gr.	42,30	43,20
Pakhoed cert.	33,50	34,00
Philips	23,50	23,70e
Polygram	44,10	44,70
Robeco	97,80	99,00
Rodamco	46,80	46,90
Rolinco	96,50	97,30
Rorento	81,10	81,40
Stork	29,70	29,50
Unilever cert.	191,00	192,50
Van Ommeren nrc	32,30	33,00
Ver.Bezit VNU	97,50	98,10
Wessanen cert.	96,70	97,90
Wolters-Kluwer	85,80	86,30

Avondkoersen Amsterdam

KLM 28,90-28,50 (28,00)
Kon.Olie 149,90-150,00 (149,90)
Philips 23,70-23,90 (23,70)
Unilever 193,00 (192,50)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	46,70	46,50
ABN AmroHld.prf.	6,20	6,21
ABN AmroHld.div'93	49,90	50,60
ACF-Holding c.	33,40	33,40
Aegon div'92	–	–
Ahrend Groep c.	92,50a	90,00a
Asd Options Tr.	8,80	9,00
Asd. Rubber	2,15	2,15
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	112,70	112,90
Athlon Groep	40,50	40,50
Athlon Groep nrc	40,60	40,60
Aut.Ind.R'dam	55,00a	49,00a
BAM Groep	75,10	75,00
Batenburg	143,30	143,30
Beers	108,50	107,50
Begemann Groep	62,50	58,00
Belindo	307,00	307,50
Blydenst.-Will.	19,50	19,50
Boer Boekh. Kon.	20,60	20,60
Boer De Winkelb.	66,80	66,70
Borsumy Wehry	59,50	59,00
Boskalis Westm.	27,10	28,00
Boskalis pref.	27,10	27,80
Braat Beheer	27,50	27,80
Breevast	8,60	8,90
Burgman-Heybroek	1700,00	1700,00
Calvé-Delft pref	833,00	835,00
Calvé-Delft cert	1208,00	1208,00
Cindu Intern.	112,00	108,00
Claimindo	298,00	300,00
Content Beheer	23,20	23,00
Credit LBN	23,10	23,00
Crown v.G. cert.	101,00	102,00
CSM	106,20	107,00
DAF cert.	5,40	3,50
Delft Instrum.	16,50	16,60
Dorp-Groep	38,00	38,00
Draka Holding	21,70	21,80
Econosto	19,80	19,90
EMBA	125,00	125,00
Eriks Holding	70,50	71,90
Flexovit Int.	46,10	48,00
Frans Maas cert.	46,00	46,00
Fugro McClelland	24,70	24,60
Gamma Holding	76,00	75,00
Gamma pref.	5,80	5,80
Garzarelli $	11,00	–
Getronics	29,40	29,80
Geveke	16,90	17,20
Giessen-de N.	119,50	119,50
Goudsmit	30,00	30,00
Grolsch	199,80	200,50
GTI-Holding	183,00	183,00
Hagemeyer	141,50	142,50
HAL Trust B	13,60e	13,60
HAL Trust Unit	13,60	13,70
HBG	189,00	188,50
Heineken Hold.	142,20	142,80
Hes Beheer c	13,50	14,50
Hoek's Mach.	57,30	57,50
Holl.Sea S.	0,28e	0,29
Holl. Ind. Mij	33,00	33,00
Hoop Eff.bank	7,70	7,60
Hunter D.pref.	2,20	–
IHC Caland	97,50	95,80
Kas-Associatie	33,30	33,00
Kempen & Co	7,00	7,00
Klene Holding	93,00	93,00
Kondor Wessels	28,70	28,50
KBB	69,10	69,50
Kon. Sphinx	46,80	47,20
Koppelpoort	335,00	335,00
Krasnapolsky	197,00	–
Landré & Gl.	48,60	48,60
Macintosh	34,00	34,00
Maxwell Petr.	118,50	118,50
Moeara Enim	1210,00	1212,00
M.Enim OB-cert.	15800,00	15900,00
Moolen Holding	26,20	26,10
Mulder Boskoop	40,10	40,10
Multihouse	2,60	2,50
Naeff	469,00	–
NAGRON	59,30	59,30
NIB	740,00	738,00
NBM-Amstelland	8,00	7,90
NEDAP	35,80	35,80
NKF Holding	98,50	99,50
Ned.Part.Mij	52,30	52,30
Ned.Springst.	7200,00	–
Norit	17,90	18,00
'Nutricia GB	107,80	104,00
Nutricia VB	111,50	109,00
Nijv.-Ten Cate	72,50	72,50
Omnium Europe	4,00	–
OPG cert.	32,40	32,50
Orco Bank cert.	73,40	73,40
OTRA	235,00	234,00
Palthe	29,70	29,70
philips div'93	23,00	23,30
Pirelli Tyre	11,00	11,50
Polynorm	132,80	132,00
Porcel. Fles	137,00	137,00
Randstad	45,50	45,50
Reesink	72,30	72,90
Samas Groep	27,30	27,30
Sarakreek	13,90	13,90
Schuitema	1660,00	1658,00
Schuttersveld	32,00	32,00
Smit Intern.	23,00	23,00
St.Bankiers c.	13,80	13,80
Stad Rotterdam c	41,20	41,40
Telegraaf De	95,00	95,50
Textielgr.Twente	82,00	82,00
Tulip Computers	10,00	10,10
Tw.Kabel Holding	126,50	127,50
Ubbink	65,00	65,00
Union	48,00	47,70
Un.Dutch Group	0,32e	0,32e
Vereenigde Glas	504,00	505,00
Verto cert.	15,00a	14,00
Volker Stevin	46,90	46,90
Volmac	13,90	13,90
Vredestein	15,60	15,50
VRG-Groep	23,50	23,50
Wegener	66,40	66,40
West Invest F.	8,50	8,50
West Inv.F. wb	100,00	85,00a
Wolters Kluwer	339,00	339,00
Wyers	18,50	18,50

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	79,20	80,00
ABN Amro Albefo	51,40	51,50
ABN Amro Amer.F.	70,00	72,30
ABN Amro Eur. F.	68,90	69,00
ABN Amro Far EF.	48,40	49,90
ABN Amro Liq.Gf.	170,90	170,90
ABN Amro Neth.F.	84,60	85,10
ABN Amro rent.div	153,00	153,10
Aegon Aandelenf.	35,50	35,80
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	28,80	28,90
Alg.Fondsenbez.	228,00	230,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	68,20	69,50
Amvabel	92,70	96,10
Asian Tigers F.	69,00d	69,90
Asian Select. F.	67,00	67,00
Austro Hung. F.	3,90	3,90
Beleg.f. Ned.	64,40	64,90
Bemco RentSel.	59,80	–
Bever Belegg.	2,60	2,65
CLN Obl. Div. F.	114,20	114,20
CLN Obl.Waardef.	122,20	122,30
Delta Lloyd Inv.	25,60	25,90
DP America Gr.F.	37,60	37,60
EGF Investm.	115,50	115,50
EMF Rentefonds	80,30	80,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	42,30	42,30
Esmeralda part.	33,20	33,40
Eur.Ass. Trust	5,50	5,60
EMS Growth Fund	100,40	100,60
EMS Income Fund	97,40	97,80
EMS Offsh. Fund	98,80	98,70
EOE Index Fnd	314,00	314,00
Euro Growth Fund	43,50	43,50
Euro Spain Fund	7,70	7,50
Far East Sel.F.	53,00	53,30
Gim Global	52,60	53,00
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	69,10	69,60
Holl. Eur. Fund	48,60	49,00
Holl. Obl.Fonds	130,50	130,40
Holl. Pac. Fund	88,50	89,50
Holl. Sel.Fonds	85,60	85,90
ING Bnk Dutch Fnd	46,10	46,50
ING Bnk Geldm.Fnd	57,16	57,18
ING Bnk Glob.Fund	45,40	45,40
ING Bnk Oblig.Fnd	36,60	36,60
ING Bnk Spaard.F.	103,32	103,37
ING Bnk Rentegr.F	126,50	126,60
ING Bnk Vastg.Fnd	32,10	32,00
Innovest	48,90	48,90
Interbonds	535,00	528,00
Intereffekt 500	23,40	–
Intereffekt wt	32,50	–
Investa part.	64,00	64,50
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	147,60	151,70
Japan Fund	14,10	14,70
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,90	7,90
Liquirent	51,25	51,25
Mal.Capital F.$	10,20	10,20
Mees Obl.Div.F.	122,80	122,80
Mexico Income F.	17,00a	12,00
MK Int.Ventures	9,80	9,80
Mondibel	74,50	74,50
Nat.Res.Fund	60,90	62,00
Nedufo A	116,50	116,00e
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	51,00	50,50
Nevas 17 cumpref.	48,20	48,20
New Asia Fund	5,50	5,50
Nomura Warr. F.	0,20e	0,21
Obam. Belegg.	259,50	261,00
OAMF Rentefonds	14,40	14,40
Orange Fund	19,20	19,20
Pac.Dimensions	86,30	87,30
Pac.Prop.Sec.F.	27,00	26,80
Pierson Rente	121,90	121,70
Postb.Aand.f.	50,40	50,40
Postb.Belegg.f.	59,20	59,20
Postb.Verm.gr.f.	58,40	58,40
Rentalent Bel.	163,70	163,70
Rentotaal NV	37,80	37,70
RG America F.	114,00	117,00
RG Divirent F.	51,30	51,40
RG Europe F.	96,50	96,50
RG Florente	122,10	122,30
RG Pacific F.	91,30	93,00
RG SP Groen	58,00	58,00
RG SP Blauw	55,80	55,90
RG SP Geel	51,00	51,30
Rodin Prop.$	88,00	88,00
Rolinco cum.p	83,00	–
Schrod.Int.Pr.F	24,50	24,50
Sci/Tech $	14,00	14,00
Suez Liq.Grf.	189,60	189,70
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	168,00	170,00
Trans Eur.Fund	74,30	74,00
Transpac.F.	243,00	250,00
Uni-Invest	21,40	21,40
Unico Inv.Fund	75,20	75,10
Unifonds DM	28,00	28,00
Vaste Waard.Ned	47,80	47,80
Vast Ned	99,50	99,50
VIB NV	54,60	54,60
VSB Mix Fund	52,60	52,80
VSB Obl.Gr.f.	106,80	106,80
VSB Rente Fonds	113,20	113,30
WBO Intern.	66,30	66,70
Wereldhave NV	82,50	–
Yen Value Fund	72,00	–
ZOM Florida F.$	22,50b	23,00

Parallelmarkt		
Alanheri	25,90	25,90
ABF	113,80	113,80
Austria Global	1045,00	1045,00
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	96,10	–
Comm.Obl.F.2	95,80	–
Comm.Obl.F.3	96,30	–
De Drie Electr.	10,60	10,70
Delta Ll.Dollarf.	66,20	67,00
Delta Lloyd ECU	58,70	59,00
Delta Lloyd Mix	62,60	62,80
Delta Lloyd Rent	62,50	62,50
Dico Intern.	54,80	51,80
DOCdata	3,00	3,50
Dutch Take Ov.T.	38,50	38,30
E&L Belegg.1	70,40	70,60
E&L Belegg.2	77,10	77,20
E&L Belegg.3	110,90	111,00
E&L Belegg.4	80,20	80,20
E&L Kap.Rente F.	112,90	112,90
Free Rec.Sh.	14,20	14,50
German City Est.	29,00	29,00
Gouda Vuurvast	43,50	43,50
Helvoet Holding	36,10	36,10
Holland Col.	48,20	48,50
Inter/View Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	28,20	27,40
Management Share	2,90	2,70
Neways	5,20	5,20
Ohra Aand.F.	52,40	52,80
Ohra Liq.GrF.	51,00	51,00
Ohra Obl.Df.	52,90	53,00
Ohra Obl.Grf	52,50	52,50
Ohra Onr.G.F.	53,30	53,20
Ohra Totaal F.	52,70	52,80
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,60	5,20
Simac Techniek	9,40	9,80
Suez Gr.Fund	51,30	51,80

Parallel top-15		
Berghuizer Pap.	26,20	26,20
Besouw, van	23,50	23,50
Ehco-Klm	37,00	37,00
Geld. Papier c.	47,20	47,30
Groenendijk	21,30	21,30
Grontmij	47,80	47,80
LCI Comput.Gr.	2,50	2,50
Melle, van nrc	57,00	57,10
Nedcon Groep	57,00	58,50
Nedschroef	44,50	46,20

Wall Street		
allied signal	57 5/8	58 1/2
amer.brands	35 7/8	36 5/8
amer.tel.tel	52 7/8	54
amoco corp	52 7/8	52 7/8
asarco inc.	26 7/8	26 1/2
bethl. steel	18 7/8	18 1/4
boeing co	35 1/4	36
can.pacific	12 3/4	12 5/8
chevron	72 3/4	73 3/4
chiquita	16 3/4	16 3/8
chrysler	39 1/8	38 3/4
citicorp	25 7/8	25 7/8
cons.edison	33 5/8	34
digit.equipm.	42 5/8	43 5/8
dupont nemours	45 5/8	46 1/4
eastman kodak	50	49 5/8
exxon corp	61 1/8	61 1/2
ford motor	46 3/8	47 1/4
gen. electric	86 1/8	86 1/4
gen. motors	37 3/4	38 1/8
goodyear	68	69
hewlett-pack.	72	73
int. bus.mach.	51 1/2	52 3/8
int. tel.tel.	71 7/8	72 5/8
klm airlines	15 1/4	15 5/8
mcdonnell	58 3/8	56 1/8
merck co.	40 3/8	38 7/8
mobil oil	63 5/8	64 1/8
penn central	28	27 3/4
philips	12 7/8	12 7/8
primerica	53 1/8	54 1/8
royal dutch	82	81 5/8
sears roebuck	49 1/8	49 5/8
sfe-south.pac.	14 1/4	14 5/8
texaco inc.	60 3/8	60 7/8
united techn.	46 7/8	48
westinghouse	13 3/4	13 5/8
whitman corp	14 3/8	14
woolworth	29 3/8	29 1/2

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,755	1,875
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,360	1,480
deense kroon (100)	27,70	30,20
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,53	2,78
finse mark (100)	30,95	33,45
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,72	0,92
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	11,00	12,70
jap.yen (10.000)	141,50	147,50
noorse kroon (100)	24,85	27,35
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,45	1,65
turkse lira (100)	0,0150	0,0240
zweedse kr. (100)	23,10	25,60
zwits.fr. (100)	119,00	123,50

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,82885-1,83135
antill.gulden	1,0075-1,0375
austr.dollar	1,2276-1,2376
belg.frank (100)	5,4610-5,4660
canad.dollar	1,44025-1,44275
deense kroon (100)	29,175-29,225
duitse mark (100)	112,4950-112,5450
engelse pond	2,6695-2,6745
franse frank (100)	33,215-33,265
griekse dr. (100)	0,7900-0,8900
hongk.dollar (100)	23,3250-23,5750
ierse pond	2,7410-2,7510
ital.lire (10.000)	12,105-12,155
jap.yen (10.000)	146,535-146,635
nwzeel.dollar	93,290-94,290
noorse kroon (100)	26,385-26,435
oostenr.sch. (100)	15,9880-15,9980
port. escudos (100)	1,2230-1,2630
spaanse pes. (100)	1,5765-1,5865
surin.gulden	1,0050-1,0450
zweedse kr. (100)	24,605-24,655
zwits.frank (100)	121,700-121,750
e.c.u.	2,1890-2,1940

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	201,70	203,60
id excl.kon.olie	194,40	195,90
internationals	202,50	204,80
lokale ondernem.	202,60	204,10
id financieel	166,40	168,30
id niet-financ.	238,40	239,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	299,70	302,50
id excl.kon.olie	271,00	273,10
internationals	314,10	317,70
lokale ondernem.	283,20	285,30
id financieel	261,80	264,80
id niet-financ.	311,50	313,10

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	97,60	98,40
internation	93,20	94,50
lokaal	98,40	99,10
fin.instell	127,80	129,30
niet-financ	93,10	93,70
industrie	95,40	95,80
transp.opsl	70,00	71,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19.110-19.710, vorige 18.860-19.460, bewerkt 21.310 laten, vorige 21.060 laten, zilver onbewerkt 180-250, vorige 175-245, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.332,16
-22,13

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k	s.k.
abn amro	c apr	50,00	322	2,70	2,90
abn amro	c apr	52,50	1061	1,00	1,40
abn amro	c jul	55,00	693	0,80	0,70
abn amro	c j95	45,00	277	7,70	8,30
abn amro	p apr	52,50	1002	1,60	1,00
ah	p jul	90,00	321	4,50a	3,50b
daf	c apr	5,00	438	1,80	1,10
daf	c apr	7,50	814	0,90	0,40
daf	c jul	5,00	271	2,10	1,40
daf	c jul	7,50	252	1,20	0,80
daf	c okt	7,50	226	1,70	1,00
daf	p apr	5,00	834	1,20	1,50
daf	p apr	7,50	292	2,60	3,60
daf	p apr	10,00	219	5,00	5,90
daf	p jul	5,00	448	1,50	1,90
d/fl	c feb	185,00	529	0,90b	1,90
d/fl	c mrt	180,00	409	4,70a	6,30
d/fl	c mrt	185,00	490	2,20	3,50
d/fl	c mrt	190,00	307	0,80	1,25b
d/fl	c jun	185,00	389	5,30	6,40
d/fl	p feb	180,00	443	1,95	0,70
dsm	p apr	80,00	233	4,20	3,60
els	c apr	125,00	350	4,90	4,70
els	p apr	125,00	370	2,70	2,20
eoe	c feb	290,00	763	4,30	6,80
eoe	c feb	295,00	1513	2,10	3,30
eoe	c feb	300,00	369	0,70	1,20
eoe	c mrt	295,00	666	4,40	6,30b
eoe	p feb	285,00	775	1,00	0,50
eoe	p feb	290,00	1568	2,00	1,20
eoe	p feb	295,00	323	4,50	2,70
eoe	p mrt	295,00	477	5,70	4,10
ing	c apr	60,00	304	0,80	1,00
ing	c jul	60,00	991	1,30	1,40b
ing	c jan	47,80	255	10,60	11,20
klm	c feb	27,50	202	1,00	1,40
klm	c apr	27,50	225	2,00	2,40
klm	c apr	30,00	258	1,00	1,30
klm	c okt	35,00	215	1,10	1,20
klm	p feb	27,50	372	1,50	1,10
phil	c feb	25,00	424	0,40a	0,30
phil	c apr	22,50	309	2,30	2,40
phil	c apr	25,00	494	1,00	1,00
olie	c feb	145,00	227	4,00	5,20
olie	c feb	150,00	344	1,00	1,60
olie	c apr	150,00	1149	3,00	3,80
olie	c apr	155,00	527	1,00	1,50
olie	p apr	145,00	1061	1,10	0,80
top5	p feb	520,00	223	1,80	1,00
top5	p feb	530,00	454	4,60	2,80

a - laten
b - bieden
c - ex-claim
d - ex-dividend
e - gedaan + bieden
f - gedaan + laten
g - bieden + ex-div.
h - laten + ex-div.
k - gedaan + h
l - gedaan + g
vk - slotkoers vorige dag
sk - slotkoers gisteren



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron Cebuco Summo Scanner) 0930

Vermist/Gevonden

Weggelopen omg. Beersdalweg, witte POES "Yazoo". Forse beloning voor de vinder! Na 17 uur 045-722083.

Siberische HUSKIE weggelopen te Vaesrade. Inl. 04492-2111.

Personeel aanbod

OPPAS biedt zich aan, variabele tijden. Br.o.nr. B-03586, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Personeel gevraagd

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt
Medewerker naai-atelier m/v
voor een klein naai-atelier in Born. Ervaring en/of opleiding is een pre. Leeftijd: tot 25 jaar. Deze baan is voor 34 uur per week en biedt goede toekomstperspectieven. Hebt u interesse? Bel ons direct op of kom langs.
Informatie: 046 - 51 42 22, José Talboom.
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

Dactylo Uitzendburo heeft werk voor
10 produktiemedewerkers m/v
Voor een bedrijf te landgraaf zoeken wij gemotiveerde kandidaten die in 2-ploegendienst willen werken. De werkzaamheden zijn voor een langere tijd. Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo, waar ook uw jaaropgave klaarligt. Dactylo Beek, Stationsstr. 9, 046-374404.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt
Produktie-medewerkers m/v
die zeer gemotiveerd zijn, voor een bedrijf in Nuth. Het betreft een functie met uitbreiding naar verantwoordelijkheid met betrekking tot het proces- en logistiekgedeelte. Een afgeronde LTS-opleiding, VAPRO-A/B zijn vereist. Een aantal jaren heftruck-ervaring (met diploma) is een pre. Het werk is in 4-ploegendienst, 7 dagen werken en 3 dagen vrij. Deze baan is per direct en biedt bij gebleken geschiktheid goede toekomstperspectieven.
Monteur buitendienst m/v
voor een bedrijf in Landgraaf in de zonwering en kunststofkozijnenbranche. Ervaring in deze branche en in het afwerken en afstucadoren van muurtjes is vereist. Een rijbewijs BE is een pre. Werktijden: maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 17.00 uur, met bereidheid tot overwerken. Bij gebleken geschiktheid biedt deze zeer zelfstandige baan goede toekomstperspectieven.
Informatie: 045 - 71 83 66, Mariëlle Urlings
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

DAMES opgelet! Een nieuw jaar, een nieuw begin. Wij vragen voor uitbreiding van ons rayon Limburg enthousiaste medewerkers, voor verkoop van mooie, exclusieve lingerie, bad- en nachtmode. Verkoop d.m.v. huisparty's. Interesse? Bel dan 045-320110. Ook voor het boeken van party's.

Gezocht HULP in de huishouding voor 2x 3 uur per week. Telefoon 045-256273.

Verkeersschool v. Bentum zoekt full-time RIJINSTRUCTEURS v. de cat. C en CE. Tel. 045-217487.

HEFTRUCKCHAUFFEURS gevr. Opl.: TUV, EVO of LCB met diploma, ervaring is gewenst. Voor info: Start Sittard, 046-526910.

BIJVERDIENEN. Jeden Monat DM 1.500,-, (hauptberuflich) DM 4.000,-. Info. 045-352816 v.a. 18.00 uur.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis Verkopen???
Wij kopen Uw woonhuis direct zelf aan,
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Te koop ruim vrijstaand woonhuis
Te Echt - St. Joost met garage. Totale inhoud plm. 650 m3. Grote tuin. Perceel opp.: 670 m2. Ind.: ruime kelder; hal; toilet; L-kamer plm. 45 m2 vloeroppervlakte met schuifpui naar beklinkerd terras; keuken met eetbar; bijkeuken; 3 slaapkamers; badkamer; zolder. Geheel geïsoleerd.
Uitstekend afgewerkt en onderhouden.
Direkt te aanvaarden, vr.pr. ƒ 265.000,- k.k.
Voor inl.: Rentmeesterskantoor Limburg B.V.
Broekstraat 26, 6049 CJ HERTEN.
Tel. 04750-36161, b.g.g. 04499-2653.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Heeft u vragen over huizenverkoop, hypotheken, taxaties of verzekeringen dan kunt u hierover tot 22.00 uur rechtstreeks bellen met Makelaardij HONINGS 045-460444. Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

Te koop GEVRAAGD halfvrijstaand woonhuis met garage. Omgeving Voerendaal, Nuth. Br.o.nr. B-03582, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Tel. 045-220550

Spaarhypotheek 7,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Bedrijfsruimte

Eindhoven-Den Haag-Rotterdam-Leiden-Amsterdam-Hoofddorp. Luxe KANTOORUNITS, v/a. 20 m2. A1 lokaties, turn-key. Incl. gratis receptie/vergaderfacil., telefoon, fax-, kopieerfacil., secr. ondersteuning. Ocean business centre. 010-4252500

Reparaties

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340. E & E Electronica Brunssum.

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

Kamers

Heerlen-centrum KAMER in studentenhuis. 043-251634.

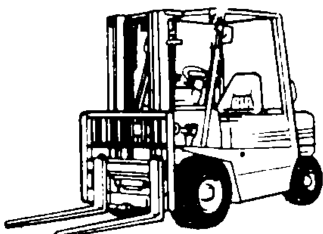
KAMER te huur met c.v. en gezellig huishoudelijk verkeer te Valkenburg voor oudere heer of dame. Tel. 04406-12875.

KAMER te h. voor nette jongeman, nabij centrum Heerlen, ƒ 425,- p. mnd. + 2 mnd. borg, incl.G-W-L, tev. gebruik van gr. zonnebank. Tel. 045-725588.

BAEXEM, kamers te huur vanaf ƒ 350,- per maand. Tel. 04748-2977.

Bouwen/Verbouwen

Heftruck huren?



Frissen b.v.
bellen
04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Komatsu dealer

Bouwmat./machines

NU of nooit - Op = Op. Diverse soorten rollen dakbedekking, laminaat parket en underlaymentplaten voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen: 045-727742.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

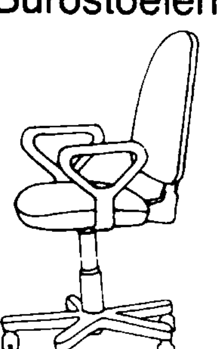
Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen,
Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843.

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Wonen Totaal

Zoekt u 2de hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te k. ANTIEKE Jacht-kast, uitgesneden, zeer mooi, ƒ 2.500,- en eik. eethoek + 4 stoelen met rode stof., ƒ 550,-. 04498-54319.

Te k. moderne MEUBELS plus z.g.a.nw. electrische apparatuur w.o. televisie, magnetron, vaatwasmachine etc. Tel. 045-410583.

Te koop stoffen BANKSTEL ƒ 100,-. Tel. 045-726821.

Auto's

Uit onze voorraad

Vectra 4-drs. 2.0i CD automaat	1992
Vectra 4-drs. 2.0i D, div. extra's	1991
Vectra 5-drs. 1.8i GL zeer mooi	1991
Vectra 4-drs. 1.8 S LS	1989
Vectra 4-drs. 1.6i GL	1989
Calibra 2.0i airco, spoilerset	1991



Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

METRO Surf 1300 GL, bwj. '86, 1e eig., vr.pr. ƒ 4.600,-. Tel. 045-225320.

Omega combi 2.0i '92; Passat combi 2.0 16 V '91; Astra 14i Combi '92; Vectra 2.0i GT '92; Audi 80 '92; Kadett automaat 16i '88; Golf 13i '91; Volvo 340 GL, 4-drs., '84. Garage BUISMAN Stenen Brug 6, Landgraaf 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

O.K. CARS, Oirsbeek. Mini Metro '86; Ford Escort XR3i '83; Escort 1.6 '85; Sierra 1.6 combi '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Kadett station '82; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; BMW 316 autom. nw. type '83; Suzuki Intruder bwj. '88 750 cc. Diverse inruilers t.e.a.b. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Te k. Ford ESCORT 1100 GL, 3-drs., nieuw model, sportvelgen, bwj. '83, APK 9-10-'93, wit, in nw.st., prijs ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Ford ESCORT 1.3 nw. model '87, bijz. mooi, APK, ƒ 6.950,-. Tel. 045-454087.

Ford FIESTA 1.1, nw.mod. Laser, bwj. nov. '87, z. mooi, ƒ 6.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '82, 5-drs., APK, ƒ 2.550,-. Tel. 045-724993.

Wegens omstandigh. Ford ESCORT 1.3 Laser, bwj. '85, ƒ 5.950,-. Tel. 045-217268.

Nissan CHERRY, bwj. '84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, prijs ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te koop Opel OMEGA 2.0i, stationwagen, met.diamantzwart, div. acc., bwj. '87, i.z. g.st. Tel. 04450-2488.

Te k. Opel ASCONA 16 GL, bwj. 18-10-'85, blauwmet., 4-drs., sportw., centr. vergr., 5-gang. Tel. 046-580950.

VW GOLF GTi, type '81, 5-bak, i.z.g.st., APK 2-'94, ƒ 3.450,-. Tel. 045-217202.

Te k. VW PASSAT, type '83, 5-drs., APK 1-'94, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 045-219990.

VOLVO 343, autom., bwj. '82, nw. model, APK 10-'93, ƒ 2.450,-. Tel. 045-415528.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Ford Scorpio 2.0i GL antraciet, LPG '88; Siërra 2.3 Diesel CL Laser 5-drs. wit '89; Siërra 1.6 5-drs. CL beige '83; Escort XR3i div. extra's wit '86; Escort XR3i zilvermet. '85, Escort 1.6 Diesel 3-drs. champagnemet. '86; Escort 1.6 3-drs. div. extra's champagnemet. '83; Opel Rekord 2.0 4-drs. wit LPG '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. blauw '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. groen '82; Kadett 1.6 GL 3-drs. zeer mooi roodmet. '85; VW Polo CL 3-drs. champagnemet. '86; Golf 1.3 kat., rood '87; Golf Diesel 3-drs. '86; Golf Diesel 3-drs. blauwmet. '83; Jetta 4-drs. Diesel wit '86; Honda CRX 1.5i div. extra's rood '85; Honda Jazz Luxe zilvermet. '85; BMW 525i shadowline, div. extra's, antraciet '86; Alfa 33 1.5 Ti 5-drs. zilvermet. '85; Fiat 127 i.z.g. st. wit '83; Saab 900 GLi 3-drs. i.st.v.nw. zilvermet. '82; Seat Ibiza 1.5 GLX 3-drs. zilvermet. '87; Seat Ronda 1.6 GLX 5-drs. blauwmet. '84; Renault 21 TS blauwmet. '86; Renault 11 3-drs. wit '84; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. blauw '86; Mitsubishi Space-Wagon 7 pers. wit '84; Citroën BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.9 TR Diesel zilvermet. '84; Lada 2105 1500 kat. wit '87; Lada Samara 1300 kat. wit '87; Volvo 360 GLS Sedan roodmet. LPG '85. Automaten: Mercedes 300 Diesel autom.div. extra's champagnemet. '86; Mercedes 190 E autom. div. extra's groenmet. '85; Opel Kadett 1.3 Luxe autom. 4-drs. i.z.g. st. wit '82; Mazda 626 LX HB 5-drs. autom. wit '84. Stationcars: Opel Kadett Caravan grijs kent. wit '86; Kadett Caravan 5-drs. 1.3 blauw '85; Kadett Caravan 1.6 Diesel wit '85; Ford Siërra 2.3 GL Diesel Station wit '86; Siërra Laser Station blauw LPG onderb. '84; Volvo 240 DL Station groen '83; Daihatsu Hijet Mini busje grijs kent. rood '87. Div. inruilers v.a. ƒ 750,-. Gebrs. Dominikowski, Autobedrijf, Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. 045-416239.

Te k. gevr. loop- of SCHADEAUTO'S. Wij halen gratis en u krijgt een kleine vergoeding. Tel. 045-215191.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto !!! 045-411572.

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK. Tel. 045-423199.

Te k. RENAULT Fuego, bwj. '81, nw. gespoten, APK 12-'93, ƒ 1.500,-. 045-225264.

Te k. VW JETTA diesel, bwj. '84, olievrije motor, sportwielen, APK 10-10-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.950,-. 045-323178.

VW GOLF 1.8i Madison, bwj. '90, verlaagd, alu-velgen, zw.-metal., 04457-2243.

PEUGEOT 505 GR, bwj. '83, ƒ 3.450,-. Tel. 045-414372.

RENAULT 25 TS '88, i.z.g. st., t.e.a.b. Tel. 045-214341.

Mercedes 190 E 2.3 '87; Mercedes 190 D '88; Lancia Y10 GT '90; Skoda Estate stationcar '92; Citroën BX 19 TRD '89; Lada Samara 1.3 GL '87; VW Golf 1.3 Tour '88; Toyota Corolla '91; Ford Siërra '90; Opel Kadett '85; Renault Express bestel '86; Renault 11 GTL '86; Nissan Sunny D '84; Volvo 343 autom. '80; Volvo 340 '83; BMW 316 '87; BMW 318i '85; BMW 320i '83; BMW 518 '84; Suzuki Alto '87; Suzuki Alto '89; Suzuki Alto '86; Suzuki Alto '83; Suzuki Carry busje '90; Seat Fual '86; Ford Siërra 2.0 CL '87. Autobedr. REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen, 046-757777. Uw adres voor APK keur. en alle auto repar.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Hyundai S coupé 1.5 GSi 8-'92; Mercedes 300 SE, div. extra's, '86; Ford Scorpio 2.4i CL, autom., '89; Renault 9 TL, 1e eig. '85; Suzuki Alto GX '84; Opel Rekord 2.0 S autom. m. '84; BMW 316 nw. model '83; Toyota Corolla 1.6 DX '83; Nissan Sunny Coupé 1.5 '84; Ford Escort 1.3 L '81; VW Santana 1.6 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën Visa Chrono '83; Ford Taunus 1.6 Bravo '81; VW Passat 1.6 LPG '81; Ford Capri 2.0 GL '81; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; VW Jetta GLD '83; Opel Ascona 16S 5-drs, '82; Alfa Sud 1.5 '82; BMW 2002 Touring, tax. rap. aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; Skoda coupè '83; Ford Mustang autom., '79, ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel De ANJELIER: Golf diesel '88 ƒ 11.750,-; Ford Escort '83, ƒ 3.700,-; Siërra 2.0 bwj. '84 ƒ 5.500,-; VW Polo bwj. '83, ƒ 3.400,-; Ford Fiësta bwj. '83, ƒ 3.500,-; Mini Metro Surf bwj. '86; Ford Siërra, bwj. '83, ƒ 3.900,-; Escort bwj. '81, ƒ 2.600,-; BMW 316 bwj. '82 ƒ 2.900,-; Escort '83 ƒ 3.900,-; Honda Prelude '81 ƒ 2.900,-; Volvo autom. '83 ƒ 2.900,-; Suzuki Alto '83 ƒ 3.800,-; Ascona automaat '84 ƒ 4.900,-; Siërra 1600 GL bwj. '83 ƒ 4.500,-; Escort diesel '84 ƒ 4.850,-. Verder nog 15 andere occasions van ƒ 1.000,- tot ƒ 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. 045-231448.

LUCAR Kerkrade. Voor betaalbare auto's keuze uit plm. 75 occassions o.a: Audi 1.90, type '91, zwart; Audi 80S, '88, rood, ƒ 18.750,-; VW Passat GL, type '90, antrac., ƒ 18.750,-; Opel Omega 2.0i, type '90, zwartmetallic, ƒ 17.750,-; Vectra 2.0i, '89, 5-drs., met., ƒ 19.250; Ford Siërra, '89, 2 ltr. i.; Siërra, 91, Sedan, zilver; Siërra, '84, 5-drs., rood, ƒ 3.750; Opel Kadett 1.7D, '91, 5-drs., ƒ 16.750,-; Kadett 5 x '84/'90, ƒ 3.750,-; Ford Escort 5 x '84/'89 Combi, ƒ 3.950,-; Seat Porsche, '86, ƒ 3.950,-; Honda Civic, '88, ƒ 9.750,-; Peugeot 205 XS, '88, rood, ƒ 9.750,-; Citroën AX GT, '88, ƒ 9.250,-; Opel Corsa 3 x '85/'89, ƒ 5.750,-; Suzuki Alto, '85/'88 vanaf ƒ 5.250,-; Nissan Colt, '86, ƒ 7.750,-; BMW 318/320, '84/'90, ƒ 5.750,-; Nissan Sunny '86/'88 vanaf ƒ 6.750,-; Renault 5, '87, rood; Suzuki Swift, '88, rood; VW Golf '84/'88 vanaf ƒ 4.750,-; Fiësta '82/'88 vanaf ƒ 2.250,-; Combi Omega stationcar 2.3D, '89; Omega Combi, '90, antrac. plm. 20 inruilauto's. Alle reparatie's onder garantie. Lucar auto's, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Met bovaggarantie: Opel Astra '92 ƒ 24.750,-; Opel Kadett Stationcar diesel '88; Opel Corsa '84; Opel Corsa 1.4i Sedan '90 ƒ 15.750,-; Opel Vectra 1.6i '92/'89; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 14.950,-; Opel Kadett 1.6i '90 ƒ 19.750,-; Opel Kadett 1.6 Sedan '86 ƒ 8.950,-; Opel Kadett stationcar 5-drs. '85; VW Golf '86/'88; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; Volvo 340 '86 ƒ 6.750,-; Volvo 340 '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1.3 '82 ƒ 2.750,-. WEBER Autobedrijf, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

AUTO's. U belt wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Te koop Opel VECTRA 1.8i, bwj. '91, i.z.g.st. Tel. 04405-4133 na 19.00 uur.

AUTOBEDRIJF John Koullen biedt aan ANWB gekeurde auto's met 1 jaar garantie en nationale autopas. Ford Escort 1.3 CLi nieuw., 9.900 km., groenmetallic, '91, ƒ 20.800,-; Ford Siërra 2.0i DOHC Sedan, zwart, 34.000 km., '90, ƒ 23.900,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan, 46.000 km., roodmetallic, '90, ƒ 21.900,-; Ford Scorpio 2.0 GL, wit veel acc., '88, ƒ 15.500,-; Ford Siërra 2.0 Sport, zwart v. acc., '88, ƒ 14.900,-; Ford Siërra 2.3 diesel Sedan, wit, '88, ƒ 11.500,-; Alfa 164 TS, groenmet., zeer veel acc., '89, ƒ 22.900,-; Opel Omega 2.0i GL alle acc., grijsmet., '90, ƒ 19.900,-; Opel Omega 1.8,'89-'90, v.a. ƒ 16.900,-; Opel Omega 2.3 diesel, bruinmet., '87, ƒ 11.800,-; Opel Vectra 1.8 S GL, div. acc., wit, '89, ƒ 18.900,-; Opel Kadett 1.3 LS, wit, '87, ƒ 10.900,-; Audi 80 1.8 S, wit, '88, ƒ 19.800,-; Mazda 625 GLX Sedan, groenmet., '90, ƒ 16.900,-; BMW 524 TD, d.blauw, v. acc., '89, ƒ 32.500,-; Peugeot 1.9 GRi, '88-'90 v.a. ƒ 13.900,-; Fiat Tipo 1.6 AGT, rood, '91, ƒ 19.500,-; 2 x Mercedes 230 E v. acc., grijsmet., '85, v.a. ƒ 22.900,-; BMW 528i automaat, nw.st., zilvermet., '85, ƒ 11.900,-; Citroën BX Palmares, wit, zeer mooi, '88, ƒ 12.900,-; Renault 25 TS, bruinmetallic, '85, ƒ 5.900,-; Volvo 440 DL, groenmet., nw.st., '90, ƒ 19.800,-; VW Golf 1.8i, grijs, diverse acc., '89, ƒ 17.500,-; VW Golf diesel, '88-'89-'90-'91 vanaf ƒ 13.900,-; Mini 1000 E, rood, 56.000 km., '87 ƒ 6.900,-; Opel Corsa 1.2 TR, zwart, '84, ƒ 4.900,-; Peugeot 205 GL, 4-drs., beige, '84, ƒ 5.900,-; Opel Ascona 1.6 S Sedan, '83, ƒ 3.950,-; Exclusief: VW Golf GLi Cabriolet, alle acc., wit, '85, ƒ 25.800,-; Ford Siërra Cosworth 16V Turbo, alle acc., wit, 51.000 km., '88, ƒ 36.800,-; Stations/Bestellers: Renault 21 Neveda GTL, groenmetallic, '89, ƒ 15.900,-; Opel Kadett LS station, wit, '87, ƒ 10.900,-; Lada 2104 stationcar, rood, 45.000 km., '89, ƒ 5.900,-; Mitsubishi L300, diesel, camper, beige, '84, ƒ 7.900,-; 4 x 4: Mercedes 280 GE, geel kent., v. acc., bruinmetallic '83, ƒ 23.900,-; Daihatsu Rocky benz., grijs kent., rood, '86, ƒ 18.750,-. Tevens div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. * 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar) * 100 % financiering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268, Locht 17. Kerkrade.

Baby en Kleuter

Te koop Concord AUTO-KINDERZITJE tot 4 jaar. Tel. 045-222084.

Opleidingen

Examengarantie
Basiskennis boekhouden, Praktijkdipl. boekhouden MBA en SPD-1, NIMA-A, Praktijkdipl. Informatica.
Informatie en gratis prospectus tijdens kantooruren 077-520440 of 046-599559, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/Limburgse SPD Opleiding Brouwers.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop- of SCHADEAUTO'S. Wij halen gratis en u krijgt een kleine vergoeding. Tel. 045-215191.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Tel. 046-528311-523828.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Gezocht goed tehuis voor HOND, 2 jr. oud, lief voor kinderen, gratis af te halen. Telefoon 045-222590.

Te koop MALTEZERPUP 9 weken oud, na 18.00 uur. Tel. 045-451720.

Te koop TECKEL kortharig, teefje 1½ jr. oud, ƒ 125,-. Tel. 045-727546.

MALTEZER leeuwtje, 14 wkn., reu; Mechelse herder, teef, 14 wkn. Burg. Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Kunst en Antiek

Te k. zeer mooie JACHT-VITRINE kast, uitgesneden, ƒ 2.450,-. 04498-54319.

Te koop prachtig antiek BANKSTEL. 045-423576.

(Brom)fietsen

Te koop Gazelle HEREN-FIETS terugtraprem, goed in orde. Tel. 045-222084.

Diversen

HELDERZIENDE tevens genezend medium voor lich. geest. en probl. Tel. 04498-59773.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebit problemen en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Van schilder- tot BEHANGWERKEN, tevens het reinigen van dakgoten, vakkundig werk verzekerd. Bel vrijbl. voor prijsberekening. 0932-12392482/0932-11694259.

Voor al uw WAND-PLAFONDBEKLEDINGEN (schrootjes, HDM-panelen, sierstrips enz.). Ook tevens kleine verbouwingen. Belt u 045-224661.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kachels/Verwarming

OPRUIMING, nieuwe en gebruikte gaskachels, houtkach. De Kachelsmid, Walem Klimmen. 04459-1638.

Huw./Kennism.

Hoensbroek. Man 67, zoekt GEZELSCH.DAME, alles aanwez. Br.o.nr. B-03583, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevr. lederen BANKSTEL, eethoek, barok meubels, antiek. Tel. 045-725595.

KTV GEVRAAGD v.a. '85, video, stereotoren en videocamera. Tel. 04406-12875.

Muziek

balans-opruiming 10-50% korting!
Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz.
Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.

Ervaren DRUMMER zoekt aansluiting bij dansorkest. Tel. 045-225118 na 17.00 u.

Te k. Riha-andante ORGEL. Tel. 045-414410.

zie verder pagina 16

Proficiat!

12½ jr. getrouwd
Tot straks! Het feestcommitee (plm. 35 pers.)

Valentijnsdag
Erik wenst zijn lieve v[...] het allerbeste. Plaatst u zo'n PICCOLO op Va[...]tijnsdag? Vanaf ƒ 1[...] staat u erbij. Voor info e[...] reserveringen 045-719966.

Piccolo's in het Limbu[rgs] Dagblad zijn groot in [RE]SULTAAT! Bel: 045-719[966].

Als u ons voor 12 [...] 's morgens belt, staat [...] PICCOLO de volgende [...] al in het Limburgs Dagbl[ad]. Tel. 045-719966.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 28 januari 1993 zijn de volgende faillissementen **UITGESPROKEN:**

1. **J.B.J. HAMERS,** Schaesbergerweg 164, 6415 AL Heerlen, h.o.d.n. **MONTAGE- EN ONDERHOUDSBEDRIJF J. HAMERS.**
Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen.
Curator: mr. J.M.H. Romkens, Caumerdalschestraat 1, 6416 CG Heerlen, tel. 045-718829 (flnr. 14147).
2. **J.J.A.M. HOUBEN,** Asterstraat 53, 6163 TS Geleen, v/h h.o.d.n. **HOUBEN SERVICE.**
Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen
Curator: mr. J.J.Th. Paulissen, Mauritsweg 38, 6171 AJ Stein, tel. 046-338333 (flnr. 14148)

VERIFICATIEVERGADERING
In het faillissement van **L.J.C. HERMANS,** Markt 13-F, Kerkrade en **E.J. BOUWLAND,** Pastoor Verheggenstraat 4, Kerkrade, beherend vennoten van de opgeheven commanditaire vennootschap K & K Productions Benelux CV, Einderstraat 30, Kerkrade, is door de rechter-commissaris bepaald dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 11 maart 1993 te 14.00 uur in voormelde rechtbank.
De schuldvorderingen moeten worden ingediend uiterlijk op 24 februari 1993 bij de curator mr. C.A.H. Lemmens, Tempsplein 21-22, 6411 ET Heerlen (flnr. 13750).

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGE[N]

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effect. rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effect. re[nte] op jaarb[asis]
15.000,-	72 mnd.	303,19	14.1%	309,52	15.0…
25.000,-	60 mnd.	569,92	13.9%	588,15	15.5…
30.000,-	72 mnd.	599,36	13.6%	599,31	13.6…
50.000,-	72 mnd.	994,26	13.4%	998,85	13.6…

DOORLOPEND KREDIET 1.5 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Th[eor.] loo[ptijd]
20.000,-	300,-	1.064%	13.5%	117 mnd.	15.9%	[illegible]
25.000,-	375,-	1.049%	13.3%	116 mnd.	15.5%	[illegible]
30.000,-	450,-	1.049%	13.3%	116 mnd.	15.5%	[illegible]

DOORLOPEND KREDIET 2 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Th[eor.] loo[ptijd]
15.000,-	300,-	1.063%	13.5%	72 mnd.	16.2%	[illegible]
25.000,-	500,-	1.048%	13.3%	72 mnd.	15.8%	[illegible]
50.000,-	1000,-	1.023%	13.0%	71 mnd.	15.4%	[illegible]

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kos[ten]
- Gevolmachtigd intermediar; lid Ned. V[...] Financieringsadviseur[s]

TEL. 045-721781 - 727957

HANDEL MDS
BUSSTATION
STATION CENTRUM
OPEN DAG
Middelbare beroepsopleidingen voor de handel
- medewerker detailhandel
- management-functies handel
- zelfstandig ondernemer
- groothandel/internationale handel

dinsdag 9 februari 1993
van 16.30 - 20.30 uur
Drieschstraat 1, Heerlen
Telefoon: 045-723131

ECONOMISCH COLLEGE
MBO op hoog niveau!

Nederland 1

Avro/KRO/Ncrv
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 •• Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine, waarin o.a. deel twee in de serie van zes korte filmpjes met Jerome Puyenbroek over het werk van een vrouwenarts. Ditmaal wordt de verwijdering van een baarmoeder belicht. Tevens praat een psycholoog over dwangmatig handelen.
17.17 Land in zicht. compilatie van deze toeristische zoektocht naar ons verleden.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Afl.: Wassen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
19.00 Hoogste versnelling, automagazine.
19.29 Growing pains, Amer. comedyserie. Afl.: Let's go Europe (3).
20.00 (••+TT) Journaal.
20.26 (TT) Pleidooi. Dramaserie over vijf advocaten gebaseerd op ware feiten. Afl.5.
Victor moet helderheid zien te verschaffen in de gang van zaken bij een schietpartij. Alle betrokkenen leggen nogal tegenstrijdige verklaringen af. Helen heeft het nog steeds moeilijk na haar verbroken relatie.
21.21 Televizier, actualiteitenrubriek.
22.00 Birds of a feather, Engelse comedyserie. Afl.17: Love on the run. Darryl heeft het plan opgevat om een nachtje uit het ziekenhuis te ontsnappen om de nacht met Tracey door te brengen.
22.33 De stoel, programma waarin mensen met een opvallende levensstijl aan het woord komen. Vandaag: Een berenuitzending.
23.16 Cheers. Amer. comedyserie. Omdat Woody op huwelijksreis is heeft Cheers extra personeel nodig. De glibberige Fransman Henry daagt Sam uit voor een versierwedstrijd.
23.42 Een droom van een tuin, tuincursus. Afl.1. (herh.).
00.07-00.12 •• Journaal.

Nederland 2

NOS/VOO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Blinde hartstocht. Australische soapserie.
16.00 •• Journaal.
16.10 Samson. Belgisch kindermagazine. Afl.: Honolulu.
16.45 Zorro. Amerikaanse serie. Afl.: Zo vader zo zoon.
Don Alejandro, geteisterd door koorts, denkt dat hij Zorro is. Wanneer hij zo rondrijdt, wordt hij gevangen genomen door Desoto en veroordeeld tot de galg.
17.10 •• Countdown, muziekprogramma. Presentatie: Simone Angel.
17.45 •• Van Inkel's choice, popjournaal.
18.00 •• Journaal.
18.20 De heilige koe, auto- en motorsportmagazine.
18.50 Newlyweds, comedyserie. Afl.: De trouwrepetitie.
Zoals bij de meeste repetities, gaat er ook bij deze repetitie van alles mis.
19.20 •• Veronica film & video, filmmagazine. Presentatie: René Mioch.
19.50 Married with children, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Verrassingsreis naar Londen (1).
De Bundy's winnen een reis naar Londen en nemen zich voor van alle eersteklas accommodaties gebruik te maken.
20.20 (TT) All you need is love. Dating-programma. Presentatie: Robert ten Brink.
21.30 (TT) In de Vlaamsche pot, comedyserie. Afl.: Blauwe ogen.
De Vlaamsche pot krijgt het oude telefoonnummer van het Blijf van mijn lijf-huis toegewezen. Al gauw komen de gesprekken met mensen die huwelijksproblemen hebben.
22.00 Nieuwslijn, actualiteitenrubriek. Presentatie: Rick Nieman.
22.35 Berg, talkshow vanuit Rotterdam. Presentatie: Gert Berg.
23.25 Schoner produceren, les 4.
23.55 Consument en milieu, voorlichtingsprogramma. 4/8: Emissies verminderen. Samenstelling en interview: ir. H.D.M. Lever.
00.00-00.05 •• Journaal.

Nederland 3

Rvu/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 Warreltaal, afl.6.
10.30 Tales of the unexpected, afl.2.
11.00 (TT) Nieuws uit de natuur, afl.17.
11.30-12.00 (TT) De Beer van Bern, afl.4.
14.00-14.20 It Lanskip feroaret: De greiden.
18.00 •• Journaal.
18.20 Binnenland, wekelijks actueel magazine.
18.55 (TT) Lingo, woordspel.
19.25 Van gewest tot gewest. Vanavond over de pogingen van de noordelijke provicies om glastuinbouw binnen hun grenzen te halen.
20.00 De connaisseur, cultuurquiz gepresenteerd door Ad 's-Gravesande.
20.36 Europolis, 7-delige serie over Europese steden. Afl.: Leipzig: Toekomstige mediastad.
21.22 Sessies, 6-delige comedyserie. Zonder dat Dan dat weet ligt zijn moeder al twee dagen in het ziekenhuis. Dan is verbaasd dat zijn vader hem niet eerder heeft gewaarschuwd. Hij realiseert zich dat zijn ouders echt oud worden en is bang zelf ook zo te worden.
21.49 Egoli, Engelse animatiefilm uit 1989 van Karen Kelly.
22.00 (••+TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Aandacht voor de verkiezing van 'de voetballer van de wereld' van 1992.
22.30 Nova, actualiteitenprogr.
De Tweede Kamer debatteert de komende dagen over een nieuwe Euthanasie-wet. Jaarlijks worden in ons land 3.000 mensen op eigen verzoek aan een 'zachte dood' geholpen. In Nova uitgebreid aandacht voor de bijna 50.000e keer dat een arts betrokken is bij een medische beslissing rond het levenseinde. Deze zogeheten MBL's vallen niet onder de euthanasiewetgeving.
23.00 Den Haag vandaag, parlementair nieuws.
23.15 Paper house, korte parabel.
23.45-23.50 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 Klassiek concert.
07.00 Nieuws.
07.05 Flintstones.
07.26 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
07.55 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara, Soap. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spelprogram.
09.35 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns, Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Gezondheid. Magazine. (herh.).
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Onopgeloste mysteries.
13.50 Beverly Hills 90210. (herh.).
14.40 RTL Shop. RTL Club Shopping.
14.50 Get a life, Amer. serie. (herh.).
15.15 Prijzenslag. Spel. (herh.).
15.45 Santa Barbara, Amer. soap.
16.15 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show, gev. magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine met o.a. het minispel Pictionary.
18.35 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden, Nederlandse dramaserie.
20.30 Hitbingo, showprogramma.
22.00 Ursul de Geer, talkshow. Gast is Jaap van der Scheur, voorzitter van de nieuwe politieke partij 'Solidariteit '93', die zich o.a. inzet voor werklozen en ouderen.
22.55 Till we meet again. Tweede aflevering van deze Engelse miniserie.
23.45 RTL4 Laatste nieuws.
00.00 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.45 As the world turns. (herh.).
01.35 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie, met om 14.30 Een dag uit het leven van een kind. Afl.4: Een glimlach voor de toekomst.
15.00 ■ Romance in Manhattan, Amerikaanse komedie uit 1934.
Een Tsjech wordt wegens gebrek aan financiële middelen door de Amerikaanse autoriteiten het land uitgezet. Hij slaagt er echter in te vluchten.
17.00 Grensstad (Bordertown). Frans/Amer./Canadese westernserie. Afl.26: Keenan's raiders.
17.25 Duupje. Afl.: Fanfare.
17.30 Beestenbos is boos, Europese tekenfilmserie. Afl.5.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.33.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Afl.1036.
19.25 Lotto-winnaars, overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De drie wijzen. Quiz.
20.35 Zeker weten? Talkshow.
21.30 N.V. De Wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.00 I.Q.. Quiz met denkvragen.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Christen-Democratische Omroep.
23.20-23.25 Coda. Fac me vere (Stabat Mater) van Haydn.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie, met om: 19.00 La vie quotidienne, serie. Afl.5: Au marché. 19.15 Lernexpress, cursus Duits voor beginners. Afl.5: Freizeit.
19.30 Het capitool (Capitol), serie.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Cordon bleu. Culinaire serie. Vandaag: Korstdeeg. (herh.).
20.30 Kijk uit! Vandaag: Mist? Traag!
20.35 National geografic: Documentaire over Indonesische eiland Bali.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.30 Melo melo. Serie rond het thema Kind. Vandaag: De wereld van Ludovic. Ned./Vlaamse tv-film.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin Ontbijttv, met elk half uur Heute-Nachrichten.
09.00 Heute.
09.03 Dallas Afl.: Die Affäre. Herh.
09.45 •• Tele-Gym Stretching.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit Vandaag: Kuren in Deutschland (4).
11.00 Heute.
11.03 (TT) Haus am See Herh.
11.55 •• Wer lacht gewinnt Herh.
12.40 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Zapp Zarapp Kinderprogram.
14.30 Der kleine Vampir. serie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Mick's Tour Vandaag: Heksen.
15.30 Nachmittagsmagazin.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich Serie.
16.30 Die Campbells Serie.
17.00 Tagesschau.
17.05 Sportschau-Telegramm.
17.10 Punkt 5 - Länderreport.
17.25 Marienhof, serie. Afl.: Zwei Väter (1).
17.50 Regionaal nieuws.
18.00 Marienhof, serie (2).
18.30 Tagesschau.
18.45 Auto Fritze, serie.
19.45 Regionaal nieuws.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Sterne des Südens, serie.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Motzki Serie. Afl. 1: Der Sarg.
21.30 Kinder der Welt: Von Marx zu Mohammed. Documentaire over pogingen van de regering van Oezbekistan om via scholing etnische conflicten te voorkomen.
22.00 PSI Magazine rond bovenzintuiglijke waarnemingen. Vandaag: Helderziendheid.
22.30 Tagesthemen.
23.00 •• Boulevard Bio Talkshow.
00.00 Magnum Amer. detectiveserie. Afl.: Diebe an Bord.
00.45 Tagesschau.
00.50 ■ The quiet American. Amerikaanse speelfilm uit 1957 naar de roman van Graham Greene.
02.30-02.35 Z.E.N. Winterbilder: In der Schafwaschener Bucht.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Die Knoff-hoff-Show Populairwetenschappelijk magazine. Herh.
14.30 Die Simpsons Tekenfilmserie.
14.55 Pingu Poppenserie.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio Kinderprogram.
16.08 Heute-nieuwsflits.
16.09 Der Hausgeist Jeugdserie.
16.35 Der Millionär Duitse serie. Afl.: Wenn zwei sich lieben...
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 •• Länderjournal.
18.00 Donauprinzessin 11-delige Duitse serie. Afl.: Das Ultimatum.
Julia stuurt aan op een confrontatie met haar rivale. Intussen maakt Rick een familie-uitstapje met Verena, Fränzi en de jongens naar de Rosenburg. (Ca. 18.20 Heute-nieuwsflits).
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Unser Lehrer Doktor Specht Duits/Oostenrijkse serie. Afl.: Ein paar Einbrüche.
20.15 •• Schräge Vögel Comedy, clowns en cabaret met Sissi Perlinger. Gasten: Denis Lacombe, Hildegard Knef + Extrabreit, die Microband e.a.
21.00 Studio 1 Actualiteiten.
21.45 Heute-journal.
22.15 Aspekte Cultuurmagazine.
23.00 Das kleine Fernsehspiel: Männer auf Rädern. Tv-film van Thomas Carle.
Als Felix op een dag zijn rijbewijs kwijtraakt, neemt hij de gezonde beslissing te gaan fietsen. Omdat het stadsverkeer voor een wielrijder geen pretje is, gaat hij steeds meer de natuur in om te toeren. Langzaam maar zeker ontaardt zijn hobby echter in een verslaving, die zijn huwelijk in gevaar brengt.
00.00 Inspektor Hooperman Amer. misdaadserie. Afl.: Das Geständnis.
00.25 Heute.
00.30 ■ Brot, Liebe und Fantasie. (Pane, amore e fantasia), Italiaanse speelfilm uit 1953 van Luigi Comencini. Met: Gina Lollobrigida, Vittorio De Sica, Roberto Risso e.a.
01.55-02.45 ZDF Sport extra WK skiën vanuit Morioka (Japan): Combinatie-afdaling dames.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym. **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus Duits. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** ■ The Munsters, comedyserie. **12.15** (TT) Monitor. **13.00** Monitor im Kreuzverhör **13.45** Folkfestival '90, met o.a. Die Bläck Fööss. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fenster-Platz. **15.30** Der Bürgemeister. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Super-Grips. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus wiskunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hallo Spencer. **18.30** Das Geheimnis des Steins. **19.00** Aktuelle Stunde Reg. magazine met nws en sport. **20.00** 15 Minuten international. **20.15** Reportage over een school in Westensee die in twee kampen is verdeeld: Pro- en anti-extreem rechtse scholieren. **20.45** ■ Alle meine Tiere serie. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Plus 3 - Reisebüro. **22.15** Westpol. **22.45** Augentheater Portret van de in Duitsland wonende en werkende Tsjechische pantomimekunstenaar Milan Sladek. **23.15** FRIZZ Verhalen uit Europa. **23.45** Laatste nws. Aansl. Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Wer rastet - der rostet. **08.30** Cursus wiskunde. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **14.05** Schooltv. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** ebbes - Erdkräfte und Naturgesänge Mystieke reis door Duitsland. **15.45** Live aus dem Schlachthof in München Discussie en muziek. **17.00** Cursus wiskunde. **17.30** Sesamstrasse. **17.59** James Herriot. Engelse serie over een dierenarts. **18.24** Kinder-Verkehrsspot. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Abenteuer überleben Natuurdocumentaire over het met uitsterven bedreigde vulkaankonijn uit Mexico. **18.55** Telekatz. **19.00** Hallo, wie geht's? Thema: Schildklierafwijkingen. **19.15** Das Südwest-Journ. **19.45** Lindenstrasse Serie. **20.15** Titelgeschichte/Schlaglicht. **21.00** nws. **21.15** Die Kriegsbraut Tv-film naar de gelijknamige roman van Hedwig Courths-Mahler. **22.45** Teleglobus. **23.15** Denkanstösse. Thema: Blasius-zegen. **23.20** Weisser Fleck. **00.05** Laatste nws. **00.10** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

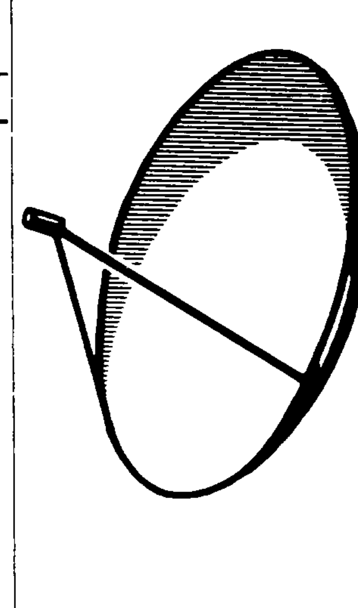
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 Dr. med. Marcus Welby Amer. serie. Afl.: Der kleine Junge und die Nonne. (herh.).
10.00 Reich und schön (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
13.15 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.05 Notruf California (Emergency), Amer. serie. Afl.: Der Feuersturm.
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Wer zuletzt lacht, lacht am besten.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Gemengde huwelijken.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?), Amerikaanse comedyserie. Afl.: Alles im Griff?
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amer. serie. Afl.: Lieben macht schlank. (herh.).
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Ungelöste Geheimnisse. Programma met aandacht voor mysterieuze zaken.
21.15 Verzeih mir. Show waarin mensen iets goed te maken hebben.
22.15 Explosiv - Der heisse Stuhl.
23.15 Gottschalk. Late night show. Aansl. RTL aktuell.
00.00 Law and Order. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Jagdfieber (1).
01.05 Eine schreckliche nette Familie (Married... with children), serie.
01.40 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?), Amerikaanse serie.
02.10 Hans Meiser. Talkshow. (herh.).
03.10 Explosiv - Das Magazin.
03.40 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote), Amer. misdaadserie.
04.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Serie. (herh.).
05.10 Elf 99. Live-magazine. (herh.).



● *Gina Lollobrigida en Vittorio de Sica in 'Pane, amore e fantasia'. (Duitsland 2 - 00.30 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.40** Das Imperium - Die Colbys, Amer. serie. **09.30** Schatten der Leidenschaft, Amer. serie. **10.15** ■ Der letzte Walzer, Duitse muziekfilm uit 1953. **11.55** Herrmann. Talkshow. **12.25** Glücksrad. **13.05** Die Goldene Schlagerparade. **13.55** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless), Amer. serie. Afl.: Unglaubliche Wahrheit. **14.40** Neighbours, serie. Afl.: Gartenarbeit. **15.05** Das Imperium - Die Colbys, Amer. serie. Afl.: Ein ganz unglaubliches Ende. **15.55** Trio mit vier Fäusten (Riptide), Amer. misdaadserie. Afl.: Das Geheimnis der Schwestern. **16.55** 5 mal 5. Woordspel. **17.25** Geh aufs Ganze! **18.00** Regionale progr.'s. **18.30** Dran. Sportmagazine. **18.45** Nieuws. **19.00** Klipp-Klapp. De clip-club. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. **21.15** Retter. Spectaculaire reddingsacties. **22.00** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Live discussieprogr. Aansl. TopNEWS. **23.00** Spiegel-TV-Reportage. **23.40** Erotische Traumwelt (Romantic encounters), serie. **00.40** Mann-o-Mann. Spelshow. **01.35** Trio mit vier Fäusten, Amer. serie. **02.30** Teletext.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). **13.00** Nieuws. **13.15** Home from the hill. Amer. speelfilm uit 1960. **15.40** Natuurmagazine. **16.15** Nouba nouba. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** Tropical heat. serie. Afl.: Copains copains. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Double 7. Quiz. **21.30** 37.2. Gev. magazine over medische zaken. **22.35** Laatste nieuws. **22.50** 24 H sur les marchés. **22.55-00.20** Wichita. Amer. western uit 1955. (Originele versie met ondertiteling simultaan op TELE 21).

België/Télé 21

15.50 Reflets. **16.45** Document: Notre siècle. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Tribune économique et sociale: La FGTB. **19.30** Journ. **20.00** Rétro 21: 1960 - Le mouton. Franse speelfilm uit 1960. **21.25** Journ. en beursberichten. **22.00** Alice. (herh.). **22.50** Wichita. Amer. western uit 1955. (Orig. versie met ondertiteling). **00.10-00.30** Le jeu des dictionnaires.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Le parc des braves. Serie. **13.40** Les jupons de la révolution. **15.05** Spécial cinéma. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. **16.30** Cultureel magazine. **16.55** Vrouwenmagazine. **17.05** Comment ca va? **17.30** Gourmandises. **17.50** Le jardin des betes. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord Sud. **20.30** Tell quel. Documentaire. Vandaag: over de populaire Zwitserse radiopersoonlijkheid Bernard Pichon. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Envoyé spécial. **22.55** Laatste nieuws. **23.20** Bouillon de culture. **00.40** Symphonie nr. 1 van Beethoven. **01.40-02.10** La chance aux chansons. Amusementsprogramma.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Servizio a domicilio. Met om 12.30 Nieuwsflits. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di... **14.00** Fatti e misfatti. **14.30** TG 1 auto. **14.45** Buona fortuna. **15.00** DSE - Supertelevision. **15.30** L'albero azzurro. **16.00** Uno ragazzi Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Italia, istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo. **20.00** Nieuws. **20.40** Partita doppia. **22.30** Caffè italiano. **23.00** TG 1 linea notte. **23.15** Caffè italiano. Vervolg. **00.00** Nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.35** Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Speelfilm. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. magazine met een verrassingsgast. (Met om 12.00 en 13.00 nws.). **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. Serie. **14.50** First letter first. **15.15** On the loose. Austr. speelfilm uit 1984. **16.40** Cartoon double bill. **16.50** Pinocchio. **17.10** Jackanory: Delilah and the dogspell. **17.25** The new Yogi Bear show. **17.35** Hangar 17. **18.00** Newsround. **18.10** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Reismagazine, vanavond o.a. over Eurodisney. **20.30** EastEnders. **21.00** Citizen Smith. **21.30** A question of sport. **22.00** nws. **22.30** Spender. Politieserie. **23.25** Omnibus. Vandaag: David Bowie. **00.20** (■+TT) The big sleep. Amer. speelfilm uit 1946. **03.15-04.15** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **11.00** Over the moon. Afl.: Let's go shopping. **11.15** Schooltv. **14.20** Johnson and friends. **14.30** Orville and Cuddles. **14.35** Barney. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl. Schooltv. **15.30** See hear! **16.00** nws. Aansl. Westminster live. **16.50** nws. **17.00** Catchword. **17.30** Reportage over inbreken, een van de weinige bedrijfstakken die opbloeit tijdens de huidige recessie. **18.00** Germany means business. Afl.: portret van vijf jongeren in het leerlingwezen bij de Dresdner Bank-vestiging in Dresden. **18.30** Filmrubriek. **19.00** Rooster Cogburn. Amer. western uit 1975. **20.45** Assignment. Afl.: over aantijgingen tegen de V.N., die verantwoordelijk zouden zijn voor de dood van duizenden Somaliërs. **21.30** Food and drink. **22.00** Police Squad. Politieserie. **22.25** The ark. Serie. **23.25** Fifth Column. **23.30** Newsnight. **00.15 The late show, met een special over Rusland.** **03.00-05.00** Night school: Mathematics.

Sportnet

08.00 Surfen. ASP surfing tour. **08.30** World sports special. **09.00** Squash. **10.00** Bowlen. PBA tour. **11.00** Kickboksen. **12.00** Waterskiën. **12.30** NHL ijshockey. **14.30** Autosport. **15.00** Magazine met Spaans, Nederlands, Frans en Portugees voetbal. **17.00** Autosport. **17.30** Golf. PGA European Tour. **18.30** Football Europa. **19.30** Amer. football. **21.30** Boksen. **23.30** Eur. snooker league. **01.30** World sports special.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Business insiders. **07.30** Agenda. **08.00** ITN world news. **08.30** Agenda. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** The mix. **11.30** Travel magazine. Vandaag: Carribean highlights. **12.00** Business insiders. **12.30** Agenda. **13.00** Film Europe. **13.30** Inside edition. **14.00** The science show. **14.30** Milieumagazine. **15.00** The mix. **16.00** All mixed up. **17.00** On the air. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Scene on Super. **20.00** The rogues. Misdaadserie. **21.00** Inside edition. **21.30** Media television. **22.00** ITN world news. **22.30** European business daily. **22.48** US Market wrap. **23.00** Monkey grip. Austr. speelfilm uit 1982. **00.55** Media television. **01.25** The mix. **02.00** China news Europe. **05.00** The mix.

Eurosport

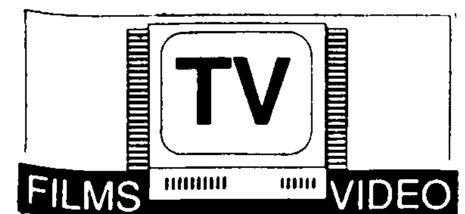
09.00 Aerobics. **09.30** Skispringen. Worldcup. **10.30** Horse Ball. **11.30** Aerobics. **12.00** Eurogoals. **13.00** Portret van motorcoureur Wayne Rayney. **14.00** Veldrijden. WK. **15.00** Route naar Morioka. **17.00** Schieten. Grand Prix. **18.00** Eurogoals. **19.00** Atletiek. Vanuit Moskou. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Kickboksen. **23.00** Boksen. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Sports. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Raps today. **04.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.



België/TV 1
15.00. Romance in Manhattan - (1934-USA).
Illegale vreemdeling Francis Lederer heeft geluk: danseres Ginger Rogers wordt verliefd op hem en wil hem helpen. Komedie van Stephen Roberts.

BBC 1
15.15. On the Loose - (1984-AUS).
Film van Jane Oehr over de problemen van drie jongeren die volwassen worden. Met: Steve Bergan, Tamsin Hardman en Jim Philipovski.

BBC 2
19.00. Rooster Cogburn - (1975-USA).
Heerlijke western van Stuart Miller in de traditie van 'The African Queen'. Mooie actie-scènes en puntige dialogen tussen o.a. John Wayne en Katharine Hepburn.

België/TV 2
22.00. Le Monde du Ludovic - (1991-B/NL/F).
Goede film van Jean-Pierre De Decker over een 12-jarig jongetje dat in verwarring raakt als hij ziet dat de volwassenen maskers dragen. Met: Mathias Coppens en Bella van Meel.

Super Channel
23.00. Monkey Grip - (1982-AUS).
Damesdrama van Ken Cameron waarin een deprimerende kijk op de 'moderne' maatschappij gegeven wordt: scheiding, drugs en kinderen. Met: Noni Hazlehurst en Colin Friels.

BBC 1
00.20. The Big Sleep - (1946-USA).
Klassieke film-noir van Howard Hawks waarin Humphrey Bogart de detective Philip Marlowe speelt die voor een rijke familie een zaak moet ontrafelen. Hij wordt verliefd op hun dochter Lauren Bacall.

Duitsland 2
00.30. Pane, Amore e Fantasia - (1953-I).
Temperamentvolle komedie van Luigi Comencini die Gina Lollobridgida een internationale ster maakte. Nieuwe politiechef Vittorio De Sica zit achter de dorpsschone aan.

● *Michael Redgrave (links) en Claude Dauphin in 'The quiet American'. (Duitsland 1 - 00.50 uur).*

Duitsland 1
00.50. The Quiet American - (1958-USA).
Geslaagde film van Joseph L. Manckiewicz naar de roman van Graham Greene. Audie Murphy gaat naar Saigon om een einde aan de strijd te maken.

Radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Echo-magazine. 9.05 Dingen die gebeuren. 12.07 NCRV's Hier en nu. (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.) 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.04 Tros Interaktief. 20.04 Tros Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Of the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 11.04 Mezzo. 12.04 Het beleg van Hilversum. 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Nederlands op Avro Twee. 20.04 Album. 22.04 Met mij valt te praten. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza! 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.00 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Een goede morgen met de burgemeester van Utrecht, mr. J.W. Opstelten. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I: Radio Symf. Ork. met sol. 12.25 Ochtendconcert II: Pianomuz. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.30 Middagconcert. 16.00 De Nederlanden: Pianomuz. van 1813 tot nu; 16.25 Symf. voor strijkers. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd: Frysk Fanfarefestival 1992. 18.04 Geloven in muziek. 18.30 Orgelconcert. 19.00 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30-24.00 Songs of praise.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 uur nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Brigitte Kaandorp is in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 En wenst niet meer; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De omgekeerde wereld; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. 17.50 Uitzending PvdA. 18.02 De onderstroom. 18.25 Scheepspraat. 18.30 Taal en teken. 18.50 Het levende woord. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 You're welcome. 21.30 Moshi, moshi, Japanse taal. 22.00 Russisch, taal en volk. 22.30 Moshi, moshi, Japanse taal. 23.00-24.00 Het paradijs.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (inter) nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 (inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Horen, zien, vragen. Mediarubriek. 14.00 Licht Limburgs: muziek. 15.00 Groene Golf: natuur en milieu. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.05 Nachtwacht. Sfeervol programma rond vreemde verschijnselen. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofruhstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips: 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag) 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart. Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen. Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland. Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers. Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid. Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws: 19.00 Auf ein Wort: 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

OUD NIEUWS

U kent Opel. Tenminste... dat dacht u. Want had u verwacht dat Opel zich tussen het rijtje automerken zou voegen, dat miljoenen uitgeeft voor nimmer rijdende luchtkastelen? Nee toch?!

Wees gerust. U ziet hier weliswaar een prototype van de Twin, maar het is wèl een echte Opel. Dus hij rijdt.

Sterker nog: deze futuristische auto heeft model gestaan voor de nieuwe generatie Opels. De Astra, Vectra en Calibra zijn dus stuk voor stuk auto's met verregaande veiligheidsvoorzieningen en geavanceerde technologie, die u ook in de Twin aantreft. En dat maakt de Twin eigenlijk een beetje tot oud nieuws. Of misschien moeten we stellen dat de huidige Opel-modellen eigenlijk in de toekomst thuishoren...

Het zal u niet verbazen dat de Twin is ontwikkeld door dezelfde ingenieurs die de Opel-modellen voorzagen van o.a. een Full-Size Airbag (2x zo groot als een Euro-bag), automatische gordelspanners, een side bar protection-systeem en ABS. Voorzieningen die op diverse Opels leverbaar zijn. Dus niet alleen op onze topmodellen. Want bij Opel vinden we dat optimale veiligheid en de nieuwste technologie bereikbaar moeten zijn voor iedereen.

Opel is daarmee als geen ander de motor achter innovatieve ontwikkelingen die ervoor moeten zorgen dat we in 2093 nog mobiel kunnen zijn. Een goed voorbeeld daarvan is onze ultracompacte V6-ECOTEC-motor. Deze V6 doet zijn naam alle eer aan, door niet alleen superieure prestaties aan een lange levensduur te koppelen, maar ook door een opmerkelijk laag brandstofverbruik. We beseffen immers dat een langere levensduur van uw auto en een efficiënt gebruik van energie direct ten goede komen aan het milieu.

Het zal u dus evenmin verbazen dat we een voor- [illegible] geregelde 3-weg-katalysatoren, het gebruik van recyclebare kunststoffen en autolakken op waterbasis.

Nog even terug naar de Twin. Vanzelfsprekend zal dit geavanceerde stuk techniek op de komende RAI te bewonderen zijn. We willen alvast kwijt dat de Twin de beschikking heeft over een 6-traps automaat en twee motoren (elektro voor de stad en benzine daarbuiten).

Hou dit staaltje van techniek eens in het achterhoofd wanneer u op de RAI een blik werpt onder de motorkap van bijvoorbeeld de Calibra Turbo 4x4.

OPEL

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Dinsdag 2 februari 1993 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Justitie bestudeert afwijzing naam Grace Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het verzoek van John en Missy Siemietskowski om hun op 10 januari in het AZM geboren dochter Grace Maastricht te noemen is door de gemeente Maastricht voorgelegd aan de officier van justitie. Over drie weken zal het in Maastricht wonend Amerikaanse echtpaar uitsluitsel krijgen. Dat heeft een woordvoerder van de gemeente meegedeeld.

Zoals het LD zaterdag berichtte kon de ambtenaar van de burgerlijke stand niet tegemoet komen aan de wens van de ouders om Maastricht als tweede voornaam van hun dochter in te schrijven. John, van beroep advocaat in dienst van Afcent, liet het daar niet bij zitten en informeerde bij de Amerikaanse consul in Amsterdam. Deze zei van mening te zijn dat het Amerikaanse naamrecht ook in het buitenland van toepassing is. Daarop ging de Amerikaan terug naar het stadhuis om uitgerekend in deze Europese stad beroep aan te tekenen tegen deze vorm van 'nee tegen Maastricht'.

Bosnische ontheemden in Lanaken

LANAKEN – In een opvangtehuis in Lanaken zijn vannacht, als alles volgens de laatste planning is verlopen, honderd ontheemden uit Bosnië gearriveerd. De vluchtelingen, merendeels ex-krijgsgevangenen die de laatste weken verenigd zijn met hun familie, werden gisteren met vertraging opgehaald op de luchthaven van Zagreb. Met hetzelfde toestel van de Belgische luchtmacht moesten eerder die dag vanuit de onrustige Zaïrese hoofdstad Kinshasa Belgische onderdanen worden geëvacueerd. Dat toestel liep daar echter nogal wat vertraging op waardoor de ontheemden in Zagreb heel wat uren moesten wachten. In totaal gingen in het voormalige Joegoslavië 109 vluchtelingen aan boord. Honderd worden er ondergebracht in het zogenoemde Preventorium in Rekem (gemeente Lanaken), de overige negen gaan meteen door naar het al enige tijd bezette opvangtehuis in het Waalse Bomal.

Het Belgische Rode Kruis draagt zorg voor de opvang. Er zal zorg worden gedragen voor psychosociale opvang aangezien het Rode Kruis vermoedt dat nogal wat ontheemden kampen met posttraumatische stress, zo heeft directeur Jan van Brussel, gisteren laten weten.

Amfetaminezaak weer aangehouden

Hof wil Karl Pauksch toch in getuigenbank

DOOR ROB PETERS

DEN BOSCH – Het hof in Den Bosch vindt het ambtshalve nodig om Karl Pauksch (54), eens de amfetaminekeizer van West-Europa, als getuige te horen in de amfetaminezaak met Robbie van L. (47) uit Einighausen als hoofdverdachte. Dit ondanks de wetenschap dat Pauksch, die in 1990 de politie hielp bij een pseudotransactie van tien kilo amfetamine van Van L. aan twee Engelse undercoveragenten, doodziek en bang is ondergedoken en al eerder heeft geweigerd zijn mond open te doen omdat zijn naam tegen alle afspraken met de politie in toch in de openbaarheid kwam.

De raadslieden mr. Max Moszkowicz sr. en Th. Hiddema weigerden gisteren af te zien van deze getuige, al gaf Hiddema toe te beseffen dat 'Pauksch nooit echt zal getuigen'.

De beslissing van het hof gisteren betekent dat zonder kroongetuige Pauksch, Van L. en zijn medeverdachten, die na de deal van Pauksch al dan niet in peplaboratoria in Simpelveld en Landgraaf worden aangehouden, vrijwel zeker de dans ontspringen. Het hof kan weinig anders doen in dat geval dan evenals de rechtbank in Maastricht het Openbaar Ministerie niet ontvankelijk verklaren. Van L. en zijn vier medeverdachten zijn al in april 1991 in vrijheid gesteld.

Robbie van L., die in de ogen van politie en justitie nog steeds actief is in de amfetaminehandel, zei gisteren dat hij 'indertijd min of meer onder bedreiging van Pauksch aan de deal had deelgenomen'.

Tot 24 mei heeft het Openbaar Ministerie gelegenheid de in Duitsland wonende Pauksch op te sporen. Mr. Hendriks liet gisteren in Den Bosch alvast dat Pauksch een vrijgeleide in Nederland krijgt.

Zie verder pagina 12
● 'Met die pseudokoop is helemaal niets mis'

Evert Rongen richt open brief aan personeel

DSM-directeur doet beroep op solidariteit

Van onze redactie economie

HEERLEN – Directeur Evert Rongen van DSM Limburg heeft gisteren in een open brief het personeel opgeroepen tot solidariteit. Hij vindt het logisch dat het personeel meebetaalt aan de vrijdag besproken dure maatregelen, waarmee ontslagen zoveel mogelijk worden voorkomen.

Enerzijds moet DSM bezuinigen, anderzijds wil het bedrijf zo snel mogelijk afslanken. „Dat laatste kost veel geld, omdat we de boventalligen niet collectief willen ontslaan," schrijft Rongen. Hij vindt dat zowel het bedrijf als alle medewerkers een deel van de last moeten dragen. „Het is niet meer dan logisch dat het blijvende personeel genoegen neemt met de verlenging van de huidige cao, zonder loonsverhoging."

Hij wijst erop dat DSM flink wat geld kwijt is aan een verlengde seniorenregeling voor een aanvullende uitkering aan 58-plussers die moeten vertrekken. Ook het in dienst houden van bijna 200 45-plussers, desnoods bij het Fonds Sociale Instellingen, kost een smak geld. DSM betaalt dat door geen loonsverhoging te geven. „Wellicht een teleurstelling, maar we hebben geprobeerd dat leed te verzachten door een vut-regeling en een nabestaandenpensioen, schrijft Rongen.

DSM helpt aan het financieren van die vut mee, door het personeel 1 procent extra te geven. Daarmee kan het personeel een spaarpotje aanleggen voor de vut. In feite is het een verkapte loonsverhoging, laat Rongen doorschemeren. „Uiteraard kan iedereen zelf kiezen hoe hij dit geld besteedt."

Personeel dat ooit van de vut gebruik wil maken, moet daar zelf voor sparen, dat kan in geld of in het opsparen van vrije dagen. De benodigde spaarpremie kan in veel gevallen oplopen tot acht procent van het jaarinkomen.



● *Het verblijfsrecreatiecentrum Marina Oolderhuuske in Roermond begint vorm te krijgen nu 94 vaste woningen en twintig van de tachtig drijvende woningen (marina's) klaar zijn. Ze zijn al grotendeels verkocht en in mei starten de kopers met verhuur. Het project op een schiereiland in het Maasplassengebied voorziet ook in een jachthaven met 112 plaatsen, een overdekt zwembad/sauna, een restaurant, en een supermarkt. Eind volgend jaar worden er ook nog veertig hotel-appartementen gebouwd. Het totale project van ondernemer Hans Smals behelst een investering van circa vijftig miljoen gulden.* Foto: JEROEN KUIT

In hoger beroep vijf jaar cel voor Heerlenaar

DEN BOSCH – Vijf jaar cel en een boete van 120.000 gulden. Deze straf kreeg de 49-jarige Jean-Paul L. in Heerlen gisteren opgelegd door het gerechtshof in Den Bosch. Daarmee bevestigt Den Bosch het vonnis van de rechtbank in Maastricht. Na een eis van 8,5 jaar cel en een boete van anderhalve ton veroordeelde de Maastrichtse rechtbank de Heerlenaar tot vijf jaar en 100.000 gulden boete.

Vorige week kreeg Theo J., een 39-jarige inwoner van Landgraaf, in dezelfde amfetaminezaak 3,5 jaar en 10.000 gulden boete. De rechtbank in Maastricht bestrafte hem eerder met vijf jaar. Op zijn naam was een loods gehuurd in Landgraaf waar de amfetamineproduktie plaatsvond. De nu veroordeelde Heerlenaar zou hem pas vlak voor de arrestatie in het drugslaboratorium hebben verteld waaraan hij had meegewerkt. Theo J. is nooit eerder veroordeeld voor drugszaken.

Advocaat mr. Chr. Noordhuis zei dat de Landgravenaar, die zich aanvankelijk net als Jean op zijn zwijgrecht beriep, de Heerlenaar pas bij het hof beschuldigde. Hij zou op dat idee zijn gekomen toen de officier van justitie in Maastricht in diens requisitoir Theo beschouwde als slechts het hulpje van L., maar dat hij geen verschillende straffen kon eisen als beiden er hetzelfde zwijgen toe deden. De procureur-generaal zei echter dat het duidelijk was dat L. 'er tot over zijn oren in zat'. Als de Heerlenaar zijn boete niet kan betalen, moet hij nog zes maanden extra uitzitten.

Medicijn uit handel genomen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het medicijn tegen bloedvergiftiging, Centoxin, is uit de handel genomen. In de Verenigde Staten bleken mensen te zijn overleden die het middel kregen toegediend, maar geen vergiftiging hadden opgelopen met de Gram-negatiefbacterie. De Amerikaans-Nederlandse onderneming Centocor besloot het middel terug te halen. Het wetenschappelijk onderzoek naar bloedvergiftiging, sepsis, is voorlopig stopgezet na het uit de handel nemen van het middel Centoxin. Naast het Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam verrichtte ook het Academisch Ziekenhuis in Maastricht onderzoek naar de werking van Centoxin.

Huls

plat gewalste mensen zijn toch zo gemakkelijk onder de voet te lopen

punaise

(ADVERTENTIE)

slechts 3 dagen geldig

Dekbedden

Synthetisch dekbed met een vulling van polyester (1300 gram). In bleu, wit en ecru.
1-persoons 135 x 200 cm. Normaal f 99,-

Voordeelprijs 69,-

Schunck
promenade heerlen

Infour

daar winkel je voor je plezier!

Gebruik de Schunck klantenkaart- de kaart met de vele voordelen.

Gelovigen willen bid- en werkkamp voor verslaafden

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – De Heerlense stichting 'Koningin van de Vrede Medjugorje' heeft plannen om ontwenningskampen voor drugsverslaafden in Nederland op te zetten. Ook Zuid-Limburg zou zo'n kamp moeten krijgen. De ontwenningskampen moeten op dezelfde christelijke leest geschoeid worden als in het Bosnisch bedevaartsoord Medjugorje. Daar zouden volgens de stichting meerdere jongeren door werken en bidden van hun verslaving zijn afgeholpen. Het Consultatiebrueau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) staat kritisch tegenover het plan.

De zeer gelovige J. Lahaye van de Heerlense stichting gaat regelmatig naar het Bosnisch bedevaartsoord Medjugorje. Daar heeft hij kennisgemaakt met het door de Italiaanse geestelijke Elvira opgezette ontwenningskamp. „Er zijn nu 36 van deze kampen in de hele wereld. De methode van Elvira heeft succes, ze brengt bijna honderd procent van alle verslaafden terug."

In het kamp zou plaats zijn voor twintig verslaafden. Lahaye wil geen overheidssubsidie. Evenals zijn eigen stichting moet het kamp zich bedruipen met donaties. De Heerlenaar zegt een boerderij in Schinveld op het oog te hebben.

Lahaye is niet te spreken over de werkwijze van de CAD's. „Dat is waardeloos, nonsens, wat zij doen. Waarom? Dat zie je toch, ze bereiken niks. En het probleem wordt hoe langer hoe erger."

Een woordvoerder van het CAD in Venlo, waar ook een dergelijk kamp is gepland, vraagt zich af in hoeverre dit initiatief serieus te nemen is. Hij zegt geen verslaafden door te sturen, hooguit wil hij folders over de stichting bij het CAD neerleggen. „Maar iedereen is vrij om iets te organiseren."

Lahaye zegt dat de deelnemers aan een opvangkamp zelf de leiding hebben in dat kamp.

„Ze werken heel hard en bidden veel. Ze moeten van tevoren verklaren niet te zullen roken, drinken en geen drugs te nemen. Je ziet na een maand al dat de gezichten van die mensen veranderen."

Medische begeleiding is er niet in de kampen. Volgens Lahaye is dat niet nodig. „Wat zegt u? Ontwenningsverschijnselen? Dat gebeurt niet. Ze worden misschien een of twee keer ziek en dan is het over. Junkies worden tegenwoordig te veel in de watten gelegd," meent hij.

Een woordvoerder van het CAD in Maastricht zegt dat het niet uitmaakt of hulp aan verslaafden gebeurt op christelijke grondslag of niet. Het gaat om het resultaat. „Maar een resultaat van bijna honderd procent? Dat zou betekenen dat wij het al twintig jaar fout doen."

Bromfietsers zwaar gewond

LANDGRAAF – Op de Toeristenweg in Landgraaf botsten gistermorgen om half zeven twee bromfietsers tegen elkaar. Beide bromfietsers, een 20-jarige man uit Landgraaf en een 38-jarige Kerkradenaar raakten daarbij zwaar gewond. De Landgravenaar werd in coma met botbreuken en zwaar hoofdletstel overgebracht naar het Academisch Ziekenhuis in Maastricht. De bromfietser uit Kerkrade is in het St. Jozef-ziekenhuis te Kerkrade in bewusteloze toestand opgenomen. Ook hij liep botbreuken op. De oorzaak van de aanrijding is niet bekend. Beide bromfietsen zijn total loss. De politie in Landgraaf zoekt getuigen: ☎ 045-328333.

Voor 95 mille boetes achterhaald

ROERMOND – Medewerkers van de voormalige rijkspolitie hebben bij het opschonen van het Opsporing Personen Systeem voor bijna 95.000 gulden aan openstaande boetes, gelijk aan 1.762 dagen hechtenis, achterhaald. Het betrof hier boetes van personen in Midden- en Noord-Limburg die naar een andere gemeente waren verhuisd. De politie is inmiddels druk doende de boetes te innen. Van de 244 'gevallen' zijn er al 161 afgehandeld.

Automobilisten onder invloed

MAASTRICHT – De politie heeft gistermorgen twee autobestuurders aangehouden die onder invloed achter het stuur zaten. Om 02.20 uur trof een patrouille nabij Margraten een personenauto aan, die met geheel bevroren ruiten op de verkeerde helft van de weg reed. Na controle bleek dat de automobilist een alcoholpromillage had van 1,7. De politie nam zijn rijbewijs in beslag en legde hem een rijverbod op van negen uur. Beter kwam een bestuurder ervan af die zijn roes uitsliep achter het stuur van een auto die met de alarmlichten aan stond geparkeerd aan de Kruisboogruwe te Maastricht. Hem werd alleen een rijverbod opgelegd, omdat hij niet rijdend werd aangetroffen. Wel nam de politie veiligheidshalve zijn autosleutels in beslag.

Zieke honden bij asiel achtergelaten

HEERLEN – Onbekenden hebben zondagnacht twee zwaar ondervoede honden achtergelaten bij dierentehuis Mijnstreek in Heerlen. De uitgemergelde dieren waren vastgebonden aan een container. Eén jonge herder is maandagochtend gestorven door de kou en de ondervoeding. De tweede hond, een bastaard, is opgenomen in het asiel. Volgens directeur De Boer van het dierenasiel hadden de honden wekenlang geen eten gehad en waren ze broodmager en ziek. Hij heeft inmiddels de hondenbrigade van de politie ingeschakeld om te achterhalen wie de daders zijn.

Poging tot overval met neppistool

VENLO – Een 31-jarige verslaafde Venlonaar heeft in de nacht van zaterdag op zondag in Helden geprobeerd twee vrouwen onder bedreiging van een, wat later bleek, speelgoedpistool te beroven. Het tweetal, dat na een avondje stappen naar huis wilde gaan, werd op de Knippenbergstraat door de man aangesproken. Hij eiste geld. Toen hij in de gaten kreeg dat de vrouwen niet van plan waren ook maar iets te geven, dreigde hij opnieuw met het wapen. Een van de vrouwen wist echter aan zijn aandacht te ontsnappen en riep om hulp. Toen de man zag dat meer mensen zijn kant opkwamen, ging hij er van door. Even later kon de gealarmeerde politie aan de hand van een duidelijk signalement de dader aanhouden op het Mariaplein. Het vuurwapen dat hij had gebruikt bleek een neppistool te zijn. De dader zei dat hij het geld nodig had om drugs te kunnen kopen.

Bejaarde man mishandeld

LUIK – Drie gewapende en gemaskerde mannen hebben in Luik een bejaarde man van 73 jaar zwaar mishandeld. Ze ranselden hem af, duwden een prop in zijn mond en roofden in zijn woning voor circa 300.000 frank aan geld en juwelen. Later werd de man, die op de tweede verdieping woont, naar beneden gesleurd. Met het pistool tegen het hoofd werd hij gedwongen om de code van het alarmsysteem van de winkel op te geven. De winkel behoorde toe aan de schoonzoon van de bejaarde man. Omdat de man de code niet kende, werd hij naar de kelder gebracht. Daar overgoten de kerels het slachtoffer met benzine en dreigden een lucifer op hem te gooien. Uiteindelijk werd de man weer naar boven gesleept en vastgehouden in het trappenhuis.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn innig geliefde man en lieve en zorgzame vader, onze broer, zwager, oom en neef

Frans Vestjens

echtgenoot van

Louise Gronloh

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: Louise Vestjens-Gronloh
Herbert Vestjens
Familie Vestjens
Familie Gronloh

6462 CL Kerkrade, 31 januari 1993
Franciscanerstraat 49

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 5 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis donderdag 4 februari a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is op 29 januari 1993, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 72 jaar mijn lieve man

Johan Molan

echtgenoot van

Mia Steegemans

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Mia Molan-Steegemans
Familie Steegemans

29 januari 1993
Prof. Asserstraat 15, 6431 TP Hoensbroek

Op verzoek van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

'n man van goud
'n vader uit duizenden
'n gave Gods aan ons allen.

Na alle fijne jaren die wij met hem mochten beleven, moesten wij met veel verdriet afscheid nemen van mijn lieve man, onze bijzondere vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Jacobus Hubertus Luijten

echtgenoot van

Maria Anna Vroomen

Hij overleed op de leeftijd van 80 jaar.

Hulsberg: M.A. Luijten-Vroomen
Wijnandsrade: Margriet Hoogeveen-Luijten
Jos Hoogeveen
Klimmen: † Rosie Dreessen-Luijten
Hulsberg: Sjef Dreessen
Els Dreessen-Streeken
Wendy, Marco
Familie Luijten
Familie Vroomen

6336 AH Hulsberg, 31 januari 1993
Panhuys 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 4 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake heden dinsdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Rozenkransgebed woensdag om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardencentrum.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, oma van alle vrienden en kennissen, zuster, tante en nicht

Maria Bögels

weduwe van

Frans Meeuwissen

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Uit aller naam:
Familie R. [illegible]-Vanderheijden

Eygelshoven, 30 januari 1993, Laethof 30
Corr.adres: Clemensstraat 45
6471 AD Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 4 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op woensdag 3 februari a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Geheel onverwacht werd uit ons midden weggenomen mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Adolph (Ad) Caselli

echtgenoot van

Maria Voncken

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar, gezalfd door de h. olie.

Ubachsberg: M.J. Caselli-Voncken
Ubachsberg: José en Hub Maas-Caselli
Linda, Ivo
Kunrade: Tiny en Piet Heuts-Caselli
Roy
Familie Caselli
Familie Voncken

30 januari 1993
Kerkstraat 88, 6367 JG Ubachsberg

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 4 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondwake ter intentie van de overledene, woensdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons lid van verdienste

Ad Caselli

drager van de gouden speld
van de OLS-federatie

Gedurende zijn bijna 50-jarig lidmaatschap was hij 10 jaar bestuurslid en 25 jaar lokaalhouder van ons schutterslokaal.

Wij danken Ad voor hetgeen hij voor onze vereniging heeft betekend. Wij gedenken hem met veel respect en dankbaarheid.

Wij zullen hem met schutterseer ten grave dragen.

Bestuur en leden schutterij
St. Hubertus Ubachsberg

†

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden na een kortstondig ziekbed van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harry Prevo

echtgenoot van

Paula Moonen

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 79-jarige leeftijd in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Landgraaf: M.C.P. Prevo-Moonen
Helden: A. Stienen-Prevo
A. Stienen
Carin en John
Susteren: M. Plum-Prevo
L. Plum
[illegible] en Peter
Landgraaf: J. [illegible]-Prevo
J. [illegible]
Familie Prevo
Familie Moonen

6372 ES Landgraaf, 30 januari 1993
Hoofdstraat 282

De plechtige uitvaartdienst zal worden opgedragen op donderdag 4 februari a.s. om [illegible] uur in de dekenale kerk van de H. Petrus en [illegible] te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk [illegible] uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdag 3 februari [illegible] bijzonder herdacht in [illegible] om 19.00 uur in voornoemde [illegible].

Zij die geen kennisgeving [illegible], gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een kortstondige ziekte is tot onze droefheid onverwacht van ons heengegaan, mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Mathias Joseph (Johan) Cordewener

echtgenoot van

Bertha Hubertina Knur

Voorzien van de laatste sacramenten, overleed hij in de leeftijd van 60 jaar.

Sittard: Bertha Cordewener-Knur
Heerlen: Henk en Jenny
Roy, Chantal
Sittard: Lily en Frits
David, Christien
Geleen: Marianne en Harry
Claudia, Nikki
Familie Cordewener
Familie Knur

6136 JB Sittard, 31 januari 1993
Hendric van Veldekestraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 4 februari a.s. om 11.00 uur in de H. Josephkerk te Sittard/Stadbroek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats 'Wehrerweg' aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, tot intentie van de overledene, woensdag 3 februari om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, waarbij zijn gezin alles voor hem betekende, is plotseling en veel te vroeg overleden, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Karl Mannheims

echtgenoot van

Annie Schiffers

Heerlen: A.M.C. Mannheims-Schiffers
Blerick: Ingrid Mannheims
Nadja, Marcel
Dietzenbach: Marlies Mannheims en
Sigi Noack
Amsterdam: Lian Mannheims en
Carl Everaert
Heerlen: Nicole Mannheims

6414 AC Heerlen, 31 januari 1993
Heerenweg 55

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 4 februari om 11.00 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Heerlerheide.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed woensdag om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis zal plaatsvinden in eerder genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met ontsteltenis en grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze voorzitter

Karl Mannheims

Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerd persoon.
Met respect zullen wij blijven terugdenken aan de wijze waarop hij zich 29 jaar lang heeft ingezet voor het Gemeenschapshuis Heksenberg.
Ons medeleven gaat uit naar zijn vrouw Annie en de kinderen.
Wij wensen hun veel kracht toe, om dit verlies te dragen.

Namens het bestuur en medewerkers
Stichting Gemeenschapshuis Heksenberg

†

Verdrietig en dankbaar voor de fijne herinnering, geven wij kennis van het overlijden van mijn innig geliefde man, onze liefdevolle vader, zorgzame schoonvader en fantastische opi

Hubert Pisters
Cornelis Marie Hubert

Ridder in de Orde van de Heilige Silvester

weduwnaar van

Annie Coenen

echtgenoot van

[illegible]

* 29 januari 1917 † 30 januari 1993

Aubel (België): Marie-Louise Pieters-Driessen
Son: Marina Hammerstein-Pieters
Patrick [illegible]
Quirine, Juliëtte †, Sabine, Philip
Eindhoven: Liesbeth Regout-Pieters
Prosper Regout
Eveline, Charlotte, Roderick
Maastricht: [illegible]-Pieters
[illegible]
[illegible]
[illegible] City (USA): [illegible]
[illegible]
[illegible]
Maastricht: Paul Pieters
Marion Pieters-Wolters
Gijs
Zeist: Désirée Pieters
Ed Maessen
[illegible]

Côte de Hagelstein 12, 4880 Aubel (België)

De uitvaartmis zal plaatsvinden op donderdag 4 februari om 11.00 uur in de dekenale St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna Hubert wordt bijgezet in het familiegraf op de algemene begraafplaats aan het [illegible].

Voor [illegible] van de h. mis is er gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

[illegible] op dinsdag 2 februari [illegible] 18.30 uur [illegible] en op 3 februari a.s. om 19.00 uur [illegible]

Diepbedroefd vernamen wij het plotseling overlijden van ons ex-bestuurslid, de heer

Karel Thijs

Zijn toewijding en inzet gedurende zijn 25-jarig bestuurslidmaatschap zullen altijd in onze herinnering blijven.

Stichting Thuiszorg
Oostelijk Zuid-Limburg

Verslagen en bedroefd hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze vice-voorzitter, de heer

Karel Thijs

Zijn inzet en enthousiasme voor de provinciale samenwerking zullen wij ons blijven herinneren.

Bestuur en coördinatoren
van de Stichting THD en KJT
Limburg

Carla,

't Zal nooit meer worden zoals het was.
Rust zacht.
Wil, Scott en Kel ....
Onze gedachten zijn en blijven bij jullie.

Annie en Huub
Jenny en Paul
Gerry en Jean
Irene en Harrie

Intens bedroefd, delen wij u mede, dat naar een beter leven is overgegaan onze innig geliefde broer, zwager en oom

Hubert C.M.H. Pieters

weduwnaar van

A.M.S. Coenen

echtgenoot van

M.L.G.M. Driessen

Zijn heengaan laat een grote leegte achter in onze familie.

Heerlen: A.C.H.J. Pieters
N. Pieters-Loyson
Heerlen: M.A.H.C. Pieters
Heerlen: C.H.M.C. Loyson-Pieters
Vught: H.M.G. Broeders-Pieters
G.M.B. Broeders
Weert: H.M.M. Pieters-v.d. Werff
Neven en nichten

Heerlen, 30 januari 1993

Met diep leedwezen hebben de commissarissen van Limstate B.V. kennis genomen van het overlijden van de directeur

C.M.H. Pieters

Zijn sterke persoonlijkheid en grote deskundigheid hebben op allen, die met hem mochten samenwerken, een diepe indruk gemaakt.
Wij zullen hem zeer missen.

A.A.M. Deterink
P. Hammerstein
G.H.B. Broeders

Heerlen, 30 januari 1993

Met grote droefenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-directeur, de heer

C.M.H. Pieters

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en naaste familieleden veel sterkte met het verwerken van dit verlies.

Directie en medewerkers
Pieters-Dortu B.V.

In droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid de heer

C.M.H. Pieters

Gedurende vele jaren heeft de heer Pieters zich persoonlijk ingezet voor de doelstelling en het voortbestaan van onze stichting.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en naaste familie veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Bestuur Willem Pieters-Stichting

† Maria Kirkels, 91 jaar, weduwe van Peter Hendrikx, Beesselseweg 38, 6071 PM Swalmen. De plechtige uitvaartdienst [illegible] parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† Peter Beerens, 84 jaar, weduwnaar van Antonia Wijen, Blenkert 4a, Roggel. Corr.adres: Fam. Caelders, Blenkert 4, 6088 NH Roggel. De plechtige uitvaartdienst [illegible] gehouden [illegible] 2 februari om 10.30 uur in de noodkerk van de H. Petrus te Roggel.

† Jean Starmans, 27 jaar, echtgenote van Ger Pieters, Wiersweg 13, 6061 BS Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 2 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† [illegible] Damoiseaux, 34 jaar, echtgenote van [illegible], St. Carolusstraat 5, 6075 BA Herkenbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 3 februari om 11.00 uur in de noodkerk „De Harch" te Herkenbosch.

† Hermanus Dehing, 79 jaar, echtgenoot van Maria Cuijpers, Akker 23, 6017 BN Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 2 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

† Jozef Felix, 78 jaar, echtgenoot van Jeanne Coenen, Wilhelminasingel 243, 6001 GS Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 3 februari om 14.00 uur in de dekenale St. [illegible]kerk te Weert.

† [illegible] Nagelkerke, 62 jaar, weduwe van [illegible] Baar, Limburglaan 86, 6004 HE Weert. De crematieplechtigheid zal plaatshebben donderdag [illegible] februari om 13.30 uur in het crematorium [illegible]

† [illegible]ders, 87 jaar, weduwnaar van [illegible], Angsterweg 27, Vlodrop. Corr.adres: [illegible]weg 7, 6061 EP Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag [illegible] om 10.30 uur in de parochiekerk van [illegible] te Vlodrop.

† [illegible]gers, 61 jaar, echtgenote van [illegible], Groenewoudlaan 79, 6004 VD Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden [illegible] februari om 10.30 uur in de parochiekerk „De Goede Herder", Overmazepad [illegible]

† [illegible]ner, 93 jaar, echtgenoot van wijlen [illegible] Soudant, Raadhuisstraat 1, 6226 [illegible] Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.

† Toos Saathoff, 85 jaar, weduwe van Bastiaan Mouthaan, Raccordement 211A, 6221 HG Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 februari in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby.

† Maria Angelina (Lien) Vlaggen, 81 jaar, echtgenote van wijlen Alphonsus H.G.J. Kerkhoffs, Bemelerweg 6, 6267 AM Cadier en Keer. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

† Dymphna Johanna Maria de Bie, 86 jaar, weduwe van Cornelis Josef Johannes Hubertus Maria Kunst. Corr.adres: Burgemeester Huybenstraat [illegible], 6267 CL Cadier en Keer. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 februari om 12.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te St. Pieter, Villapark Maastricht.

† Cornelis [illegible], 77 jaar, echtgenoot van Wies Willemsen, Schildersplein 21, 6221 X[illegible] Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 februari om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, afslag [illegible] Beitel.

In de overlijdensadvertentie van

Helena Maria Gertruda Bessems

echtgenote van wijlen

Wilhelmus Ernst Haufe

is maandag abusievelijk de aanvangstijd van de avondmis foutief vermeld.
De avondmis is heden 2 febr. om 19.00 uur.

†

Helena Maria Gertruda Bessems

echtgenote van wijlen

Wilhelmus Ernst Haufe

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Per abuis vergeten

Wiel en Marianne Haufe-van den Hoff

Nooit klagend, nooit vragend
haar lasten in stilte dragend
haar handen hebben voor ons gewerkt
haar hart [illegible]
haar ogen hebben ons [illegible] gezocht.

Mam

bedankt voor de vele en goede zorgen.
We missen je heel erg, maar we weten dat je nu bij onze Heilige Vader in de hemel bent.

Wiel en Marianne Haufe-van den Hoff

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw

Elisabeth Gerardina Hubertina Verlaan

echtgenote van

Louis Kusters

Valkenburg a/d Geul, februari 1993
Prinsdon 25

De plechtige jaardienst zal worden gehouden zondag 7 februari a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem.



Wethouder tast in duister over reden

Vervolg van pagina 1

IJLRE – De beschieting vond zadagnacht kort voor half twee aats. De wethouder lag al in bed, aar zoon Evert-Jan vertoefde op t moment nog in de woonkamer. Vlak voor half twee hoorde ik een k, net of een steentje tegen het am vloog. Toen ik ging kijken, eek een voorzetraam geraakt te n en lagen er twee kogeltjes," als Evert-Jan.

Ok Overdijk had in eerste instan- geen flauw idee wat er aan de nd was. „Ik schrok wakker en cht eerst dat er iets in huis aan de nd was. Maar dat bleek niet het val te zijn." De PvdA-vrouwe is terdagnacht wél behoorlijk geschrokken. Zij tast volledig in het duister waarom op haar huis schoten zijn afgevuurd. „Als het gebeurd is vanwege mijn politieke bezigheden, dan begrijp ik er echt niets van. Als iemand problemen heeft met mijn activiteiten, dan kun je nog altijd praten met elkaar."

Vooralsnog hoopt Overdijk maar dat er sprake is van baldadigheid. „Maar het feit dat er allleen op ónze woning is geschoten, doet vermoeden dat het toch niet helemaal pluis is. Daarom heb ik ook aangifte gedaan."

Ank Overdijk is al vele jaren actief in de politiek. Eerst als raadslid in Wijlre en na de herindeling in 1981 binnen de gemeenteraad van Gulpen. Daar is zij nu bezig aan haar tweede periode als wethouder.



● *Het kogelgat in het voorzetraam.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Koude sanering veehouderij 'onacceptabel'

ROERMOND – Een koude sanering van de intensieve veehouderij is voor de LLTB volstrekt 'onacceptabel'. Recente uitspraken van de Raad van State hebben bij veel agriërs de vrees voor inkrimping van de veestapel danwel sluiting van de intensieve veehouderijen doen postvatten.

In een geschil van een boer in de Peel liet de Raad van State artikel 12 van de Natuurbeschermingswet zwaarder wegen dan de geldige hinderwetvergunning, waardoor sluiting van de getroffen intensieve veehouderij onontkoombaar is.

In een geschil van een boer in Amt Delden vernietigde de Raad van State de hinderwetvergunning, omdat in die gemeente reeds meer dan 2.600 zuureenheden per ha werd gemeten. De Raad trok die tolerantiegrens aan de hand van een model van het Rijksinstituut voor Milieuhygiëne, dat verder gaat dan regelgeving van de ministeries van LNV en Vrom.

Het is voor de LLTB 'onacceptabel' dat boeren die in het verleden hebben verzuimd om een hinderwetvergunning te actualiseren, bij een aanvrage tot legalisering het risico lopen dat zij hun veestapel moeten inkrimpen of hun bedrijf moeten sluiten als gevolg van de verscherpte regelgeving ten aanzien van bos en natuur. In het verleden werd enkel naar hinder, gevaar en schade gekeken.

Het hoofdbestuur van de LLTB bepleit een noodwetgeving.

commentaar

Huls

De solidariteitsbetoging van de bewoners van het buurtschap Huls in Simpelveld afgelopen zaterdag, is door het CDA-Tweede Kamerlid René van der Linden en de Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) gebruikt om een landelijk probleem te etaleren.

„Het kan niet de bedoeling zijn van de wetgever dat querulanten de dienst gaan uitmaken, dat de onverdraagzaamheid van enkelen ertoe leidt dat boeren eraan ten ondergaan," sprak Van der Linden, doelend op de Hinderwet. Hoewel hij zei „in algemene zin" te spreken, is die opmerking natuurlijk niet los te koppelen van de ruzie over vermeende overlast tussen een boerenbedrijf in Huls en zijn buren, die uiteindelijk leidde tot de beschuldiging van een poging tot doodslag. Dat was immers de aanleiding voor de betoging.

Hierdoor onstond een hoogst onduidelijke situatie. Want de kwestie Kleynen/Muijtjens – waar het zaterdag allemaal om te doen was – is nog 'sub judice,' onder de rechter, en deze heeft hierover nog geen uitspraak gedaan. Nu wekt het Tweede Kamerlid de schijn in het openbaar een voorschot op de schuldvraag en de uitspraak van de rechter te nemen.

Ook aan Van der Lindens opmerking dat het vreemd zou zijn als het slachtoffer zou moeten verdwijnen „door toedoen van mensen die er later zijn komen wonen" kleeft een gevaarlijk kantje, vooral als je de spandoeken leest met teksten als: „Verdelg ze!," „Parasieten" en „Rot op!" Hij heeft daar onvoldoende afstand van genomen.

De LLTB greep de demonstratie in Huls eveneens aan om de voor veel boeren vaak schrijnende hinderwetproblematiek aan de orde te stellen, omdat dit volgens de bond een voorbeeld is van ellende die de Hinderwet veroorzaakt. Maar was het wel zo verstandig om een dergelijke emotioneel beladen betoging te gebruiken voor dit – op zich legitieme – doel?

„De LLTB distantieert zich van het incident op de Huls," zei bondsvoorzitter Pierre van Horen nog wel. Maar waarom verschenen de leden van de LLTB daar dan juist op dat moment? Omdat men een solidariteitsbetoging wilde uitbouwen tot een breder protest.

Maar deze steunbetoging en de hele kwestie Kleynen/Muijtjens vormen in de kleine gemeenschap een uiterst gevoelige en licht ontvlambare zaak. De gevoelens die in Huls loskomen zijn heftig; het gaat de demonstrerende bewoners om vermeend onrecht en eigenlijk niet om politiek.

Zelfs al ging het Van der Linden inderdaad uitsluitend om „de Hinderwet in het algemeen", dan had hij als parlementariër nog een goede bijdrage aan het algemeen belang en de rechtsorde kunnen leveren door in de kwestie-Huls tot terughoudendheid te manen, zich duidelijk te distantiëren van opruiende leuzen en te wijzen op het komende oordeel van de onafhankelijke rechter.

Dat zou zijn inhoudelijke visie op de Hinderwetproblemen geenszins aangetast hebben. Nu kunnen zijn opmerkingen en zijn aanwezigheid in het ergste geval zelfs als een aanmoediging van de emoties in Huls geïnterpreteerd worden.

R.B.

Phoenix tegen vorming van één Limburgse bond

Kosten vervoer duiven hoger door btw-heffing

Van onze medewerker
FONS VAN OPHUIZEN

HORN - De postduivenbond Phoenix moet komend seizoen ors bezuinigen omdat de transorbedrijven nu 17,5% btw moeten heffen voor het vervoer van de duiven. Dat betekent een erlating van f 36.000.

De bond gaat nu de vrachtkosten an de vluchten over meer dan 400 ilometer verhogen.

De afgevaardigden van de negentig verenigingen maakten tijdens de ergadering in Horn duidelijk dat de verenigingen tot in lengte van dagen bij de Phoenix wil blijven. De Nederlandse Postduiven organisatie wil de Limburgse bonden, CLBvP en Phoenix, namelijk tot één geheel smeden. „Als dit gebeurt, hebben wij als Phoenix niets meer te vertellen", zei voorzitter Jan Lobben.

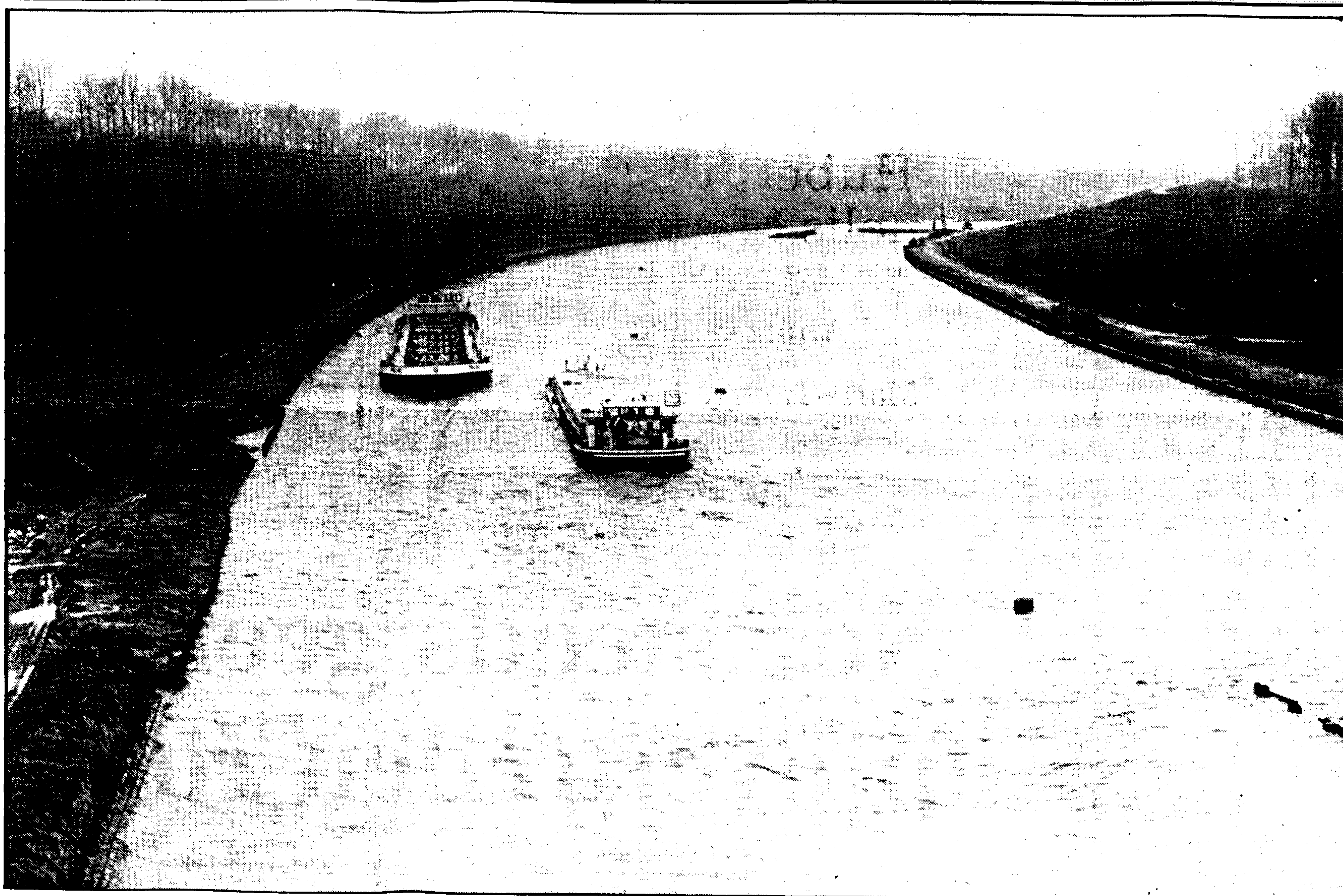
Verleden jaar werden 50.000 duiven minder verzonden dan in 1991. Volgens secretaris Jan Alers komt dat door het niet doorgaan van drie vluchten. Het aanschaffen van een nieuwe trekker (kosten f 80.000) werd door enkele sprekers bekritiseerd. Het bestuur maakte echter duidelijk dat het een van de middelen is om de zwaarwegende btw-kosten te drukken.

De overschrijving van leden en verenigingen naar een andere bond werd door de vergadering goedgekeurd. Na een overschrijving kan gedurende vijf jaar niet meer van bond worden veranderd.

Enkele sprekers voorzagen een moeilijk seizoen nu Oost-Brabant dezelfde losplaatsen als De Phoenix heeft. De leden zijn namelijk bang dat de duiven van beide bonden na lossen zich kruisen.

De Phoenix telt dit jaar 2816 leden, 89 minder dan in 1992. De financiële positie is zeer goed te noemen.

Onzichtbare vaten



● *Schepen komen regelmatig in de problemen in het provisorisch met tonnen versmalde deel van het Albertkanaal.* Foto: HENK MAGNEE

EIGENBILZEN – Nederlandse en Belgische schippers hebben bij de Dienst scheepvaart in Hasselt geklaagd over de versmalling van het Albertkanaal bij Eigenbilzen en Veldwezelt. Verbredingswerkzaamheden hebben gezorgd voor een versmalling van het kanaal tussen de bruggen van Eigenbilzen en Gellik. De versmalling bestaat uit een betonnen wal en is aangegeven met donkere drijvende vaten. Het ontbreken van reflectoren en verlichting zorgt ervoor dat de versmalling vrijwel onzichtbaar is in het donker en bij mist. De doorvaart is zo smal dat schepen bij het passeren van elkaar regelmatig in aanvaring komen met de vaten.

De ligging van het versmalde gedeelte tussen twee bruggen en twee onoverzichtelijke bochten bemoeilijkt het overzicht op het kanaal. De Nederlandse KSV Schuttevaer en de Belgische Bond van Eigenschippers hebben de Dienst in Hasselt gevraagd de gevaarlijke situatie op het Albertkanaal zo spoedig mogelijk op te lossen.

'Bunde-west' niet goed afgestemd op oost-westbaan

Van onze verslaggever

DEN HAAG/BUNDE – De gemeente Meerssen heeft bij woningbouw in het westelijke gedeelte van Bunde te weinig rekening gehouden met een mogelijke aanleg van de oost-westbaan van vliegveld Beek. Dat valt af te leiden uit een uitspraak van de Kroon. Gisteren werd bekend dat de beroepsinstantie het bestaande bestemmingsplan voor Bunde-West, genaamd „De Burcht", heeft vernietigd.

Het plan, in 1990 opgesteld door B en W van Meerssen, voorzag in de bouw van honderd woningen. Die woningen staan er inmiddels al, maar de Kroon oordeelt achteraf dat de gemeente in de fout is gegaan bij het opstellen van het bestemmingsplan. Zo zou niet goed onderbouwd zijn waarom de afstand tussen het koel- en overslagbedrijf Frigogas en het nieuwe woongebied honderd meter mag bedragen.

Frigogas was bij de Kroon in beroep gegaan omdat de woningen op te korte afstand van haar bedrijfsterrein zouden komen te liggen.

Verder is de Kroon bang dat het noordelijke gedeelte van het woongebied „De Burcht" te dicht op de toekomstige oost-westbaan van vliegveld Beek komen te liggen. Hierdoor zouden twaalf à vijftien woningen teveel geluidsoverlast van het vliegverkeer gaan ondervinden. De gemeente Meerssen toonde zich verrast door deze uitspraak.

Adviseur

De Raad van State, die de uitspraken van de Kroon opstelt, had een adviseur naar Bunde gestuurd. Die adviseur meende nog dat de woningen op veilige afstand van de toekomstige oost-westbaan liggen. Daarom hadden B en W van Meerssen er geen rekening mee gehouden dat de Kroon tot een andere uitspraak zou komen. Overigens betekent de uitspraak niet dat de bewuste woningen afgebroken moeten worden, aldus een woordvoerder van de gemeente gisteren.

J. Teunissen uit Bunde, een van de bezwaarmakers, is dezelfde mening toegedaan. „Maar ik had ook geen bezwaren tegen die woningen, ik wilde de Kroon een uitspraak ontlokken over de geluidsnormen voor de oost-west baan."

Teunissen is niet tevreden over de huidige uitspraak. Hij had gehoopt dat de Kroon als uitgangspunt voor de geluidsnorm de strenge norm van twintig zogenaamde kosteneenheden zou nemen, wat overeenkomt met ongeveer 53 decibel. Had de beroepsinstantie dat gedaan, dan waren er nieuwe juridische obstakels voor de aanleg van de omstreden baan ontstaan. Maar de Kroon heeft zich toch gehouden aan de meer gangbare norm van 35 kosteneenheden, wat correspondeert met 63 decibel.

Verkeer

Bewoners van de Papenweg in Bunde hadden bij de Kroon aangevoerd dat door woningbouw in Bunde-west teveel verkeer door hun straat zou komen. Maar dit bezwaar heeft de Kroon verworpen.

Als de gemeente haar toezeggingen over verkeersmaatregelen nakomt, zal de verkeerssituatie op de Papenweg niet onaanvaardbaar worden, meent de beroepsinstantie.

Vals alarm gaat bewoners straks geld kosten

Commissaris kritiseert beveiliging 'Goudkust'

Van onze verslaggever

LANAKEN (B) – Er zitten nogal wat haken en ogen aan het plan van de bewoners van de 'Goudkust' in Lanaken hun kapitale villawijk door een beveiligingsbedrijf te laten bewaken. Dat vindt de plaatselijke commissaris van politie Henri Claessens. Sinds enkele weken voert een groepje van verontruste bewoners onderhandelingen met het beveiligingsbedrijf Securitas. Dat bedrijf zou voor een vergoeding van meer dan anderhalve ton per jaar iedere nacht tussen 23.00 en 06.00 uur in de wijk surveilleren. Maar tot op heden is het nog niet tot een contract gekomen.

En wat Claessens betreft blijft dat ook uit. „Naar wie gaat straks de factuur?" vraagt de Belgische politiecommissaris zich af. „Er zal toch iemand in die wijk moeten zijn die als opdrachtgever fungeert. En is diegene bereid de verantwoordelijkheid te nemen?" Overigens voorziet hij ook problemen in het kader van de privacy-bescherming. „Iemand die niet beschermd wil worden, heeft er recht op dat dat ook niet gebeurt. Wie garandeert hem dat zijn huis inderdaad niet bewaakt wordt?"

Los van deze kanttekeningen is Claessens van mening dat extra bewaking in de toch al zwaar beveiligde wijk niet nodig is. Het aantal inbraken, diefstallen, vernielingen en andere vormen van criminaliteit ligt er niet hoger dan elders in de 23.000 inwoners tellende gemeente Lanaken.

Showroom

Twee jaar geleden is in België de Wet op de Private Beveiligingsmaatschappijen van kracht geworden. Commerciële bedrijven hebben de smaak sindsdien goed te pakken. Ongewapende patrouilles worden bij bedrijven en instellingen aan de man gebracht en de handel in technische hulpmiddelen als speciale sloten, alarminstallaties en hekwerken is zeer lucratief. De 'Goudkust' in Lanaken is wat dat betreft een openlucht showroom.

Binnenkort wordt in Lanaken een gemeentelijke wetgeving van kracht die het de politie mogelijk maakt een vorm van belasting te heffen op vals alarm. „Al die beveiligingsbedrijven hebben – als er echt iets aan de hand is – altijd de politie nodig. Maar het gebeurt vaak dat we voor niks komen. Dat geldt ook voor al die storingen in alarminstallaties. Straks kunnen we tegen de bewoners zeggen: we waren er nu voor de laatste keer. De volgende keer, als het weer loos alarm blijkt te zijn, dan gaat het u geld kosten."

Drama rond Guns N' Roses kost acht miljoen

Ook bezoekersaantal Pinkpop uitgebreid

Vervolg van pagina 1

GELEEN – Daarnaast wil Pinkpop-baas Jan Smeets ter compensatie van het geleden verlies het maximale bezoekersaantal op de Landgraafse draf- en renbaan met vijfduizend uitbreiden tot 60.000. „Als je alleen naar de capaciteit van de accommodatie kijkt, is dat geen enkel probleem." Al te veel tijd om na te denken heeft Smeets overigens niet, omdat de festivalkaartjes volgende week al van de drukpers rollen. Die termijn is vastgelegd omdat op 6 maart, veel vroeger dan in voorgaande jaren, de voorverkoop start.

Overigens heeft Smeets becijferd dat de totale economische schade als gevolg van het wegvallen van de Guns N' Roses-tweeluik tussen de 6,5 en 8 miljoen gulden bedraagt. „Neem nou alleen de voetbalclub Kolonia. Die loopt nu de recette mis van tweemaal tweeduizend parkeerplaatsen à raison van vijf gulden. In totaal derft die club dus twintig mille aan extra inkomsten. Een klein, maar tegelijk toch veelzeggend voorbeeldje."

En passant merkt Smeets nog op dat het een haar heeft gescheeld, of ook de gemeente Landgraaf zelf was een vette financiële kluif misgelopen. „Binnenkort wordt de nieuwe Wet op de Economische Mededinging van kracht. Als dat nú al het geval zou zijn, dan zou Landgraaf voor het dubbelconcert van Guns N' Roses een kleine acht ton aan btw-inkomsten direct in de eigen gemeentekas mogen storten, in plaats van aan het Rijk af te dragen. Geen onaardig bedrag natuurlijk."

(ADVERTENTIE)

Klein in meters
GROOT in SERVICE
GROOTSTE collectie
20 meter in de Emmastraat, voorbij ABN-bank

contactlenzen-brillenspeciaalzaak

HOPPENBROUWERS B.V.
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984

'n Flitsende serie KINDERBRILLEN
(met de bekende 1-jaars-garantie)

Met onze bekende garanties

(ADVERTENTIE)



SPECIAL LADY
Het PARADIJS van de MOLLIGE
MODE IN GROTE MATEN 44-62
Ook: lingerie in grote maten!
OPRUIMING!!!
De gehele wintercollectie 1/2 PRIJS
(behalve lingerie en jeans)
Nieuwstraat 6A - 6431 KT Hoensbroek - Telefoon 045 - 21 64 44

Het uitsterven van de pitbull-terriër is begonnen. Staatssecretaris Gabor (landbouw) heeft de 'Regeling agressieve honden' afgekondigd, die de bijtgrage viervoeters definitief de pas moet afsnijden. Fokken, handelen en importeren van pitbulls is voortaan verboden en alle pitbulls moeten worden gecastreerd of gesteriliseerd. De honden moeten verder zijn voorzien van een tatoeage, corresponderend met een centrale registratie van de vechthonden. Buitenshuis moeten pitbulls worden gemuilkorfd en aangelijnd.

in het nieuws

Gabor wil vechthonden laten uitsterven

Pitbull-zonder-paspoort ten dode opgeschreven



● *Jonge pitbull-terriërs, als het aan staatssecretaris Gabor van Landbouw ligt, een uitstervend beeld.* Foto: CHRISTA HALBESMA

DOOR RIK VAN DRUTEN

HEERLEN – Staatssecretaris Gabor laat er geen misverstand over bestaan: pitbulls zijn gevaarlijk. „Pitbull-terriërs worden verboden omdat ze een gevaar voor de mens opleveren," staat in het folder van zijn ministerie die sinds gisteren bij alle dierenartsen ligt. „De pitbull-terriërs die in de afgelopen jaren kinderen hebben doodgebeten of ernstig verwond, waren bijna alle gewaardeerde huisdieren die daarvóór geen vlieg hadden kwaad gedaan."

Tot 9 april hebben pitbull-eigenaren de tijd om hun dieren onvruchtbaar te laten maken. Vóór 1 februari verwekte pups moeten meteen na geboorte worden geregistreerd. Na zes maanden moeten ook zij worden gecastreerd of gesteriliseerd.
Ten bewijze hiervan moeten de eigenaren voor 9 april de dierenarts een formulier laten invullen, dat moet worden opgestuurd aan de Stichting Registratie Gezelschapsdieren Nederland (SRGN), die vervolgens voor de hond een dierenpaspoort verstrekt.
De SRGN heeft nog eens tien weken nodig om alle gegevens te verwerken. In die tijd moeten de pitbulls door een van de achttien bij de SRGN aangesloten tatoeëerders worden voorzien van een registratienummer.

R. Moetewiel in St.-Odiliënberg is de enige SRGN-tatoeëerder in Limburg. „Maar ik tatoeëer bij de mensen thuis, en een enkele keer in het asiel."
Sinds het bekend worden van de nieuwe maatregelen van staatssecretaris Gabor, hebben zich bij Moetewiel nog geen pitbull-eigenaren gemeld, maar ze heeft al wel ervaring met pitbulls. „Tot nu toe heb ik er geen problemen mee gehad. Maar de oudere honden moeten wel altijd zijn gemuilkorfd."
De SRGN heeft Moetewiel een aantal nummers toegewezen, die ze met de tatoeëernaald aanbrengt in een van de oren van de pitbull. „Maar de paspoorten voor pitbulls verzorgt de SRGN, terwijl voor 'gewone' honden de tatoeëerders die zelf kunnen afgeven."

Wie vanaf juli nog met pitbull maar zonder bijbehorend paspoort over straat loopt, raakt zijn hond kwijt. De straffen zijn niet mis: de hond kan worden afgemaakt en zijn eigenaar loopt het risico twee jaar achter de tralies te moeten doorbrengen.
„We hebben inmiddels zo'n dertig formulieren binnen," vertelt Marjolein Bonestroo van de SRGN. Hoeveel pitbulls de in Apeldoorn gevestigde stichting moet gaan registreren, weet Bonestroo niet. Naar schatting zijn er zo'n vijfduizend pitbulls in Nederland, maar voor sommige eigenaren is de lol eraf met al deze beperkingen en laten de dierenarts het dier een dodelijke injectie geven.

Pitbull-eigenaren die voor die optie kiezen, hebben zich bij de Heerlense dierenarts G. Cremers nog niet gemeld. „Er zijn nu drie eigenaren geweest die hun hond willen laten castreren. Maar mensen die zich nu al melden, zijn de meest welwillenden. Pitbull-eigenaren die uiteindelijk hun hond willen laten afmaken, zullen daarmee waarschijnlijk zo lang mogelijk wachten," vermoedt Cremers.
Wellicht spelen ook de kosten een rol: castratie van een reu kost ruim honderd gulden, het steriliseren van een teefje zelfs zo'n 250 gulden. De kosten voor het tatoeëren en het aanvragen van een hondepaspoort bij de SRGN kunnen oplopen tot zestig gulden.
Zo lang de pitbull-eigenaren hun hondepaspoorten nog niet hebben, let de politie er vooral op dat pitbulls gemuilkorfd en aan de lijn worden uitgelaten. „Bovendien zijn veel agenten er niet zo happig op om een pitbull in beslag te nemen," zegt J. Haaren van de Landgraafse politie. „Als daartoe reden is, zullen ze waarschijnlijk eerder proces-verbaal opmaken en de inbeslagname aan de kantonrechter overlaten."
Van een speciale instructie van agenten is geen sprake, zegt Van Haarens Heerlense collega H. Naberhuis. „Met grote wijzigingen, zoals twee jaar geleden het nieuwe Reglement Verkeersregels (RVV) hebben we wel bijeenkomsten belegd, maar nu is dat niet nodig. De eigenaar van een niet-aangelijnde of gemuilkorfde pitbull krijgt voortaan gewoon een proces-verbaal."
De controleurs van de hondbelasting, worden, althans in Heerlen en Maastricht, niet ingezet in de bestrijding van de pitbull-terriër. „Heerlen heft hondebelasting onafhankelijk van het soort hond," zegt R. Pisters van de gemeente Heerlen. „Ze informeren niet of het toevallig een pitbull betreft." De controleurs van de gemeentelijke belastingen in Maastricht hebben eveneens een louter belastingtechnische functie, aldus woordvoerder N. Prick.
Pisters en Prick geven toe dat daardoor de merkwaardige situatie kan ontstaan dat iemand hondebelasting betaalt voor een overigens illegale pitbull. „Maar afgezien van het feit dat de hondebelastingcontrole daarvoor niet is toegerust, heeft ook niemand de gemeenten gevraagd mee te werken aan de controle van de pitbulls," aldus Pisters.

bioscopen

● HEERLEN
Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 uur, t/m wo 20.30 uur. Ghost, wo 14 uur. **Rivoli:** Death becomes her, wo 18.15 en 20.30 uur, di 21 uur. **Maxim:** Kleine Nemo, wo 14 uur. Single white female, t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** A few good men, dag. 14 18.15 en 21 uur. Home Alone 2, dag. 14.15 18.30 en 21.15 uur. Sister Act, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, wo ook 16.45 uur. Thunderheart, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, wo ook 16.45 uur. Wedlock, dag. 21.30 uur. Belle en het beest, dag. 14 en 19 uur, wo ook 16 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: The Player, wo 20 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Sneakers, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. The last of the Mohicans, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Bodyguard, dag. 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Death becomes her, dag. 21.15 uur. Kleine Nemo, wo 14.30 uur. **Ciné-K:** Bitter Moon, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** A few good men, dag. 18 en 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Sister act, dag 18.45 en 21.45 uur. Belle en het beest, wo 14 en 16.30 uur. Home Alone 2, dag. 18 en 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. **Lumière:** Life on a string, dag. 20 uur. Bashu, dag. 20.30 uur. Tous les matins du monde, dag. 22 uur.

● GELEEN
Roxy: Sneakers, dag. 20.30 uur. Home Alone 2, wo 14 uur. Sister Act, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur.

● SITTARD
Forum: Death becomes her, dag. 20.30 uur, wo ook 14 uur. Belle en het beest, wo 14 uur. Bodyguard, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Poison, wo 20.30 uur.

● ECHT
Royal-MicroRoyal: Bodyguard, t/m di 20.30 uur. Home Alone 2, t/m di 20.30 uur, wo ook 14.30 uur. Belle en het beest, wo 14.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Bodyguard, t/m wo 20.30 uur. Belle en het beest, wo 14.30 uur. **Royaline:** Single white female, t/m wo 20.30 uur. Home Alone 2, wo ook 14.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:
- **di. 2/2:** muziek: Rob de Nijs met Vallen & Opstaan.
- **di. 2/2:** toneel: Maarten Wansink en Justus van Oel met de komedie De Pijnbank (20.30 uur, kleine zaal).
- **wo. 3/2:** ballet: Shusaku & Dormu Dance Theatre met Nachtcafé (19 uur inleiding, kleine zaal)

KERKRADE
- **di. 2/2:** opera: Il barbiere di Seviglia door Opera Zuid.

SITTARD:
- **di. 2/2:** humor: Deelder Denkt door Jules Deelder.



● *Het Sittardse raadslid J. Smeets (links) kreeg steun van de niet-rokersvereniging CAN (Clean Air Now) tijdens het kort geding.* Foto: CHRISTA HALBESMA

'Smeets sleepte het maximaal haalbare uit proces'

Nog steeds geen sancties op overtreden rookverbod

DOOR HAN BRINKMAN

SITTARD – Al drie jaar geldt in Nederland een rookverbod in openbare gebouwen, maar dat wil niet zeggen dat dit verbod ook wordt nageleefd. In het stadhuis van Sittard is dat verbod achteloos overtreden, zo suggereerde PvdA-raadslid Jan Smeets, maar hij kon dit niet hard maken toen hij de gemeente Sittard voor de rechter daagde.

Dat is heel jammer. Want dan was de kans groter geweest dat de rechter de gemeente Sittard wèl een geldstraf zou hebben opgelegd.

De uitspraak illustreert het gemis aan sancties. In de voorschriften van het rookverbod ontbreekt nadrukkelijk één bepaling: er zijn geen sancties vastgelegd. Dus mag je niet roken in een publieke ruimte, maar krijgt degene die de bepaling overtreedt nog niet snel straf.

De overheid heeft bewust gekozen voor een voorschrift zonder sancties. Om die reden wordt ook gesproken van een instructienorm: vrij vertaald heeft de overheid er naar gestreefd dat de mensen het rookverbod vanzelf zouden - gaan - respecteren. Meteen boetes in het vooruitzicht stellen was volgens die redenering niet de juiste weg.
Met andere woorden: het opsteken van een sigaret in een ruimte waar niet gerookt mag worden, is niet zo erg als een (andere) overtreding van de wet.

Er is alleen één probleem: wat gebeurt als het rookverbod niet wordt nageleefd? Dan moet je heel sterk in je schoenen staan en naar de rechter stappen. Raadslid Jan Smeets deed dat en vroeg de rechter twee dingen:

- in het stadhuis van Sittard moet het rookverbod beter nageleefd worden.
- als de gemeente (het college van burgemeester en wethouders) daar niet voor zorgt, of erger nog: het verbod zelf overtreedt, dan moet de rechter een dwangsom (sanctie) opleggen.

achtergrond

Over het eerste kunnen we kort zijn: dat heeft Smeets glansrijk gewonnen. De rechter heeft duidelijk uitgesproken dat Sittard het rookverbod actiever moet (laten) naleving . Omdat het de eerste keer is dat een werkgever hiervoor door de rechter op de vingers is getikt, hebben organisaties die zich inzetten voor de belangen van de niet-roker, vorige week enthousiast op de uitspraak gereageerd.

De tweede vordering van Smeets is afgewezen. Burgemeester Tonnaer, noch drie wethouders kan 'opzet of bewuste roekeloosheid' verweten worden, zo oordeelde de rechter. Bovendien had de gemeente Sittard tijdens het kort geding toegezegd zich (beter) aan de regels te houden, dus een dwangsom vond de rechter niet noodzakelijk. „En er kan in het algemeen van uit worden gegaan dat een gemeente een door de rechter opgelegd gebod of verbod zal naleven."
Een dwangsom of sanctie bleef dus uit, niet alleen omdat Smeets onvoldoende bewijzen had voor zijn stelling dat Tonnaer en de zij-nen stelselmatig het rookverbod overtraden en onvoldoende toezag op de handhaving van dat verbod. Een overheid bestraft zich niet, want die overtreedt de regels niet.

Dat nu, is de vraag. Dr. J. Teunissen van de rijksuniversiteit Limburg, hoofddocent aan de juridische faculteit, weet dat de overheid zich niet als vanzelfsprekend aan de wet houdt. Teunissen vindt het opmerkelijk dat de rechter in het vonnis over het rookverbod heeft geschreven dat de overheid zich in het algemeen aan een rechterlijke uitspraak houdt. „Weliswaar niet in een vergelijkbare zaak, maar wel in procedures over de zonering van de Luchthaven Maastricht," voegt hij toe.

Ook al hebben burgemeester Tonnaer en zijn drie wethouders geen straf gekregen, toch heeft het kort geding zijn uitwerking niet gemist. In het Sittardse stadhuis zijn de rokers voorzichtiger geworden, zo niet bevreesd voor het betrappen op heterdaad. Er zijn aanvullende maatregelen getroffen die eigenlijk eerder al genomen hadden moeten zijn. En raadslid Smeets staat met het vonnis van vorige week sterk bij een eventuele volgende procedure.
„Hij heeft er het maximaal haalbare uitgehaald," zegt RL-hoofddocent Teunissen. „Ik denk niet dat hij meer had verwacht."
Sancties of geen sancties, het staat vast dat de rechtszaak in het stadhuis van Sittard zijn uitwerking niet gemist heeft. Maar of de uitspraak tot beter toezicht op de naleving van het rookverbod in al die andere openbare gebouwen met rookverboden leidt? Zo lang er geen sancties zijn, is dat afhankelijk van de houding van de niet-roker. Die kan nog altijd niet schermen met een gesanctioneerde wet, maar moet in eerste instantie terugvallen op de slogan uit een andere campagne: zeg er eens wat van.

Vervolg van pagina 9

Hoofdinspecteur Brongers contra Moszkowicz:

'Met die pseudokoop is helemaal niets mis'

DEN BOSCH – „Er was niets mis met die pseudokoop. Ik zou het vandaag de dag exact hetzelfde doen," discussieert hoofdinspecteur Loek Brongers van het regionale rechercheteam Zuid-Limburg in de wachtkamer op felle toon met advocaat Max Moszkowicz.

Weerzien in Den Bosch. Herinneringen aan de operette in Maastricht herleven. Dertien zittingen had de strafkamer van de arrondissementsrechtbank in 1990 en 1991 nodig om officier van justitie mr. J. Nabben, die zeven jaar celstraf tegen Van L. had gevraagd, met lege handen naar huis te sturen. De rechtbank vond dat de rol van Pauksch oncontroleerbaar was en dat de politie beter geen crimineel had kunnen inzetten.

Brongers, als getuige opgeroepen, komt nog niet in actie in de, door Nabben aangetekende, hoger beroepzaak. Hij spuit samen met het hoofd pseudokopen Van de Vemde van de rijkspolitie in de wachtkamer zijn gal. Advocaten contra de 'frontlinie tegen de misdaad'. Brongers liet al eerder verwijtend weten na de mislukte rechtszaak in Maastricht dat 'misdaad blijkbaar toch loont'.

achtergrond

De hoofdrolspelers uit de Maastrichtse operette zijn op deze maandagmorgen vrijwel hetzelfde als ruim een jaar geleden.

Hoofdpersoon Robbie van L., welvarend en in snelle Peugeot 405, beklaagt zich er handenwrijvend over dat 'het allemaal wel erg lang gaat duren'. In Den Bosch ontbreken alleen de mr. Nabben en hoofdinspecteur Reijnders (op interne sollicitatie) en verdachte -koerier V. die hartklachten heeft.
Nabbens plaats wordt ingenomen door procureur-generaal mevrouw A. Franken. Ook zij lijkt er niet erg happig op om Pauksch in de getuigenbank te krijgen. Een formeel verzoek aan de Duitse justitie is wel uitgegaan, maar zonder respons.

Hiddema houdt het hof voor dat in zijn ogen Pauksch in de strijd is geworpen na een 'connectie van de Duitse en Zweedse politie, die Robbie van L. na zoveel mislukte pogingen en een uitbraak uit een Zweedse gevangenis eindelijk achter de tralies willen hebben'. Hij denkt hardop dat niemand beter dan zijn vriend en vertrouweling Kalle Pauksch de rol van Judas kon worden opgedrongen. Pauksch de man, die na vele jaren in een Duitse gevangenis mogelijk rust kreeg aangeboden in ruil voor een anonieme klus in het land waar hij als ongewenste vreemdeling te boek stond. Moszkowicz denkt dat de Duitse justitie wel degelijk weet waar Pauksch verblijft, maar dat hem beloofd is dat hij buiten schot mag blijven. „Waarom zou hij hier toch onverwacht niet plotseling haarfijn kunnen vertellen wat er precies is gebeurd en kunnen de verdachten daarna zo de deur uitwandelen," denkt hij.

Op vragen van president Hendriks van het hof zegt Robbie van L. welwillend dat hij indertijd 'slechts na zekere bedreigingen bereid was Kalle te helpen om diens Engelse vrienden aan kilo's amfetamine'.
„Sterker nog, ik heb me meermalen aan die deal proberen te onttrekken en ben zelfs eenmaal niet naar de afspraak in Geldrop gegaan," zegt de man, die in de ogen van de politie van vele Europese landen verantwoordelijk is en was voor de fabricage en levering van enorme bergen amfetamine.

Het hof komt op deze dag vrij snel tot het besluit de zaak uit te stellen. De advocaten Wetzels, Odekerken en Noordhuis en hun verdachten zijn dan nog niet aan het woord geweest.

„Tot ziens in mei," roept Van L.

Actiegroep Kerkrade tegen asbestvervuiling

Van onze verslaggever

KERKRADE - Het zo snel mogelijk verwijderen van de asbesthoudende platen die zijn verwerkt in woningen aan de Ailbertuslaan en in de hoogbouwflats aan de Voorterstraat en aan de Hertogenlaan. Dat eist de actiegroep 'Kerkrade asbestvrij'. Deze groep werd afgelopen vrijdag in Kerkrade opgericht. Het comité bestaat uit een tiental bewoners van de Ailbertusstraat.

De plaatselijke afdeling van de Socialistiese Partij onderschrijft de eisen van het actiecomité.

Ontsmetting van de Ailbertusstraat en omgeving staat ook op het verlanglijstje. „Bij de twaalf woonblokken aan die laan komen veel beschadigde platen met asbest voor. Asbeststukjes zijn inmiddels ook op speelterreintjes, middenberm en woonerven terechtgekomen. Het is zaak om dat snel op te ruimen, omdat het spul anders verpulvert. Dan kost het ontsmetten meer geld en nemen de gevaren voor de volksgezondheid bovendien toe," stelt Alexander Janssen van de Kerkraadse SP. Op dit moment bestaat er volgens hem geen gevaar voor de volksgezondheid.

Bij de gemeente is de asbestproblematiek aan de Ailbertuslaan bekend. Woningbouwvereniging Land van Rode in Kerkrade gaat de woning renoveren. Het is de bedoeling dan ook de asbesthoudende platen te verwijderen. De bouwvereniging heeft wegens de aanwezige asbest de gemeente gevraagd aan welke richtlijnen ze dan moet voldoen. De GGD voert in opdracht van Kerkrade nog een onderzoek uit om dat nader te onderzoeken.

Actiegroep en SP vinden dat de asbeststukjes nu al opgeruimd dienen te worden en dat er niet op de uitkomst van het onderzoek of de start van de renovatie gewacht moet worden.

101-jarige



● *Ze zat er afgelopen zaterdag vrolijk bij Mien Theelen. De vrouw die door iedereen 'tante Mien' wordt genoemd, vierde op die dag haar honderdeerste verjaardag. Het feestje vondt plaats in familiekring in huize Severens aan de Heidestraat te Schinveld. Jarenlang werkte ze daar als huishoudster. Felicitaties nam de oudste inwoner van Onderbanken met de nodige humor in ontvangst. „En nog vele jaren, ik zal het er zelf maar bijzeggen," grapte tante Mien.*

Foto: CHRISTA HALBESMA



Jeugd

● *Even met u praten over voetballen, meer specifiek het jeugdvoetbal. Deze week hoorden we tijdens een jeugdtraining een tienjarig jochie aan zijn leider vragen hoeveel hij nu betaald kreeg voor het leiden van zo'n training. De leider antwoordde - heel eerlijk - dat het hier ging om puur vrijwilligerswerk en dat geen enkele leider geld daarvoor kreeg. „Je wil me toch niet vertellen dat je zoveel uren per week met ons bezig bent en daar geen cent voor krijgt?", klonk het ongelovig uit de mond van de jeugdspeler. Het zou een goede zaak zijn als elke jeugdspeler bij zijn doen en laten aan dit voorvalletje dacht!*

Parkeren

● *Het parkeren van auto's is in toenemende mate een probleem in plaatsen waar veel publiek bij elkaar komt. Zoals in Vaals bijvoorbeeld. Zaterdagmorgen, onder het oog van een delegatie van de Vaalser CDA-raadsfractie en enkele CDU'ers uit Aken, raken bij de parkeerplaatsen aan het postkantoor twee mannen slaags. Inzet van het conflict? Niemand weet het precies. Het lijkt er op dat de ene chauffeur niet kan verkroppen dat de ander hem op de parkeerplaats wilde passeren, uit angst waarschijnlijk dat de laatste nog gauw de vrijgekomen parkeerplaats wilde inpakken.*

Parkeren 2

● *De politici - als toeschouwer betrokken bij het incident - worden eigenlijk op hun wenken bediend. Ze hebben net een verzoek ondertekend, gericht aan de besturen van Aken en Vaals, om snel te onderzoeken of bij de grensovergang belangrijke parkeerfaciliteiten gerealiseerd kunnen worden. Het incident geeft echter ook aan dat verkeersmaatregelen, in welke vorm en omvang dan ook, helemaal geen zin hebben als de mentaliteit van de weggebruiker niet veranderd. Vaalser CDA-raadslid Felix Kremer, toch de redelijkheid in hoogst eigen persoon, zei als toeschouwer het enig juiste: „Wilt ger noe estebleef ug verstand gebroeke?"*

Kloosterfeest



● *In het Oeconemisch Zorgcentrum Vroenhof in Valkenburg viert Soeur Ida in de Goede Herder - 71 jaar geleden in Schaesberg geboren als Thecla Bosma - vandaag een feestje met haar kloostergenoten. Op 2 februari is het precies vijftig jaar geleden dat zij haar eeuwige gelofte aflegde van de Orde Dochteren der Wijsheid (Montfortanen). Aansluitend aan de H. Mis om 10 uur in de kapel is in het Zorgcentrum een gezellig samenzijn.*

Kloosterfeest 2

● *Na een stoomcursus 'Tropische Ziekten' in Antwerpen vertrok zuster Ida in 1949 naar Isdangi in de voormalige Belgische Congo. Na 13 jaar keihard arbeid werden de zusters door opstandelingen verjaagd. Daarna was zij 10 jaar overste in de H. Hartkliniek in Antwerpen. In januari 1977 vertrok zij met drie medezuster naar Sao Paulo. In deze Braziliaanse stad bouwde zij een missiepost in een van de vele sloppenwijken. Wegens fysieke klachten kwam zuster Ida terug naar Zuid-Limburg, waar zij momenteel verblijft in Valkenburg. Op 14 februari wordt het gouden kloosterjubileum in familiekring nog een 'dunnetjes' overgedaan. Zuster Ida, fijne dagen en proficiat.*

Voorzitter overweegt juridische stappen tegen directie

OR 'De Wever' wil jeugdafdeling houden

Van onze verslaggever

HEERLEN - De ondernemingsraad (OR) van het De Weverziekenhuis in Heerlen wil dat de jeugdafdeling in de kliniek open blijft. De directie is voornemens om die afdeling te sluiten in verband met bezuinigingen.

De OR bracht de directie gistermorgen op de hoogte van hun standpunt. „Het is van groot belang dat de jongeren in het ziekenhuis bij elkaar blijven," aldus Chris van Wesel, de voorzitter van de ondernemingsraad.

De directie van het Heerlense ziekenhuis vindt dat de jeugdafdeling met 21 bedden kan verdwijnen omdat ze meestal maar voor de helft bezet is. Door de sluiting zou er niet op elke afdeling meer bezuinigd hoeven te worden. De OR heeft wel begrip voor de kortingen, maar vindt dat deze niet uitsluitend toegewend mogen worden op de jeugdafdeling.

Het overlegorgaan heeft een alternatief bedacht: verplaatsing van de jeugdige patiënten naar een kleinere vleugel. „Niet uit medisch oogpunt maar uit sociaal oogpunt is het heel belangrijk dat de jongeren bij elkaar vertoeven op één afdeling. Dat is onze eis," zei Van Wesel. „Als oplossing hebben we voorgesteld om een andere helft van een afdeling elders in het ziekenhuis te benutten voor onze jonge patiënten."

Volgende week donderdag moet er meer duidelijkheid komen over een eventuele sluiting van de afdeling. De ondernemingsraad en de directie gaan dan samen om tafel zitten. „Als de directie niet akkoord gaat met onze eis en de voorgestelde oplossing maken we ons hard. Desnoods grijpen we naar zware middelen. Juridische stappen sluiten we niet uit," aldus de voorzitter van de ondernemingsraad.

Bestuur clubhuis Sjeveemet stapt op

KERKRADE - Het bestuur van Gemeenschapshuis 'Sjeveemet' in de Kerkraadse wijk Chèvremont is gisteren afgetreden wegens problemen rond de explotatie. Het buurthuis kan financieel niet voldoen aan de verplichting om een beheerder aan te stellen. De gemeente Kerkrade heeft nu de exploitatie op zich genomen in afwachting van een definitieve oplossing.

Volgens de hinderwet en de drank- en horecabeheerwet is het buurthuis in Kerkrade verplicht een beheerder aan te stellen omdat ze in het bezit zijn van een drankvergunning. Volgens J. Hanssen, voorzitter van het negenkoppige bestuur, is dit te duur voor zijn centrum.

Het aftreden van het bestuur heeft volgens de gemeente Kerkrade geen gevolgen voor de gebruikers. „We zijn nu met alle gebruikers in onderhandeling om nieuwe contracten af te sluiten," aldus de voorlichter van de gemeente. De geruchten dat het gemeenschapshuis gesloten zou moeten worden spreekt hij tegen. "Er is absoluut geen sprake van een eventuele sluiting van het gebouw."

Rijbewijs ingenomen

LANDGRAAF - Een 35-jarige inwoner van Landgraaf moest gisteravond zijn rijbewijs inleveren. Tijdens een routine-controle van de politie bleek dat hij onder invloed van verdovende middelen achter het stuur zat.

De verdachte moest op het bureau een bloedproef en een urinetest afleggen. Vervolgens werd zijn rijbewijs ingevorderd en een proces-verbaal opgemaakt. De man moet zich binnenkort voor de rechter verantwoorden.

'Zijne doorluchtigheid'



● *Stadsprins Wim Janssen van Heerlen puft nog even uit voordat zijn benoeming wereldkundig wordt gemaakt.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Iedereen kan prins worden, als hij maar geld heeft

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN - Ieder jaar voltrekt zich in absolute stilte dezelfde procedure: de selectie van prins carnaval. De een wordt gevraagd, de ander wil zo graag prins worden dat hij zelf aan de bel trekt. In iedere gemeente worden verschillende criteria gehanteerd. Maar zonder geld zul je nooit de scepter kunnen zwaaien! Dat neemt niet weg dat je ook stadsprins kunt worden, als je in het slachthuis werkt.

Jo Ackermans, voorzitter van de Heerlense Winkbülle, zegt dat de kandidaten lang van tevoren in de gaten worden gehouden, zeker tijdens het voorgaande carnavalsseizoen. Sommigen worden gevraagd, anderen dienen zichzelf aan. „Alle kandidaten worden serieus bekeken. Ze moeten een redelijk representatief voorkomen hebben, dat wil zeggen dat hun gedrag onbesproken is. Iemand van de politie zit in de prinsencommissie en bekijkt of de kandidaat een strafblad heeft," zegt Ackermans.

„Maar," zegt de voorzitter, „een prins kan uit alle lagen van de bevolking komen." Dat laatste wordt moeilijk, omdat het prins zijn al gauw een flinke aanslag op de portemonnee betekent. Ackermans schat het op een bedrag tussen de zes- en twaalfduizend gulden. „Dat is wel afhankelijk van de eigen invulling."

Geen wonder dat de prinsen meestal afkomstig zijn uit de middenstand. „Zakenlieden kunnen de kosten aftrekken van de belasting, omdat het reclame is voor het bedrijf. Dat scheelt een stukje." Hij zegt dat voor particuliere prinsen naar extra sponsoring gezocht kan worden.

Wim Janssen gaat de komende tijd als Wim de Derde door het leven. „Ik ben carnavalist in hart en nieren. Op een gegeven moment werd me gevraagd: 'zeg, zou dat niks voor jou zijn'. Ik moest natuurlijk even overleggen." De Winkbülle konden moeilijk om hem heen. Janssen: „Ik ben geen onbekende in het hele verhaal. Ik heb een geweldig grote aanhang in Heerlen. Veel mensen kennen mij." Janssen stemde uiteindelijk toe. „Er is toch een bepaalde drang dat je het wordt."

'Prins' Janssen is eigenaar van Hotel de la Station. Zijn zaak mocht niet onder zijn prins-zijn lijden, dat stond op voorhand vast. Janssen heeft dat met echtgenote en personeel kunnen regelen. Hoeveel geld hij denkt uit te geven, wil hij eigenlijk liever voor zich houden. Hij kiest voor de middenweg. „Als je ergens binnenkomt en met het gouden vingertje gaat draaien, dan wordt het erg duur. Maar ik wil ook niet overkomen als groene jongen," lacht hij. „Natuurlijk is het positief voor het hotel, maar dat is een bijkomende zaak, daar wil ik het niet op gooien."

Gevlast

René Engelen heeft elf (11) jaar gevlast op de prinsentitel in Brunssum. Dit seizoen mag hij eindelijk handen schudden als zijne doorluchtigheid René de Tweede. De twintigjarige vormt een uitzondering op de regel dat prinsen normaliter uit de zakenwereld komen: hij werkt bij een slachthuis in Landgraaf. „Ik heb hier twee tot drie jaar voor gespaard. Duur? Je kunt het zelf zo duur maken als je wilt. Bijvoorbeeld door meer snoep in de zakdoekjes of door meer medailles uit te delen." Engelen gaat uit van een maximumbedrag van tienduizend gulden.

Verder zegt hij beoordeeld te zijn op zijn uiterlijk ('je moet er toch een beetje fatsoenlijk uitzien'). Frits Alberts van de carnavalsvereniging in Brunssum drukt het zo uit: „Je moet een sympathieke uitstraling hebben. Niet dat je zegt: 'hij kijkt zuur of zo'. Een vrolijk type, dat zoeken we." Alberts is heel tevreden dat de keuze op René is gevallen. Wat de kosten betreft garandeert hij dat de vereniging bijspringt. Hij schat deze voor René op vijfduizend gulden. „Maar het ligt eraan hoe gek hij zelf doet."

Ongetrouwd

In Kerkrade huldigen sinds jaar en dag het principe dat de stadsprins ongetrouwd is. Dat gaat dus ook op voor Paul Deurenberg. „Ik heb ook geen vriendin, dat heeft men ook liever niet. Want tijdens carnaval mag je je niet ophouden aan één vriendin, je moet je aandacht richten op het hele volk." Deurenberg (23) is benaderd door president Ger Duijsens van de Kirchroatsjer Vasteloavensverain. „Ik heb de hele dag nog nadenken. Vervolgens is hij (Duijsens, red.) langsgeweest en hebben we alle haken en ogen besproken." Hij doelt met name op de financiën. Paul schat de uitgaven tussen tien- en twintigduizend gulden. Deels aftrekbaar voor de drukkerij van Pauls vader.

Lou Thomas is penningmeester van de Kerkraadse vereniging. Ook hij stelt de lasten op twintig mille. Als nieuwe voorwaarde noemt hij de toestemming die de ouders moeten geven. „De prins heeft niet meer thuis te wonen, maar de ouders moeten het wel willen, want ze zijn vaak aanwezig bij de activiteiten van de prins. Jaren geleden weet ik dat de ouders geen toestemming gaven. Dat is dus niet doorgegaan!"

Rechtspraak

DOOR HANS ROOIJAKKERS

Als neutrale aanwezige bij zittingen van de kantonrechter kom je na zo'n tweeduizend zaken over verkeersovertredingen tot de conclusie dat uitspraken van rechters over hetzelfde strafbare feit nogal uiteenlopen. Van uniforme rechtspraak is in een aantal gevallen geen sprake.

Onverzekerd rijden in een auto kost volgens de wet 'standaard' 600 gulden. J (an) B. (oven) Modaal betaalt dat bedrag meestal zonder problemen. Verdachten, die de acceptgirokaart met de schikking zogenaamd niet per post hebben ontvangen, worden ter zitting bestraft met een boete van 400 of 500 gulden.

Mensen met schulden of privéproblemen komen er van af met 300 of 400 gulden. En de man die niet weet dat een auto waarvoor een kenteken is afgegeven, ook verzekerd moet zijn, hoort meestal een boete eisen van 200 of 300 gulden.

Daarnaast is er nog de categorie 'verdachten met een verweer'. Mensen met een goede smoes - 'de auto stond op naam van mijn exman, maar die is verhuisd naar Australië' of 'mijn auto is ook al in beslag genomen en die had volgens mij toch nog een waarde van 500 gulden' - verlaten de rechtszaal zelfs fluitend: vrijspraak of schuldig zonder straf. Want 'Australië is wel erg groot' en 'de waarde van de auto zal wel kloppen'.

Helemaal verwonderd kijk je bij het horen van het vonnis in een zaak waarbij een 21-jarige Kerkradenaar is betrokken. Deze moest zich verantwoorden voor het rijden zonder rijbewijs in een onverzekerd wrak met een dagwaarde van... vijftig gulden. De man reed in een vliegende doodskist - de staaldraden van de banden staken door het karkas en in de verrotte bodemplaat zat een 30 centimeter lange scheur - met een snelheid van 111 kilometer per uur door de bebouwde kom.

Officier van justitie S. de Klerk haalde aan dat de Kerkradenaar het steeds vaker als een geintje beschouwt om onverzekerd in wrakken rond te rijden. De verdachte kwam tijdens de zitting niet verder dan: 'Het zou best kunnen. Je bent jong en je wilt wat. En de trein is ook duur...' Iets zinnigs kreeg hij niet uit z'n mond. Helaas zette kantonrechter J. Wijnen de verdachte niet op zijn nummer. De totale boete bleef beperkt tot 600 gulden en verbeurdverklaring van het wrak.

Dit laatste aanvaardde de verdachte zelfs als een opluchting. Gelet op het technisch rapport zou zelfs een sloper nog bedenkingen hebben tegen zo'n 'stuk roest' op zijn erf. Het vonnis klonk de Kerkradenaar dan ook als muziek in de oren. Fluitend verliet hij via de trappen het Heerlense gerechtsgebouw. Voor ons blijven wegen van de rechtspraak ondoorgrondelijk.

Raad Onderbanken weer verschoven

ONDERBANKEN - Burgemeester Houben van Onderbanken gaat niet in op het verzoek van negen raadsleden om woensdag een extra raadsvergadering te houden.

De negen leden van de fracties Klein Onderbanken, Boy Goossens en CDA willen tijdens die vergadering een motie indienen, waarin ze intrekking van de schorsing van zes brandweerlieden eisen. Ook kan er dan volgens de negen een besluit over de gemeentebegroting worden genomen.

Burgemeester Houben heeft voorgesteld om de bewuste vergadering een dag later te houden, omdat hijzelf woensdag is verhinderd. Hij is er namelijk van overtuigd dat er zo spoedig mogelijk een oplossing voor de begroting wordt gevonden.

WMC in steigers

KERKRADE - Het WMC 1993 begint al op zondag 27 juni. Die dag vindt de pontificale hoogmis plaats in de Rodahal. Na afloop daarvan is een ontbijt voor 1.500 personen. Ook andere programma-onderdelen krijgen zo langzamerhand vaste vorm.

De openingsmanifestatie is op 1 juli in het sportpark. Precies een week later staat de presentatie van de stad Kerkrade centraal. Donderdag 15 juli is gereserveerd als jazz-dag, terwijl op 21 juli het thema folklore centraal staat.

Op het Old-Hickoryplein is een paviljoen gepland. Ook in de Markstraat worden diverse standjes geplaatst. De organisatie praat momenteel met een catering-bedrijf uit Zuid-Limburg over de invulling hiervan.

Naast een horeca-punt in de Hoofdstraat, zullen drie particulieren ook nu weer een gelegenheid rondom het Heilig Hartbeeld opbouwen. Op de Markt komen meer terrassen. In dit hartje van de Klankstad wordt gedacht aan drie grote tieëke zingge.

De afsluiting van het WMC op 25 juli moet volgens de plannenmakers op een openlucht-Promsconcert lijken. Voor de lekkerbekken wordt op het kerkplein van de St. Lambertus mogelijk een os gebraden.

Het Stadspark tenslotte moet ruimte bieden voor salon-orkesten en folklore-avonden.

De commissie Divertimento's is opnieuw gereorganiseerd. Bert van de Weyer heeft de algehele leiding op zich genomen en het secretariaat is gevestigd op het WMC-kantoor. Andere bestuursfuncties zijn opgeheven.

Het is op dit moment nog onduidelijk of de taptoe in het Sportpark doorgaat.

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-21[illegible]/221090
HOENSBROEK

BOREN ZONDER STOREN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

'Wilt U Mijn Kind Redden?'

GIRO 50500

Leprastichting Amsterdam

stoffels ruimt op, o.a.:

GELDERLAND 2 + 3 zits bank, zwart,	~~f 5.405,-~~	nu	f 4.750,-
WK WOHNEN 2 + 2,5 zits bank zwart leer,	~~f 10.960,-~~	nu	f 7.595,-
WK WOHNEN wandmeubel, bosbessen/zwart	~~f 18.720,-~~	nu	f 9.995,-
WK WOHNEN wandmeubel, blauw	~~f 13.749,-~~	nu	f 8.995,-
SDB vitrine, prisma 5	~~f 2.400,-~~	nu	f 1.795,-
PASTOE Amsterdammer, aubergine	~~f 1.795,-~~	nu	f 1.195,-
PASTOE Amsterdammer, cactus groen	~~f 2.055,-~~	nu	f 1.395,-
WK WOHNEN wandmeubel, zwart/grijs	~~f 13.749,-~~	nu	f 7.995,-
TECTA 4 eetkamerstoelen, blauw/chroom p/st.	~~f 925,-~~	nu	f 525,-
TECTA 2 eetkamerstoelen, zwart/chroom p/st.	~~f 775,-~~	nu	f 400,-
TONON 4 eetkamerstoelen, WK 799	~~f 4.092,-~~	nu	f 3.200,-
GELDERLAND 2 eetkamerstoelen, stof mint p/st.	~~f 995,-~~	nu	f 650,-
GELDERLAND 2 eetkamerstoelen, stof zwart p/st.	~~f 995,-~~	nu	f 650,-
LASKO eetkamertafel Bristol, zwart essen	~~f 3.595,-~~	nu	f 1.595,-
MOLTENI eetkamertafel, corpernico groen	~~f 1.665,-~~	nu	f 895,-
WK WOHNEN TV-HiFi meubel, Nova zwart	~~f 4.965,-~~	nu	f 2.995,-

DIV. TAPIJTEN EN LAMPEN MET KORTINGEN TOT 60%

stoffels modern wonen

Geleenstraat 64a, Heerlen. Telefoon 045-710602.
Parkeergarage op 50 meter van onze zaak.
Wij werken samen met een erkend binnenhuisarchitekt.

WK WOHNEN

AGENDA's
van de vaste commissies van Provinciale Staten van Limburg

vergadering 5 februari 1993

Op 5 februari 1993 vergaderen twee vaste commissies uit Provinciale Staten. De vergaderingen zijn openbaar. Iedereen kan de beraadslagingen dus volgen vanaf de publieke tribune. De vergaderingen vinden plaats in de Veldekezaal van het Gouvernement.

De Commissie voor Economische Zaken vergadert om 9.30 uur. Op de agenda staan o.m. de volgende onderwerpen:

Informatieve notitie over het provinciaal actieprogramma energiebesparing.

Eindrapportage Commissie Milieu-Economie 1991-1992.

Ontwerp-streekplanuitwerking/herziening op onderdelen. Bedrijventerreinen en kantorenlocaties Zuid-Limburg.

Jaarverslag 1991 en activiteitenplan 1992 van de Stichting Contactcentrum Onderwijs Arbeid Limburg.

Advies van de Centrale Raad voor de Milieuhygiëne over het ontwerpbesluit tot wijziging van het besluit geluidsbelasting grote luchtvaartterreinen.

De commissie voor Financiën en Algemene Zaken komt bijeen om 14.00 uur. De agenda vermeldt o.m.:

Discussienota "De provincie Limburg en bestuurlijke vernieuwing".

Overdracht van eigendom, beheer en onderhoud Eindhovenseweg aan de gemeente Weert.

Overdracht van eigendom, beheer en onderhoud aan de gemeente Venray van een gedeelte van het provinciale wegvak Venlo-Maashees.

Afbouw subsidiëring Instituut Sportgeneeskunde Limburg.

Onderbrenging Restauratie-atelier Limburg in Wiebengahal.

Voorafgaand aan de commissievergaderingen hebben burgers spreekrecht over onderwerpen die op de agenda staan.
Insprekers dienen zich vooraf telefonisch te melden bij de desbetreffende ambtelijk secretaris van de commissie:
Economische Zaken:
telefoon 043-897309;
Financiën en Algemene Zaken:
telefoon 043-897175.

Provincie Limburg

Twaalf jaar en serieu aan vakantie toe.



Dit Ierse jongetje heet Sean. Hij leeft al twaalf jaa in een oorlog tussen Protestanten en Katholieken Sean is serieus aan vakantie toe. Voor kinderen al Sean zoekt Europa Kinderhulp voor de komend zomervakantie gastouders. Geef een kind drie weke lang de vakantie van zijn leven.

Steun Europa Kinderhulp. Wordt gastoude of donateur. Tel. 01869-1881. GIRO 9662.

F16,-



AMREF/Vliegende Dokters
WORDT DONATEUR

Lokale reclame uitzenden mag bij geen akkoord met kranten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het uitzen[illegible] door een lokale omroep is toegestaan, ook al is er geen overeenkomst tussen die omroep en het plaatselijke dagblad over de verdeling van reclamegelden. Het Commissariaat voor de Media heeft het recht in die gevallen de lokale omroep toch toestemming voor reclame-uitzendingen te geven. En het Commissariaat heeft ook het recht zelf een verdeelsleutel tussen omroep en krant te bepalen. De uitgever van het plaatselijk dagblad moet zich daarbij neerleggen. Deze principiële uitspraak heeft de Raad van State gedaan in twee conflicten: tussen de Amersfoortse Courant en Stadsomroep Amersfoort en tussen Radio Rijnmond en dagblad de Dordtenaar. Het is de eerste keer dat de Raad een dergelijke uitspraak over de verdeelsleutel van lokale reclame-opbrengsten heeft gedaan.

In de Mediawet is bepaald dat een lokale omroep die reclame-uitzendingen wil gaan verzorgen, daartoe een [illegible] indienen [illegible] Commissariaat voor de Media. De aanvraag dient vergezeld te gaan van een overeenkomst tussen de betrokken omroep en de uitgever van het in die plaats verschijnend dagblad. In de overeenkomst moet zijn aangegeven hoe de reclamegelden worden verdeeld tussen omroep en krant. Een en ander is ingevoerd ter bescherming van de – vaak kwetsbare – positie van de dagbladen.

Tussen de Stadsomroep Amersfoort en de Amersfoortse Courant bleek geen overeenstemming mogelijk. Daarop stelde het Commissariaat voor de Media de verdeelsleutel vast: 15% van de opbrengst zou naar de krant gaan. De Amersfoortse Courant – onderdeel van Wegener – ging daartegen bij de Raad van State in beroep. In de zaak van Rijnmond/Dordtenaar – onderdeel van NDU – had het Commissariaat de verdeelsleutel op 25% bepaald. Beide beroepen wer[illegible]

'Onredelijk'

Volgens de Raad van State heeft de Amersfoortse Courant 'onredelijke eisen' gesteld. Zo wilde de krant dat de exploitatie van de reclame-uitzendingen gezamenlijk zou geschieden en dat de reclame-acquisitie (verwerving) uitsluitend door de krant zou worden verricht. De Raad vindt het echter terecht dat de omroep de reclame in eigen beheer wil exploiteren. De Raad acht het namelijk 'twijfelachtig' of de krant voldoende rekening zou houden met de belangen van de omroep.

In een eerste reactie toont het Commissariaat zich verguld met de uitspraken. „In de Mediawet was er ten aanzien van dit soort problemen niets geregeld en ons beleid wordt nu bevestigd. Wij vinden dat aan de omroep is de eigen clame te exploiteren. Als geen overeenstemming ko bepalen wij de verdeels tel," aldus een woordvoers Zij wijst erop dat er nog 15 soortgelijke zaken lop „Met deze uitspraak in dachten zien wij dat met trouwen tegemoet."

Ook de Olon, de organis van lokale omroepen, is heugd met de uitspraak. lokale omroep wordt nu in onderhandelingen als gel waardig beschouwd en kr tenuitgevers moeten red ker worden. Zij moeten als een serieuze partner schouwen," aldus een leidsmedewerker. De N de belangenbehartiger va dagbladen, is zeer verba

„Dit kan nooit de bedoel van de wetgever zijn gewe Op deze manier staat de buiten spel. We zullen me wetgever in onderhandel moeten over een wetsw ging."

Verkrachte moslim-vrouwen krijgen internationale hulp

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap is bereid tijdelijk onderdak te bieden aan verkrachte moslim-vrouwen uit Bosnië-Hercegovina. Er moet ook snel massale medische hulp worden geboden aan de vrouwen, die volgens de Gemeenschap duidelijk het slachtoffer zijn van systematische verkrachtingen.

Daarmee schaarden de EG-ministers van Buitenlandse Zaken zich gisteren in Brussel achter de aanbevelingen van de Britse Dame Anne Warburton. Zij leidde een EG-missie die eerst in december in Kroatië en daarna vorige maand in Kroatië en Bosnië zelf onderzoek heeft gedaan naar berichten over massale verkrachtingen van met name moslim-vrouwen door Serviërs.
De Britse houdt vast aan haar oorspronkelijke schatting van zo'n 20.000 slachtoffers. Zij noemt dat getal in haar eindrapport „het meest aannemelijke." Uitgaande van dat getal komt zij ook tot een mogelijk aantal van 1.000 veelal ongewenste zwangerschappen.

Amnesty en de Poolse ex-premier Tadeusz Mazowiecki als VN-rapporteur twijfelen van hun kant sterk aan dat al eerder genoemde aantal slachtoffers en het systematische karakter van de verkrachtingen.
De delegatie-Warburton heeft echter duidelijk het idee dat Serviërs wel degelijk gebruik maken van verkrachting als „oorlogswapen," vaak in het openbaar, of te dreigen met verkrachting om de Bosnische bevolking te dwingen huis en haard te verlaten.

Volgens Warburton bleek uit verklaringen en documenten van Servische herkomst dat zulke acties onderdeel vormen van een „expansionistische strategie." „Verkrachting is onderdeel van een patroon van misbruik, meestal met opzet begaan om gemeenschappen te demoraliseren en te terroriseren, en uit hun woongebied te verdrijven en als machtsvertoon van de binnenvallende troepen."

De Deense raadsvoorzitter, Niels Helveg Petersen, betitelde de verkrachtingen als „oorlogsmisdaden die moeten en zullen worden gestraft."

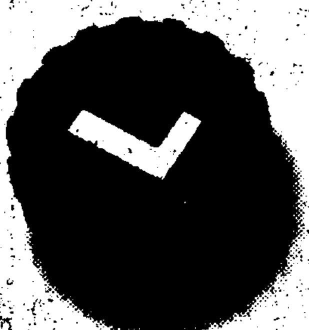
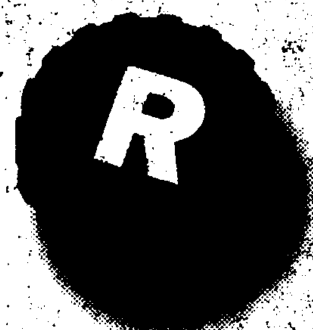
De Britse is er duidelijk voorstander van om de slachtoffers, die vaak in benauwde en traumatische omstandigheden hebben geleefd, in hun eigen omgeving op te vangen, al bepleit zij tijdelijke opv in het buitenland voor vr wen die medische hulp hoeven. Nederland heeft eerder verklaard vrouwen willen opnemen die er ergste aan toe zijn.

Volgens mevrouw Warbu is er vooral behoefte ruimte voor vrouwen die v met 200 mensen opeengep hebben geleefd, met all een bed en een matras om te liggen. „Herstel van trauma is daar onmogeli zo schrijft de Britse.

In die onderkomens zou medische en psychiatris hulp worden geboden. slachtoffers hebben ook richte psychologische th pie nodig.

Mevrouw Warburton pleit voor in Bosnische vluchte genkampen voorzieningen treffen en ook mobiele een den te installeren voor h aan verkrachte vrouwen. moeten ambulancediens komen, en mobiele medis teams bestaande uit speci opgeleid (para)medisch p soneel.

De Leukste Proeftijd Van Je Leven.

(Contactlenzen Met 2 Maanden Geldteruggarantie)

De decembermaand is nog maar net voorbij of Pearle pakt alweer uit. Een fantastisch aanbod. Contactlenzen, al vanaf f 199,- met 2 maanden geldteruggarantie. Mét een gratis set vloeistof. En natuurlijk mét een gratis oogmeting, uitgevoerd door een vakkundige contactlensspecialist.

Maak nu gebruik van deze unieke Pearle-aanbieding voor de leukste proeftijd van je leven.

PEARLE
PEARLE EXPRESS
Pearle Is Kijkplezier.

Contactlenzen vanaf fl.199,-

Beek, in de Makado (ingang Oost) Pearle Express: Heerlen, Promenade 129 - Maastricht, Vrijthof 16a - Sittard, Tempelplein 7b (naast EDAH)

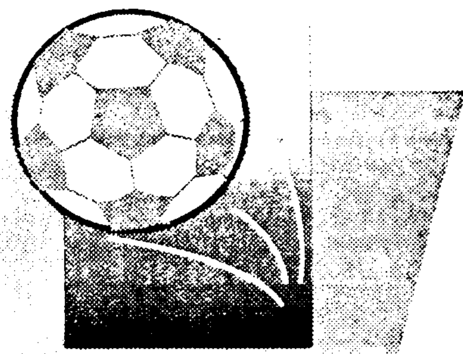
Slachting onder vogels in Kanaal door olielozing

AMIENS – Duizenden vogels, waaronder beschermde soorten, zijn in het Kanaal tussen Frankrijk en Engeland het slachtoffer geworden van een illegale lozing door een olietanker. Dit heeft de milieuvereniging Picardie-Nature in Amiens gisteren meegedeeld.
De vereniging heeft een aanklacht ingediend tegen de nog onbekende gezagvoerder van het lozende schip wegens het doden van beschermde soorten.

Vorige week spoelden al honderden dode vogels – zeekoeten, kleine pinguïns, Jan-van-Gents, futen en grote zeemeeuwen – aan op de Noordfranse stranden. De EG bestudeert een verzoek van verscheidene lidstaten om betere beschermende maatregelen voor het zeemilieu na het recente zinken van tankschepen bij de Britse Shetland-eilanden en bij het Spaanse La Coruna.

Duitse mijnen: 1200 banen we

AKEN – In het gebied tussen Aken en Keulen zullen in en 1994 in totaal 1200 banen verdwijnen in de mijnindus Dat heeft de concernleiding van Rheinbraun AG eind vo week bekendgemaakt. De maatregel is nodig om de kosten drukken.
De operatie zou zonder gedwongen ontslagen kunnen ve pen. Dit zou niet alleen mogelijk zijn door natuurlijk verlo maar ook door mijnwerkers in te gaan inzetten bij de bru koolwinning. Dat is al in bescheiden mate gebeurd.
De concernleiding verwacht dat de Duitse autoriteiten nog jaar de noodzakelijke vergunningen zullen afgeven voor omstreden Garzweiler II-project nabij de Nederlandse gr In Nederland wordt gevreesd dat de beoogde grootschal bruinkoolwinning tot een grote daling van de grondwaters zal leiden. Dat leidt onder andere tot vedroging van natuur bieden, vooral in Limburg.



Hoeness en Rummenigge willen Yeboah

Erik Meijer tweede keus voor Bayern

Van onze sportredactie

MÜNCHEN – Bayern-manager Ulli Hoeness en bestuurslid Karl-Heinz Rummenigge hebben voor het invullen van de spitspositie bij Bayern München hun oog laten vallen op Anthony Yeboah. De topscorer van Eintracht Frankfurt zou reeds een voorcontract in de Beierse metropool getekend hebben. Mocht die transfer alsnog afketsen, dan is Erik Meijer een van de alternatieven.

„Een zeer interessante speler", zo verklaarde vice-voorzitter Karl-Heinz Rummenigge. „We houden Meijer scherp in de gaten." De veelvuldige Duits kampioen is een van de buitenlandse clubs, die de verrichtingen van de MVV'er al geruime tijd volgen. Bleef de belangstelling vanuit het buitenland tot op heden beperkt tot dubieuze makelaars en scouts; de Bayernleiding geeft toe dat de belangstelling concreter kan worden, mocht de komst van Yeboah niet doorgaan. Twee leden van de technische staf, Gerd Müller en Hermann Gerland, waren in Maastricht om de kandidaat international te volgen. De Zuidduitse scouts hebben Meijer al vijf keer aan het werk gezien in de voorbije maanden. Bayern München zou bereid zijn 3,5 miljoen Mark uit te trekken voor de komst van de MVV-spits.

Erik Meijer zette onlangs zijn handtekening onder een contract dat hem voor vijf jaar aan De Geusselt bindt. De 23-jarige aanvaller sprak destijds dat het een 'vrachtauto vol geld' zou kosten om hem bij MVV weg te krijgen. Over de concrete inhoud van de verbintenis is zowel door MVV als door Meijer geen mededeling gedaan. Algemeen wordt echter aangenomen dat de slagerszoon uit Meerssen een vertrekclausule heeft laten opnemen waarin een maximale transfersom van 3,5 miljoen gulden in opgenomen is.

Positief plasje na NK veldrijden

Kuijper betrapt op dopinggebruik

Van onze sportredactie

SWEIKHUIZEN/TILBURG – Veldrijder Edward Kuijper is betrapt op het gebruik van doping. De inwoner van Tilburg werd positief bevonden na het Nederlands kampioenschap, drie weken geleden op de Beekse Bergen. De 25-jarige renner eindigde daar als tweede achter Henk Baars. Hij dwong daarmee zijn selectie voor het wereldkampioenschap af.

De controle vond plaats in het laboratorium van professor Donike in Keulen. Gisteren was de contra-expertise. Deze gaf dezelfde uitslag te zien. Om welke stof het gaat, is niet bekend gemaakt. „Ik weet alleen dat de contra-expertise is geweest en dat Edward positief is bevonden", aldus de arts Lon Schattenberg uit Sweikhuizen, lid van de medische commissie van de KNWU. De renner zelf was niet bereikbaar voor commentaar.

Het afgelopen weekeinde al circuleerde in Italië het gerucht dat Edward Kuijper niet was meegegaan naar het WK , omdat hij positief zou zijn bevonden. Dat werd door de verantwoordelijke KNWU-bestuurders ontkend.

Kuijper wekte verbazing met zijn tweede plaats op de nationale titelstrijd. De 22-jarige coureur had tot die tijd nauwelijks gepresteerd, mede door problemen met de aanhechting in zijn knie. Die blessure werd ook als reden opgegeven voor zijn afwezigheid bij het wereldkampioenschap. Volgens Ruud Bakker, de vroegere soigneur van de ploeg Post en nu verzorger van Kuijper en Wim de Vos, diende de cyclocrosser gisteren een kijkoperatie te ondergaan.

Het is drie jaar geleden dat een Nederlandse cyclocrosser positief werd bevonden. Frank van Bakel werd in 1990 gepakt na de Superprestige-rit in Zarautz, waar hij derde werd.

Het afgelopen weekeinde nog kreeg Peter van den Abeele, als lid van de Belgische WK-selectie aanwezig in Corva, bericht dat hij vanwege dopinggebruik niet startgerechtigd was.

Spelersvakbond heeft grote bedenkingen tegen actie Limburgse club

'Fortuna maakt oneigenlijk gebruik van ontslagrecht'

Van onze sportredactie

SITTARD/DEN HAAG – De spelersvakbond VVCS heeft (vanzelfsprekend) grote bedenkingen tegen het 'massa-ontslag' bij Fortuna Sittard. „Het is", zegt voorman Karel Jansen, „nooit de bedoeling van het ontslagrecht geweest om een loonsverlaging door te voeren. Een ander oogmerk kan ik in dit geval niet bedenken". De Limburgse club vroeg zoals bekend zaterdag voor veertien spelers van wie het contract aan het einde van dit seizoen afloopt, ontslag aan bij de Regionale Directeur voor de Arbeidsvoorziening. Voor zeven spelers die aan hun eerste contractjaar bezig zijn heeft Fortuna zo'n vergunning niet nodig.

„Op deze manier", meent Jansen, „wordt er een oneigenlijk gebruik gemaakt van het ontslagrecht. Dat geldt nu voor Fortuna, maar we zien elk jaar opnieuw dat clubs dit middel aangrijpen om een forse loonsverlaging toe te passen".

In zijn lange loopbaan bij de VVCS heeft Jansen het niet eerder meegemaakt dat er zoveel spelers tegelijk bij betrokken waren. „Het gaat om zo'n 70 tot 80 procent van de werknemers, maar de rest van het personeel blijft keurig buiten schot. Dat vind ik een merkwaardige zaak". De VVCS maakt zich weinig illusies dat het arbeidsbureau Fortuna in het ongelijk stelt. „Het komt veelvuldig voor dat de balans doorslaat naar de club. We hebben in dat opzicht slechte ervaringen. Arbeidsbureau's denken doorgaans te gemakkelijk over sportzaken".

Harde klap

Nog deze week gaat de VVCS met de voetballers van de eredivisieclub om tafel zitten om ze met raad en daad terzijde te staan. „De klap is hard aangekomen", zo weet Jansen. „Het is nu zaak om de spelers moreel te ondersteunen en ze juridische bijstand te verlenen als de ontslagvergunning inderdaad wordt verleend. Dat wordt een hele klus en kan wel een paar maanden in beslag nemen".

Fortuna-voorzitter Jos Kreyn noemde het tijdstip waarop de spelers werden geinformeerd 'uiterst ongelukkig, maar we kunnen niet anders'. Jansen noemt het tijdstip 'bijzonder vroeg', maar kent de achtergronden. „Het duurt meestal een flinke tijd voor een arbeidsbureau heeft beslist over een ontslagaanvraag. Er is een opzegtermijn van vier weken en Fortuna wil niet het risico lopen dat de club in tijdnood komt met de nieuwe aanbieding".

Jansen noemt dat het 'bijzondere kenmerk van beroepssport', maar het staat wel op gespannen voet met elkaar. De VVCS'er erkent dat, maar voegt er meteen aan toe 'dat het arbeidsrecht een belangrijk beschermingsmiddel is. En wat het zwaarst is, moet het zwaarst wegen. Met trainers gaat het niet anders. Die horen meestal ook al drie, vier maanden tevoren dat het contract niet wordt verlengd". De VVCS heeft geen aanwijzingen dat er meer clubs in het betaald voetbal zijn, die in hetzelfde schuitje zitten als Fortuna Sittard. Gelet op de financiële malaise bij tal van clubs lijkt dat slechts een kwestie van tijd.

Limburger weer thuis



● Jos Verstappen in de Formule Atlantic-bolide van Graeme Lawrence Motorsport, waarmee hij in Nieuw-Zeeland aan het werk was.

Fusieplannen positief ontvangen

GELEEN – Zowel de gemeente Geleen als de KNVB afdeling Limburg staan positief tegenover een fusie van de drie Geleense clubs COV, Kluis, Quick '08. De drie verenigingen hebben de eerste inleidende gesprekken al gevoerd en hun ideeën bij de gemeente en de KNVB gedeponeerd. De nieuw te vormen club moet op vierde klasse-niveau gaan spelen op de zaterdag. Belangrijkste doel van de fusie is het in stand houden van het zaterdagvoetbal op een redelijk niveau.

Anique Snijders uitgeschakeld

AUSTIN – Anique Snijders heeft in het 10.000 dolar-toernooi van Austin in de Amerikaanse staat Texas met Annemarie Mikkers het dubbelspel niet op haar naam kunnen schrijven. Het Amerikaanse duo Susan Gilchrist en Vickie Paynter bleek te sterk voor het Nederlandse koppel. De eerste set ging gelijk. De tiebreak viel in Nederlands voordeel uit. In de twee volgende sets waren de Amerikanen sterker en wonnen verdiend met 6-7; 6-2; 6-3.

Van Basten 'Beste mondiale voetballer'

LISSABON – Marco van Basten is gisteren uitgeroepen tot de „Beste mondiale voetballer" van 1992. Dat gebeurde in het casino van Estoril, in de buurt van de Portugese hoofdstad Lissabon. De uitverkiezing werd gehouden door het Portugese sportblad A Bola in samenwerking met de wereldvoetbalbond FIFA. Hristo Stoichkov van FC Barcelona eindigde als tweede voor de Duitse middenvelder Thomas Hässler van Juventus.

Interland Oranje in Utrecht-stadion

DEN HAAG – De wedstrijd Nederland - San Marino in het kader van de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1994 zal in Utrecht worden gespeeld. De wedstrijd vindt op woensdag 24 maart plaats in het stadion van FC Utrecht.

Bouwfonds verrast Dousberg

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

MAASTRICHT - In de eerste divisie C zaalvoetbal heeft hekkesluiter Bouwfonds voor een daverende verrassing gezorgd door Dousberg Parc in eigen hal te verslaan, 4-6. Een gehandicapt Cosmos was thuis kansloos tegen het Brabantse Sport Petit, 2-4. In de tweede divisie F bleef VTV Vaals stevig aan de leiding door een ruime zege op Laumen/Stampede, 5-0.

Degradatiekandidaat Bouwfonds, dat uit de laatste tien duels slechts een schamel puntje had gepakt, is er met de terugkeer van Anton Biloro zeker in defensief opzicht duidelijk op vooruitgegaan. Voor rust werd de thuisclub met agressief spel afgetroefd. Toen de gasten na de pauze wegliepen naar 1-5 leek het duel gelopen. Dousberg werd laat in de wedstrijd nog eens aktief en kwam drie minuten voor tijd terug tot 3-5. Richard Meulenbeek maakte vervolgens met zijn vierde treffer aan alle onzekerheid een einde. Dousberg verspeelt door deze nederlaag voorlopig de aansluiting naar de (sub)top.

Een door blessures gehavend Cosmos liep al vrij snel tegen een vlotte achterstand op tegen Sport Petit. De thuisclub kwam hierna wel tot twee maal terug in de wedstrijd, maar moest steeds achter de feiten blijven aanhollen. In de slotfase werd nog gepoogd met een spelende keeper de gelijkmaker te forceren, maar dat werkte averechts.

Eerste divisie C:
Dousberg Parc-Bouwfonds 4-6 (1-3)
Meulenbeek 0-1 en 0-2, Hermans 1-2, Huyveneers 1-3, Meulenbeek 1-4, Huyveneers 1-5, Schoens 2-5, Costongs 3-5, Meulenbeek 3-6, Hollanders 4-6.
Cosmos-Sport Petit 2-4 (1-3)
Gijsberts 0-1, Rooyackers 0-2, Horbach 1-2, v.Bergen Henegouwen 1-3, Horbach 2-4, Gijsberts 2-4.
De stand: 1.Shoeby Shop 13-22 2.'t Brikske 13-20 3.H.Meyers 13-18 4.Molier 13-17 5.Dousberg Parc en Sport Petit 14-16 7.Tongelreep en Multicopy 13-13 9.Cosmos 14-9 10.DC H.Anders 13-6 11.FCD Roermond 13-5 12.Bouwfonds 14-5.

Tweede divisie F:
VTV Vaals-Laumen/Stampede 5-0. L.v. Weersch 1-0, Merx 2-0, D.Hockx 3-0, L.v. Weersch 4-0, D.Hockx 5-0
Fermonia B.-Postert 4-2 (1-1)
Seegers 0-1, Keuren 1-1, Schmitz 1-2, E.Fermont 2-2, T.Fermont 3-2, Jejanan 4-2.
Reneman KK.-Quadvlieg 4-5 (1-3)
Dahlmans 0-1, v.Veenendaal 0-2, Visser 1-2, v.Veenendaal 1-3, Bremer 1-4, Ruwette 2-4, Pinckaerts 3-4, v.Veenendaal 3-5, Pinckaerts 4-5.
FC Brunssum-BW Filmclub 2-5 (1-2). E. Rockx 1-0, Beckers 1-1, Raduane 1-2, Beckers 1-3, Volders 1-4, Creusen 2-4, Lutgens 2-5.
Brach/Trendy-Peters Geluid 7-4 (2-2). Schroyen 0-1, Klesman 1-1, Linssen 2-1, Schroyen 2-2, Linssen 3-2 en 4-2, Meeuwissen 5-2, Feyen 5-3, Paal 6-3, Koppen 6-4, Paal 7-4.
De stand: 1.VTV Vaals 14-25 (69-31) 2.Fermonia Boys 14-22 (80-36) 3.BW Filmclub 14-20 (49-43) 4.ZVVM Quadvlieg 14-17 (58-46) 5.Brach/Trendy 14-17 59-60) 6.SZV 13-14 (52-45) 7.Postert 14-11 (56-61) 8.Peters Geluid 14-11 (41-56) 9.FC Brunssum 14-10 (38-47) 10.Reneman KK 14-9 (49-61) 11.Laumen/Stampede 14-9 (47-58) 12.Amicitia 13-1 (24-78)

Hoofdklasse zuid: Egor-ODV Yerna 3-7, Sportclub-Meetpoint 7-6, Gulpen/Life P.-SB v.d.Venn 6-7, Sport M.-Quadvlieg 2 2-3, B.Stap in-de Keigel 1-1, Bouwfonds 2-H.Meyers 2 2-6.
De stand: 1.SB v.d.Venn 14-22 (70-43) 2.ODV Yerna 14-20 (68-43) 3.Gulpen/Life 14-20 (7145) 4.H.Meyers 2 14-18 (68-40) 5.Sport M. 14-17 (59-48) 6.Meetpoint 14-15 (73-48) 7.de Keigel 14-15 (41-31) 8.Egor 14-15 (46-43) 9.B.Stap in 14-8 (44-39) 10.Sportclub 14-8 (41-73) 11.Bouwfonds 214-7 (45-69) 12.ZVVM Quadvlieg 2 14-3 (29-101)

Hoofdklasse noord: Ivo-Lasco 3-5, Veronica-Wittenhorst 8-5, Spee-Nederweert 5-4, 't Haofke-Neeritter 4-4, Altweerterheide-'t Huukske 5-2.
De stand: 1.Altweerterheide 14-25 (65-37) 2.Nederweert 14-18 (62-47) 3.'t Haofke 14-17 (61-50) 4.'t Huukske 14-16 (57-38) 5.Veronica 14-15 (57-52) 6.'t Kesjotje 13-14 (38-37) 7.Wittenhorst 14-14 (54-52) 8.Neeritter 14-14 (42-44) 9.Spee 14-13 (42-56) 10.Lasco 14-8 (47-56) 11.IVO 14-8 (34-59) 12.FCD Roermond 2 13-6 (44-68).

Montfortenaar beleefde in Nieuw-Zeeland ergste crash uit loopbaan

Jos Verstappen ervaring rijker

Van onze correspondent
FLOOR SCHILTE

MONTFORT - Autocoureur Jos Verstappen arriveerde gistermiddag vanuit Nieuw-Zeeland een beetje geknakt en vermoeid op Schiphol. Het 20-jarige racetalent uit Montfort had duidelijk te kampen met vermoeidheidsverschijnselen van de 26 uur durende vlucht. De bij een crash in de laatste race in Puckekohe opgelopen blessures aan nek en scheenbenen speelden hem nog parten. Verstappen nam gedurende vijf weken deel aan het Nieuwzeelandse Formule Atlantic-kampioenschap. Samen met mentor Huub Rothengatter vertoefde Verstappen ruim een maand aan de andere kant van de aardbol.

Gedurende vijf weekends stonden telkens twee wedstrijden op zijn programma. De Limburger kon met 45.000 gulden, de gewonnen prijs als Nederlandse Coureur van het Jaar, de kosten in Nieuw-Zeeland dekken. Een goede keus aangezien Verstappen met drie overwinningen, twee tweede plaatsen en een derde prijs op zak naar Limburg terugkeerde. Het deelnemersveld bestond uit Nieuw-Zeelanders en Amerikanen. Bij een Nieuwzeelandse ex-coureur, Graeme Lawrence Motorsport, werd een racewagen gehuurd. De auto was opgebouwd volgens de specificaties uit 1988. Zijn grootste concurrent was Craig Baird, die in een 1992 Reynard reed. Zijn auto voldeed aan de laatste technische ontwikkelingen.

De racewagen van Verstappen beschikte over een 1600 cc. motor met 240 pk. „Een auto met erg veel vermogen, zelfs meer dan de Formule 3-bolide waarmee ik in Duitsland ga racen. In Christchurch werd de race verreden met een gemiddelde van ruim tweehonderdvijf kilometer per uur. Op het oude vliegveld werden snelheden boven de tweehonderdzeventig kilometer gehaald."

Aan de slotrace in Puckekohe bewaart Verstappen geen al te beste herinneringen. „De ergste crash uit mijn carrière. Ik kon niks meer doen, alleen proberen de ergste klap te voorkomen. Het ongeluk gebeurde tijdens de warming-up, toen de hoofdremcylinder brak. Het Formule Atlantic-kampioenschap word verreden op korte en smalle circuits, met de vangrail op hooguit tien meter afstand. Uitloopzones ontbreken. Je leert er wel rijden. Bij het inhalen gooi je de auto er gewoon voor", vertelt de door de zon gebruinde Verstappen.

Het land met weinig inwoners en veel schapen heeft veel indruk gemaakt op de jonge coureur. „Van maandag tot en met woensdag waren we vrij. Donderdags begonnen de trainingen. Huub Rothengatter en ik hebben veel van Nieuw-Zeeland gezien. Zowel het land als het racewereldje loopt jaren achter bij Europa. De natuur is prachtig. Tijdens het racen heb ik onnoemelijk veel ervaring opgedaan. Het opzetten van de auto voor de wedstrijd, het overleg met de monteurs en het op jezelf aangewezen zijn was een prima ervaring", aldus Verstappen in het ouderlijke café, waar een schare fans hem bij zijn thuiskomst zat op te wachten.
Veel rust is Verstappen niet gegund. Donderdag moet er worden 'gepast' voor het racekuipje in de Formule 3-Opel van het WTS-team van Willi Weber. Volgende week dinsdag staan op het circuit van Hockenheim de eerste tests voor het nieuwe seizoen op het programma. Verstappen debuteert 4 april op het circuit van Zolder in het Duitse Formule 3-kampioenschap.

Kasseien Vlaamse Ardennen gered

Van onze sportredactie

HEERLEN/BRUSSEL – In navolging van de vooroorlogse kasseiwegen in Noord-Frankrijk, die onlangs op verzoek van de organisatoren van Parijs-Roubaix door de Franse regering tot monument werden verklaard, zullen ook de organisatoren van de Ronde van Vlaanderen zich niet meer ongerust hoeven te maken over het voortbestaan van de met kinderkopjes bezaaide wegen in de Vaalmse Ardennen. Van overheidswege werden in totaal dertig kilometer kasseiwegen in Vlaanderen tot beschermd monument gebombardeerd. Overigens werd de Kluisberg weer in het traject van de 77ste Ronde van Vlaanderen opgenomen. De bult is een van de zestien obstakels in de Vlaamse klassieker, die op 4 april op het programma staat. De Ronde van Vlaanderen is de tweede wedstrijd om de wereldbeker na Milaan-Sanremo. De Taaienberg is uit de route van 261 kilometer lengte geschrapt omdat er renovatiewerkzaamheden plaatsvinden. De Kluisberg is na 137 kilometer de tweede van de zestien heuvels die de renners dienen te beklimmen. De laatste hindernis vormt de Bosberg op twaalf kilometer van de finish.

Van Schie op weg terug

DEN HAAG – Lia van Schie, een voor het EK en WK afgevallen lid van de vrouwenkernploeg, is op de weg terug. Van Schie won gisteren tijdens een gewestelijke ontmoeting in Den Haag de 3000 meter van WK-deelneemster Ingrid van der Voort. Van Schie klokte op de overdekte piste van De Uithof 4.40,77. Van der Voort noteerde 4.44,27. Na het teleurstellend verlopen NK afstanden laat de 22-jarige Van Schie, in 1991 nog derde bij het WK, zich begeleiden door de vroegere bondscoach Jan-Wiebe Last. Van der Voort, achttiende bij het EK in Heerenveen, vormt met Carla Zijlstra en debutante Tina Huisman onder leiding van KNSB-coach Henk Gemser de Nederlandse afvaardiging naar het WK, dat het komend weekeinde in Berlijn op de agenda staat. Op nationaal niveau zal Van Schie eind deze maand bij het NK allround in Assen haar rentree maken.

Pers.Kont./Klubs

Buro Exclusief: vraagt nette DAMES die thuis discr. goed willen verdien door het privé ontvangen van onze cliënten, tevens nette dames gevraagd voor escort hotels. Inl. 046-379987.

06-lijnen

leuke boys
en prettige feestdagen? Bel dan voor 50 cphm 06-340.330.42.

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 50 cphm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Vele vrouwen
zoeken man voor sexrelatie. Bel v. adres en tel.nr. 06-320.324.97 (100 cpm)

Meisje 25 jr.
Ik wil graag sex per telefoon of sex bij mij thuis. 06-320.324.96 (100 cpm)

Donkere volle vrouwen. Van RIJP tot jong. Van Grieks tot Frans. (75 cpm).
06-320.323.46

100% LIVE kunnen we je met een meisje koppelen!!! (100 cpm)
06-9659

Het gebeurt op de zonnebank. Wie is die vreemde die haar....
Grieks
06-320.329.23 50 cphm

Een tets rijk blondje. De jongen laat haar
naakt....
06-320.340.41 50 cphm

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of druktoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het lekkerste blijven herhalen. 100 cpm 06*96*60

Lesbische meisjes, Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06*96*08

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm.
06-320*320*59.

Griekse pornet
Ze bukte
Zonder slipje over de tafel? 18 jr. is ze. 75 cpm 06-320*320*62

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid, vraag haar tel.nr. (75 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen (75 cpm)

"Waarom moet ik al m'n kleren uitdoen en wat is een
nummertje
vroeg het meisje (18 jr.) heel verlegen.
06-340.340.55 (50cphm)

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel 06-9661 (75 cpm)

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm)

Privé-
adresjes
voor echte hete meiden? 06-350.222.23 (75 cpm)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel.nr. wachten tot jij ze belt 100 cpm.
069-789

De Sadist
zet de gemene ijzeren klemmen op de meest gevoelige lichaamsdelen van het vastgebonden naakte meisje 06-340.340.90 (50 cphm)

Mijn hete vriendin weet niet van stoppen. "Lesbi live" 06-320.323.12. 75 cpm.

Met zijn grote handen pakte hij me beet
EROSLIJN
06-320.321.22 - 75 cpm.

Zijn vingers beroerden haar. Harde PORNOSEX. 75 cpm.
06-320.320.09.

24 uur per dag
Livesex
op de aparte lijn. De heetste meisjes voor jou alleen!!! 06-320.370.55 - 75 cpm

Wij willen dolgraag 100% LIVE met je vrijen!! 100 cpm.
06-340.340.25

Heb jij zin in echte & pure live-sexspelletjes? 100 cpm.
06-340.340.10

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09.

Lady Bizarl Live opgen. de meesteres, geselingen, travestie, 75 cpm.
06-320.324.68

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag. 75 ctpm
06-320*320*38

Val je voor dominante vrouwen. 75 cpm.
06-320*332*32.
Bel je meesteres.

Hete meisjes
willen snel een sexafspraak! Direkt 06-320.326.66 (100 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen. 06-320.330.87 (75 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Homo direkt
apart. Op zoek naar een opwindend afspraakje met een lekkere knul? je hebt direkt kontakt! 06-320.322.75 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel 06-9501 (75 cpm)

Sexafspraakjes
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9502 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (75 cpm)
****06-9510****

400 meisjes
willen een afspraakje! 06-320.322.11 (75 cpm)

Voor een echt (100 cpm)
Sex-adres
06-96.85

320.321.74
06 / 100 cpm

Xandra
jong snoesje (18 jr.) ontvangt u live + privé. Heel sexy! 06-9765. Continu sexservice, 100 cpm

De lekkerste Privé-Adresjes in Nederland via de: (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.80

Privé adressen.
Ze willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 100 cpm 06-96.88

Alleen als je boven de 18 jr. bent, mag je live... (ƒ 1,- pm.)
06.320.320.83

06 Gay Café
Oost Nederland 75 ct.p.m. 06-320.327.56

Homosex voor 2
(1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2...325.10
Gaysex Limburg...325.73
Jack off privé...321.16
Darkroom...324.16
Gay Pervers...329.16
Bi-sex...323.36
Jongens-sex...325.19
Studenten...327.56
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Jurken & Pumps...325.94

Geheime privé (Sex) adressen & telefoonnummers!!! 100 cpm
06-96.45

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

"Maar meneer, moet ik deze brugoefening naakt doen?"
vroeg 't meisje
Als ik nu mijn benen spreid dan....
06-340.350.60 (50cphm)

300 meiden
zoeken een heet slippertje 06-320.321.44 (75 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757 Altijd succes (100 cpm)

"Voor straf je broekje uit en bukken" maar stoute Nelleke wilde niet. "Nee meneer ik ben nog
maagd"
06-340.340.30 (50ctphm)

Ondeugend evelientje
06-95.30
Bel voor sexkontakt
06-960.02
Zoek je 'n vluggertje
06-96.62

Stripspelletjes
06-96.63
Snel Sexkontakt
06-96.64
Sex Kontaktlijn
06-96.65
Direkt 'n meisje
06-97.10
Bel snel!! (37,5 cphm).

Direkt snel sexkontakt
Sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel Sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-97.80 (100 cpm)

Langzaam zakt het naakte meisje door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu
een standje?"
vraagt ze
06-340.340.21 (50cphm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n beste jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend 06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (75 cpm)

Meisjes willen bijverdienen
Sexadressen
06-320.330.60 (75 cpm)

Voor uw privacy en 'n korrekte lening
Bel: 043-636200
Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.
ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

NVF

Enige kenmerken:

- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Van 18 tot 72 jaar.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Leningen tegen aantrekkelijke voorwaarden, afgestemd op uw persoonlijke wensen.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor
MOONEN
30 jaar financieringservaring.

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.	Rente per maand min.	max.	Theoretische looptijd min.	max.
ƒ 20.000,-	ƒ 300,-	12,5%	15,9%	0,982%	1,230%	108 mnd.	140 mnd.
ƒ 30.000,-	ƒ 450,-	12,5%	15,5%	0,982%	1,200%	108 mnd.	134 mnd.
ƒ 35.000,-	ƒ 525,-	12,5%	15,5%	0,982%	1,200%	108 mnd.	134 mnd.
ƒ 40.000,-	ƒ 600,-	12,5%	15,5%	0,982%	1,200%	108 mnd.	134 mnd.
ƒ 50.000,-	ƒ 750,-	12,5%	15,5%	0,982%	1,200%	108 mnd.	134 mnd.
ƒ 100.000,-	ƒ 1.500,-	12,5%	15,5%	0,982%	1,200%	108 mnd.	134 mnd.
ƒ 150.000,-	ƒ 2.250,-	12,5%	15,5%	0,982%	1,200%	108 mnd.	134 mnd.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand min.	max.	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.
ƒ 5.000,-	48 mnd.	ƒ 136,-	ƒ 143,-	14,9%	18,2%
ƒ 12.500,-	72 mnd.	ƒ 243,-	ƒ 262,-	12,5%	15,8%
ƒ 20.000,-	84 mnd.	ƒ 350,-	ƒ 366,-	12,5%	14,1%
ƒ 25.000,-	96 mnd.	ƒ 403,-	ƒ 423,-	12,5%	14,1%
ƒ 35.000,-	96 mnd.	ƒ 564,-	ƒ 584,-	12,5%	13,6%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	ƒ 686,-	ƒ 741,-	11,5%	13,6%

2e HYPOTHEKEN
Nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effektieve rente op jaarbasis	120 mnd. terug te betalen	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug te betalen
ƒ 50.001,-	11,5%	ƒ 686,-	ƒ 566,-	ƒ 513,-
ƒ 60.000,-	11,5%	ƒ 824,-	ƒ 679,-	ƒ 616,-
ƒ 65.000,-	11,5%	ƒ 892,-	ƒ 736,-	ƒ 668,-
ƒ 70.000,-	11,5%	ƒ 961,-	ƒ 792,-	ƒ 719,-
ƒ 75.000,-	11,5%	ƒ 1.030,-	ƒ 849,-	ƒ 770,-
ƒ 90.000,-	11,5%	ƒ 1.236,-	ƒ 1.019,-	ƒ 924,-
ƒ 120.000,-	11,5%	ƒ 1.648,-	ƒ 1.359,-	ƒ 1.233,-
ƒ 150.000,-	11,5%	ƒ 2.060,-	ƒ 1.698,-	ƒ 1.541,-

043-636200*
Geopend van ma. t/m vrij van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur
Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Dini's heerlijke uren met
2 heren
in 1 hokje.
06-320.326.91 50 cphm

Kontakten/Klubs

Sacha's Escort
Bel. 045-463386
Alle dagen vanaf 19.00-05.00 uur.

Porky's Pretpark
DRIE NIEUWE MEISJES BIJ ONS TEAM
☎ 045 - 228481

Brigitte is verhuisd
en Nancy en Loes doen het op z'n Grieks. 045-254598.

'T GAAT ERIN ALS KOEK!!!
BY LYDIA
7 HOT LADY'S WACHTEN OP U!!
Kom en beleef iets moois wat u niet gauw vergeet.
Spec.. MANDY'S BODYMASSAGE. 046-749662, 11-23 u.

!!Angel en Boy escort!!
Deze week stunt! Tel. 045-271920

Love Escort ☎ 045-320905.

Sex-O-Theek Liberta
Veel jonge sexy meisjes voor al Uw erotische wensen, naakt-dansen, vrijen en knuffelen. Open sex of privé. Voor 1 all-in prijs kunt U 3 keer onbeperkt relaxen, incl. alles. Privé-parking. Credit-cards accepted. Ma. di. en do. van 12.00-02.00 uur en wo. en vr. van 12.00-18.00 uur.
Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4346.

DE OLIFANT - GELEEN
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag (ook lesbisch) v.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.
Leuk meisje altijd welkom.

Vandaag NIEUW NIEUW !!!
Erotische show in de
**** Riversideclub ****
Aanvang plm. 20.00 uur.
A2 afslag Echt, Ohé en laak. Dijk 2 Ohé en Laak. Bordjes volgen van Camping de Maasterp, daar voorbij plm. 100 meter vindt U de Riversideclub. Discrete parking achterom. Open maandag t/m vrijdag van 14.00 t/m 2.00 uur. Voor informatie kunt u bellen 04755-1854.

Wild boys escort
voor hem of haar of 'n echtpaar. Discretie verzekerd, tel. 045 - 22 91 56

(((Hot Boys)))
"Escort Limburg" SM en Travestiet, voor hem of haar ☎ 045-427999.

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

G.G.D. Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn
Tel. 045-740136

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203.

Escort Maikel en Vera
☎ 045-223668.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

!!!Romina's!!! ESCORT
045-275242

Daniella
af 10. uur ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Privé-Escort
Angelique
Prive. Tel. 043-639410.

Club Anita
6 spontane dames voor al uw SM of privéwensen, ook DD cup aanwezig. Ook escort mog. Tel. 045-462720

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren.
Tel. 045-218158.

Escort Andrea
Di. en vr. 21.00-02.00 uur.
Zat. 15.00-03.00 uur.
Tel. 04498-57109.

Peggy
Privé + escort, ma.- vr. 11-22.30 u., wo. tot 19.00 u. Tel. 046-374393.
Video en totale mass. mog. Woensdag triodag ƒ 125,-. Tevens meisje gevraagd.

H.J.M. Stevens nieuwe direkteur woningbouwvereniging St. Joseph, Swalmen

De heer H.J.M. Stevens is met ingang van 1 februari 1993 aangesteld als direkteur van woningbouwvereniging St. Joseph te Swalmen. De direkteursfunctie is nieuw voor St. Joseph. Tot instelling van deze functie is besloten in het kader van de verdere professionalisering van de vereniging.

De heer H.J.M. Stevens is direkteur van woningvereniging Land van Pepijn te Echt en blijft ook in de toekomst deze functie vervullen.

De functies van hoofd Technische Dienst en hoofd Administratie zijn in de organisatie van St. Joseph gehandhaafd. De heren W. Heijman en Th. van Melick blijven deze vervullen. De sector bewonerszaken zal rechtstreeks ressorteren onder de direkteur.

Voor meer informatie: de heer A.P.F.X. Geenen, voorzitter tel. 04740-2879 (privé), tel. 04740-1854.

Bekendmaking

Volgens de Wet Persoonsregistraties hebben bedrijven ondermeer de plicht de privacy van hun klanten te beschermen. Daarom heeft MEGA LIMBURG onlangs, na overleg met de Consumentenraad van MEGA LIMBURG, een Reglement voor de Verbruikersregistratie vastgesteld, dat in werking is getreden per 1 januari 1993.
Het reglement is inmiddels aangemeld bij de Registratiekamer te Rijswijk.
Het reglement ligt voorts voor een ieder ter inzage in ons hoofdkantoor, Gelissendomein 5 te Maastricht.

Raad van bestuur MEGA LIMBURG

MEGA LIMBURG

Te koop
GEBR. HOUTEN GEBOUWEN
Dubbelw. Geh. uitneembaar. In prima staat. Geschikt voor: kantine, clubgebouw en/of noodwinkel. Tevens div. verplaatsbare schakel-units. Div. afmetingen.
L. van den Heuvel BV
Tel. 078-124861. Fax 078-123293

Buro Mieke
Discr. bem. 046-748768.

I.v.m. naamsverwisseling heet PRIVÉ DIANA nu
Privé Sandra
meerdere dames aanwezig. Open ma. t/m vr. 11-22 u.
☎ 046-758127.

Privé en escort
tel. 045-708124.

SM Tessa
Met mooie slanke slavin. Vrijdag 5 februari v.a. 20.00 uur, open SM-avond. Tel. 04498-59513.

SM huis Rachel
en haar extravagante SM-team. Pand geheel SM ingericht. Tel. 045-414338, nog plaats voor 1 meesteres.

ƒ 50,- all-in.
Tel. 045-423608

Door jonge meisjes
Ontsp.Massage
Tel. 045-353489

Privé bij Anita
☎ 045 - 352543

Buro Exclusief
Bemidd. in privé-adressen van dames en heren, d.m.v. verzorgd fotoboek. Exclusieve dames aanwezig. Tel. 046-379987.

Escort Exclusief
Exclusieve call-girls voor hotels. 046-379987. Ook weekends.

Petit Fleur
onze meisjes willen u graag verwennen.
Tel. 045-229091.

Escort boy
biedt zich aan voor dames en heren. 04407-2977

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

MUZIEKHUIS GUUS ARONS BV
Honingmanstraat 5-7-9, Heerlen, tel. 045-717155

★ AANBIEDINGEN ★
PIANO'S - VLEUGELS - DIGITALE PIANO'S

GEBRUIKTE PIANO'S	(norm.)	NU	
Viscount	~~4.900,-~~	1.500,-	(verkocht)
Van Lieshout & Zn.		2.500,-	
Eisenberg	~~4.990,-~~	2.990,-	(verkocht)
Spencer		3.950,-	(verkocht)
Teisch & May	~~8.990,-~~	3.990,-	(verkocht)
Willis	~~6.250,-~~	4.200,-	(verkocht)
Weissbrod		4.990,-	(verkocht)
Fazer	~~6.990,-~~	4.990,-	(verkocht)
Ketner		4.990,-	
Bieling		5.200,-	(verkocht)
Hermensdorff		5.400,-	
Bogs & Voigt		5.400,-	
HFRM. Nisters		5.900,-	
*Ibach		6.990,-	★ Ideale lespiano's
Schimmel-112	~~10.990,-~~	7.500,-	
*Ibach-B2	~~17.990,-~~	9.900,-	★ Betaling per maand
*Grotr. Steinweg	~~17.990,-~~	8.990,-	mogelijk v.a. ƒ 40,-
*Grotr. Steinweg	~~17.990,-~~	9.500,-	
NIEUWE PIANO'S	~~6.495,-~~	5.520,-	
Scholtze			★ 1e stemheurt gratis
Zimmermann	~~7.250,-~~	4.990,-	bij piano's en
*Yamaha M5j wit	~~9.900,-~~	6.990,-	vleugels
Aug. Forster	~~7.990,-~~	6.790,-	
*Kemble-Yamaha	~~10.990,-~~	8.990,-	★ Nu de grootste
*Ibach-B2	~~19.995,-~~	15.990,-	keuze!!
*Ibach-C2	~~22.835,-~~	18.250,-	
GEBRUIKTE VLEUGELS			
Samick kleur wit	~~16.990,-~~	12.990,-	
Schimmel notehout	~~29.900,-~~	13.500,-	
*Ibach eikehout	~~63.990,-~~	21.990,-	
DIGITALE PIANO'S			
Yamaha CVP 35	~~5.280,-~~	4.200,-	
Yamaha CLP 550	~~5.660,-~~	4.250,-	
Yamaha CLP 650	~~6.495,-~~	4.500,-	
Yamaha CLP 670	~~7.650,-~~	4.990,-	
Kurzweil USA!	~~8.990,-~~	6.300,-	
Roland HP 5000-s	~~9.050,-~~	5.990,-	

GRATIS BEZORGING — GARANTIE: 5 JAAR (SCHRIFTELIJK).
piano's - vleugels - digitale piano's - orgels - bladmuziek - keyboards - synthesizers

VBO HANDEL
OPEN DAG
Beroepsopleiding voor de detailhandel
- vooropleiding tot zelfstandig ondernemer (4 jaar)
- schakelklas VBO Handel (1 jaar)

- examen op C/D-niveau
- met werkervaring in het bedrijfsleven
- inclusief middenstandsdiploma
- soepele doorstroming naar MBO
- werk?...meer dan genoeg!

dinsdag 9 februari 1993
van 16.30 - 20.30 uur
Drieschstraat 1, Heerlen
Telefoon: 045 - 723131

ECONOMISCH COLLEGE
Beroepsonderwijs op niveau!

limburgs dagblad



owboys walsen uffalo's plat

SADENA - De Dallas Cowys hebben de Super Bowl XVII veroverd. De footballers Texas verpletterden in de Ro- Bowl in Pasadena de Buffalo lls met 52-17 (28-10). Het was hoogste score ooit in 27 Super owls. De Cowboys behaalden derde titel in zes Super owls, waarvan de laatste daerde uit 1978. De Buffalo Bills stigden een nieuw record door derde achtereenvolgende neerlaag in de Super Bowl.

traffen in etaald voetbal

EIST - De tuchtcommissie van KNVB heeft de volgende spers geschorst: één wedstrijd: ostma, Uhlenbeek, Veenstra ambuur), Verspruij (Excelor), Looms (GA Eagles), Karaa- (Heracles), Nijhof, Sibon (FC wente), Baas, Hauwen (Veenam), Burleson (Volendam), oenen (VVV), Vos (Willem II); rie wedstrijden: Cabeza (GA agles), Spee (VVV).

opmöller trainer ij Frankfurt

RANKFURT – Klaus Topmöl wordt trainer van Eintracht ankfurt. Het contract tussen voormalige spits van Kaiserutern en de topclub uit de undesliga gaat volgend seizoen Momenteel is Topmöller acf bij Waldhof Mannheim, dat tkomt in de tweede Bundesli- Hij tekende voor twee jaar bij ankfurt, waar hij de opvolger ordt van de Serviër Stepanoic, die naar Leverkusen gaat.

orse boete oor Olympiakos

MÜNCHEN – De tuchtcommisie van de Internationale Basketal Federatie (FIBA) heeft Olymiakos Piraeus een boete opgeegd van 85.000 gulden. Het is de oogste boete ooit in het Europese basketbal. De Griekse club werd gestraft voor de ongereeldheden tijdens de Europese ekerwedstrijd tegen Real Madrid (63-62). Supporters bekogelen de Spaanse spelers en arbiers met muntstukken. Scheidsechter Ivanov uit Bulgarije werd aan het hoofd geraakt. De wond moest met twee hechtingen gedicht worden. De wedstrijd werd een half uur stilgeegd.

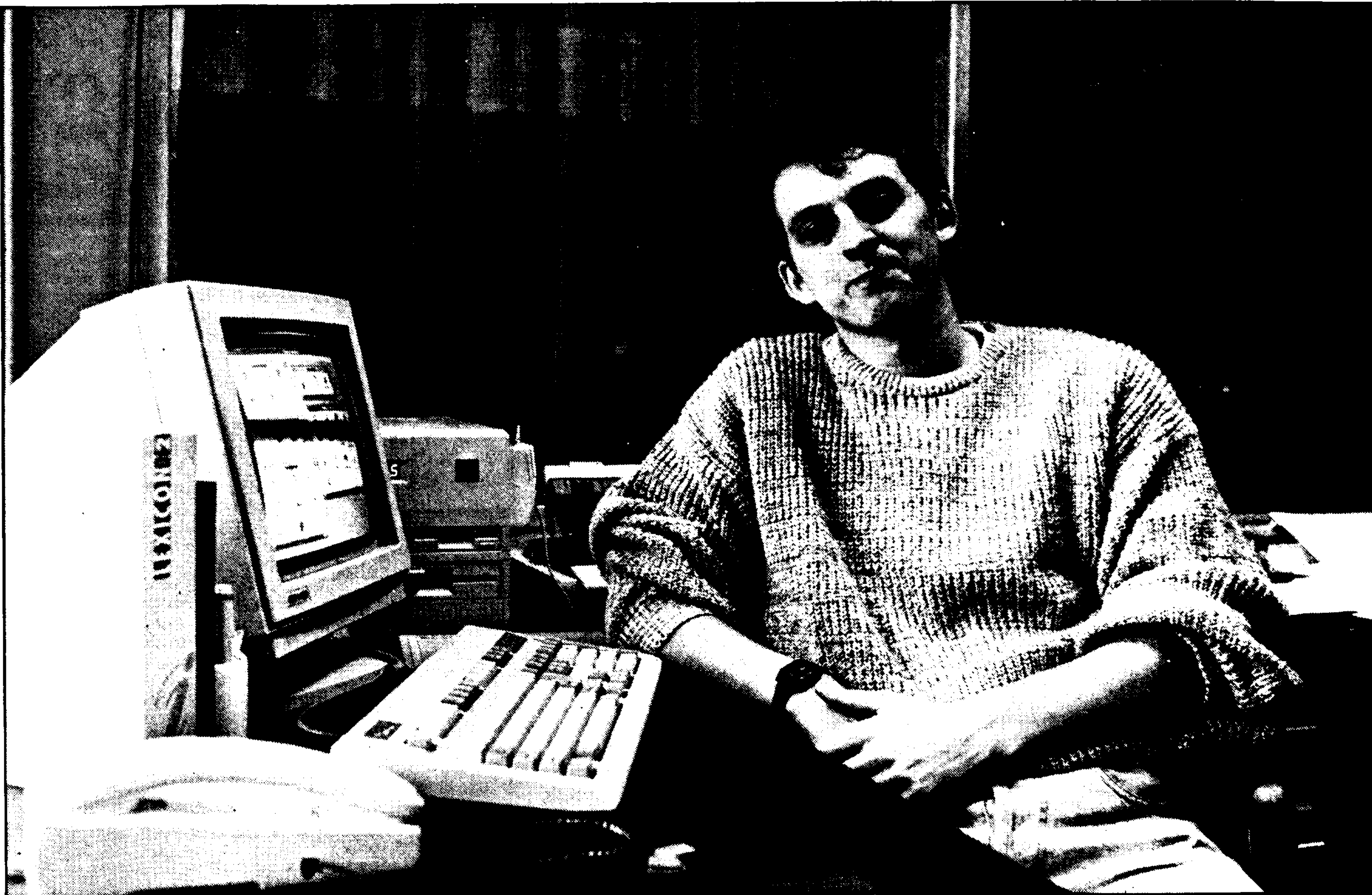
Nieuwe data voor afgelaste duels

ZEIST – De KNVB heeft de twee wedstrijden in de eredivisie die zondag werden afgelast, opnieuw vastgesteld. FC Twente - Willem II wordt gespeeld op woensdag 10 februari, FC Groningen - Vitesse op zondag 21 februari.

Spits van Eijsden heeft scoren niet verleerd

Eric Veugen haalt zijn gram

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER



● *Eric Veugen: „Blij, dat ik zondag raak schoot".* Foto: FRANS RADE

EIJSDEN – Hij was ongetwijfeld de uitblinker van het afgelopen amateurvoetbalweekeinde: Eric Veugen, 24 jaar oud en spits bij eersteklasser Eijsden. In de uitwedstrijd tegen Blerick scoorde hij tussen de 60e en 70e minuut liefst vier keer. De in Bunde woonachtige spits, die dit seizoen voor het eerst de kleuren van Eijsden verdedigt, had tot zondagmiddag slechts één treffer op zijn naam staan. „Dat is inderdaad erg weinig voor een spits. Het werd tijd dat ik weer eens scoorde," vertelde hij gisteren.

„Het seizoen begon goed voor mij. Tijdens de eerste wedstrijd, uit tegen Lindenheuvel, scoorde ik meteen. Maar vervolgens ging het niet meer van een leien dakje. Wel nog veel kansen gekregen, maar dat scoren hè. Vorige week nog, tegen Hapert, kwam ik alleen voor de keeper. Weer naast. Ik werd prompt door de trainer gewisseld. Je kunt je voorstellen, dat ik blij was toen ik zondag raak schoot. De laatste man van Blerick maakte een fout, waardoor ik alleen op de keeper kon afgaan. En hop, doelpunt. Daarna is het erg vlot gegaan. Binnen tien minuten drie perfect uitgevoerde counters en drie keer raak. Vervolgens maakte Ron Janssen er nog 6-0 van. Dat was trouwens wel een beetje geflatteerd. Want in de eerste helft speelde Blerick redelijk goed," aldus Eric Veugen.

Dat de HEAO-stagiaire bij Stelrad in Nuth tot zondag erg weinig scoorde zat hem niet lekker. Dankzij de vier doelpunten tegen Blerick haalde hij eindelijk zijn gram. „Bij Bunde, de club waar ik tot dit seizoen gevoetbald heb, scoorde ik vorig seizoen zeven keer, het seizoen daarvoor dertien maal. Dit seizoen heb ik en aantal wedstrijden best aardig gevoetbald, maar een spits wordt beoordeeld op het scoren. Toch heb ik van de trainers steeds het vertrouwen gekregen en dat heeft me goed gedaan. Ik ben eigenlijk best wel grillig en heb dit seizoen erg hard gewerkt, ook zonder bal. Als ze dit in Bunde lezen, zullen ze het wel niet geloven, want vroeger speelde ik anders, afwachtender. Misschien dat ik daarom nu ook minder scoor. Dat moeten we afwachten. Eén ding is zeker, ze zullen nu veel meer op me gaan letten. Daarvan zullen anderen moeten profiteren. Dat is de wisselwerking in een elftal. Zo zullen we moeten proberen de derde plek vast te houden, dan zijn we immers verzekerd van nacompetitievoetal, want dat is het doel van Eijsden."

Bestuurslid RKC berecht in miljoenenfraude

DEN BOSCH – Bij de rechtbank in Den Bosch is 240 uur onbetaalde arbeid of zes maanden celstraf geëist tegen P.K. (Kipping, 52), bestuurslid van RKC uit Waalwijk. Volgens officier van justitie mr J. Pieters is er bij de voetbalclub voor 1,2 tot 1,8 miljoen gulden gefraudeerd.

Het bestuurslid technische zaken liet bij de zitting wegens hartklachten verstek gaan.

Hij was het langst als bestuurslid betrokken bij RKC en heeft volgens justitie de aanzet gegeven tot de stap naar het zwarte geld circuit.

De financiële problemen ontstonden toen RKC naar het betaalde voetbal overging. De stelselmatige fraude betrof niet geboekte uitgaven en inkomsten, zoals sponsorschenkingen en transferbedragen, nooit terugbetaalde leningen, zwart uitbetaalde salarissen en niet afgedragen premies. Er is een compromis met RKC en de betrokkenen gesloten, waardoor bedrijfsvereniging en fiscus althans een deel van het verduisterde geld terug zien.

In oktober kreeg trainer L.v.V. (Van Veen) 200 uur onbetaalde arbeid, opgelegd en twee maanden voorwaardelijk. Bestuursleden D.O. en P.K. (Ouwerkerk en Kelder) kregen beiden twee maanden cel voorwaardelijk en f 5000 boete en J.v.D. (Van Dinther) werd bestraft met 120 uur werkstraf en drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf. Voorzitter J.H. (Harder) is veroordeeld tot zes maanden voorwaardelijk en f 50.000 boete. De 50-jarige L. d.W. (De Wit), tijdelijk penningmeester bij RKC, is vrijgesproken. Penningmeester C.P. (Post) kreeg vier maanden voorwaardelijk en 20.000 gulden boete. In de zaak tegen K. doet de rechtbank uitspraak op 15 februari.

Zadancius weer op proef bij Fortuna Sittard

SITTARD – De Litouwer Zadancius is opnieuw op proef in De Baandert. De middenvelder van Zalgiris Vilnius werd al eerder een maand lang getest door de technische staf van Fortuna en krijgt nu opnieuw de kans de Sittardse trainers te overtuigen van zijn kwaliteiten. In het kader van de bezuinigingen die Fortuna gaat doorvoeren, mag het vreemd genoemd worden dat de club blijft scouten naar spelers van buitenaf, „maar we zullen toch ook komend seizoen een representatief team op de been moeten brengen," aldus Fortunamanager Opgenoord.

Club Brugge in beroep

BRUSSEL – Club Brugge gaat bij de UEFA in beroep tegen de straf die inhoudt dat de wedstrijd tegen Glasgow Rangers in de Champions League zonder publiek gespeeld zou moeten worden. De Europese bond deed de uitspraak na wangedrag van Belgische fans in het duel bij Olympique Marseille. Bestuurslid Antoine van Hove maakte gewag van het beroep, dat op 12 februari wordt behandeld. Rangers protesteerde al eerder tegen de beslissing. Een paar duizend Schotse supporters hebben de reis al geboekt. Van Hove becijferde dat het Club Brugge bijna anderhalf miljoen gulden zal kosten als de wedstrijd achter gesloten deuren plaatsvindt.

Buitenlanders in Chinese competitie

PEKING – Communistisch China heeft zijn deuren geopend voor buitenlandse voetballers. De acht Chinese topclubs mogen ieder één of twee buitenlandse spelers aantrekken. Met deze stap wil men het spelpeil can de competitie op een hoger plan brengen. Binnen tien jaar moet het Chinese nationale elftal in de toernooien om de Wereldbeker een dominante rolgaan spelen.

sport kort

● VOETBAL – Malcolm Crosby is ontslagen als manager van Sunderland, de club uit de eerste divisie van het Engels voetbal. Hem werden slechte prestaties verweten. Vorig seizoen nog bereikte Crosby met Sunderland de finale van de strijd om de FA Cup.

● AUTOSPORT – De Engelse stal Pacific heeft de Internationale Automobiel Federatie (FISA) laten weten, wegens financiële problemen, dit seizoen niet te zullen deelnemen aan de formule 1 wedstrijden. Pacific ziet wel mogelijkheden voor het volgende jaar.

● OLYMPISCHE SPELEN - Na Berlijn en Beijing hebben ook Istanbul, Milaan, Sydney, Manchester en Brasilia het bidboek voor de organisatie van de Olympische Spelen in 2000 gepresenteerd. Tasjkent ontbrak. De stad uit de voormalige Sovjetunie besloot de kandidatuur in te trekken. Een reden daarvoor werd niet opgegeven. Het IOC kiest in september in Monte Carlo, tijdens de 101ste sessie, de Olympische stad voor 2000.

oefenvoetbal

Vandaag 19.30 uur:
Waubach-Meerssen
Almania-Lindenheuvel

sport op tv

VANDAAG
13.45-14.40 RTL 4: Sport: voetbal, Europese competities.
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
17.10-17.15 Dld 2: Sport Heute.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Studio Sport Journaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.

toto/lotto

HEERLEN – Resultaten Lotto 4: Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs, 2 winnaars, bruto 38.785,60; derde prijs: 55 winnaars, bruto 2.115,50, vierde prijs: 3.587 winnaars, 32,40; vijfde prijs: 58.745 winnaars, 5,00. Cijferspel: 6 cijfers goed: geen winnaar, vijf cijfers goed: geen winnaar, 4 cijfers goed: 21 winnaars, 3 cijfers goed: 229 winnaars, 2 cijfers goed: 2361 winnaars.

sport in cijfers

TENNIS.

Tokio. Vrouwen, 1,35 miljoen gulden. Kwalificaties, eerste ronde: Yanagi-Kiene 6-7 7-5 7-6, Boogert-Okagawa 6-3 5-7 7-6, tweede ronde: Boogert-Sutedja 6-2 6-2, derde ronde: Boogert-Henrickson 6-1 6-0.
Boogert in hoofdtoernooi in eerste ronde tegen Stubbs .

GOLF

Phoenix. Mannen, 1,8 miljoen gulden. Eindstand: 1. Janzen 273 slagen (67 65 73 68), 2. Magee 275, 3. Springer, Wrenn, Allen, Triplett 276, 7. Clearwater, Wiebe 277.

SCHAATSEN

Hamar. Pre-olympische wedstrijden shorttrack. Vrouwen. 500 m: 1. Lambert, 9. Monique Velzeboer, 23. Di Lella, 34. Hak, 35. Van der Poel, 45. Landman. 1000 m: 1. Lambert, 9. Van der Poel, 16 Monique Velzeboer, 32. Di Lella, 33. Landman, 37. Hak. 3000 m estafette: 1. Canada, 2. Verenigde Staten, 3. Korea, 4, Japan, 8. Nederland.
Mannen, 500 m: 1. Blackburn, 25. Bartels, 44. Rijtsman, 61. Hoogeveen, 63. Duyvelshoff, 64. Velzeboer. 1000 m: 1. Hoon-Chae, 9. Velzeboer, 24. Duyvelshoff, 47. Hoogeveen, 53. Rijtsman. 5000 m estafette: 1. Canada, 2. Korea, 3. Italie, 4. Japan, 6. Nederland.

AMERICAN FOOTBALL

Pasadena. Super Bowl. Dallas Cowboys-Buffalo Bills 52-17 (28-10). Toeschouwers: 104.000.

VOETBAL

Nicosia. Vriendschappelijk: Cyprus - Polen 0-0.
Guayaquil. Oefenwedstrijd. Ecuador-Roemenie 3-0 (2-0). 32. Hurtado 1-0. 43 Gavica 2-0. 50. Aviles 3-0.

verlenging

Zo vader, zo zoon

Het kan nooit kwaad als je vader een aardig balletje heeft kunnen trappen. Stefan Beckenbauer hield er in de afgelopen zomer een contract aan over bij Saarbrücken, de 22-jarige Edinho dankt het eveneens aan z'n vader dat Santos hem niet op straat heeft gezet. De Braziliaanse club zag niets meer in z'n tweede doelman, maar boog als een knipmes toen pa langs kwam. Het ging dan ook niet om de eerste de beste. Om Edson Arantes do Nascimento om precies te zijn. Om Pele dus.

Melkpauze

Het tweede handbalteam van Hirschmann/V&L zag het competitieduel tegen Tremeg om diverse redenen afgelast. In de middaguren was sportcentrum Glanerbrook niet beschikbaar vanwege de schaatsmarathon, daarop werd besloten op zondagmorgen in hal twee te spelen. Echter, deze hal heeft na de Limburgse Handbaldagen behoorlijk averij opgelopen en is nog niet geschikt om te spelen. Als alternatief zou zondagavond om 20.00 uur gespeeld worden. Echter op dat tijdstip was een groot aantal spelers van Tremeg uit Gemert niet beschikbaar. Omdat ze hun koeien moesten melken.

Marotte

Het is wel erg met Fortuna. De Sittardse trots staat gedeeld twede van onderen in de eredivisie, moet noodgedwongen bezuinigen op de spelers-salarissen en moet toezien hoe dol geworden Feyenoordsupporters delen van een zittribune slopen. En dat in het jubileumjaar 750 jaar stad. De Sittardse carnavalsclub De Marotte, zelf al 111 jaar oud, maakt het helemaal bont. Afgelopen vrijdagavond waren Prins Joep VIII en zijn gevolg te gast op de eerste Bonte Avond van de Roermondse carnavalsvereniging D'n Uul. De Marotte waren erg verguld met de uitnodiging: 'Dan hoeven we tenminste niet naar het voetballen,' bedoeld werd natuurlijk Fortuna - Feyenoord (0-1).

999

Al bijna twee maanden wacht Roda JC vergeefs op een unieke mijlpaal. Aan de vooravond van de thuiswedstrijd tegen Dordrecht'90, begin december, hoopte de Kerkraadse club haar duizendste doelpunt in de eredivisie sinds de promotie in 1973 te scoren. Doordat Roda JC in de hoek belandde waar de klappen vallen en het scoren de laatste weken niet meer de meest favoriete bezigheid was, bleef de viering van de duizendste treffer tot nu toe achterwege. Inmiddels staat Roda JC echter op 999, hetgeen betekent dat wellicht zondag in Arnhem tegen Vitesse het historisch feit gestalte kan krijgen.

Pool bij Roda



● *In de jacht op versterking laat Roda JC niet veel aan het toeval over. De verdediger die de Kerkraadse club zoekt moet een echte verbetering betekenen, maar mag anderzijds niet te veel geld kosten. Daarom stelt Roda JC alles in het werk om via scouts en tipgevers in aanraking te komen met jonge, talentvolle spelers die nog niet veel bekendheid genieten in ons land. Trainer Adri Koster hoopt nu in Arkadiusz Kaliszan (rechts) van Warta Poznan het geschikte slot op de Kerkraadse verdedigingsgrendel gevonden te hebben. Gistermiddag arriveerde de jeugdinternational op Maastricht Airport, waar hij door de voormalige Poolse international en ex-MVV'er Janusz Kowalik (links) werd opgevangen. Vandaag zal Kaliszan voor het eerst met de Kerkraadse hoofdselectie meetrainen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Oude tijden herleven

Jaren geleden was het heel gewoon, dat vele duizenden voetballiefhebbers de verrichtingen van Alemannia Aken en Rot-Weiss Essen volgden, maar nadat de ploeg uit de tweede Bundesliga verdween werd het stil in Tivoli. Daarin is de voorbije weken verandering gekomen. Alemannia doet het in de Oberliga Nordrhein - zeg maar de hoofdklasse van het voetbal in Duitsland - zó goed, dat oude tijden teruggekeerd zijn. Vrijdagavond worden zelfs 10- à 12.000 toeschouwers verwacht voor de topper tussen Alemannia Aken en Rot-Weiss Essen. Aftrap om 20.00 uur.
Ter verduidelijking. Na 16 van de 30 wedstrijden is de stand aan de kop van Oberliga: Rot Weiss Essen 24 punten, Alemannia Aken 21 punten, FC Köln (amateurs) 21 punten.

Voor de vuist weg

Wim van Hanegem over scheidsrechter Dick Jol in het Algemeen Dagblad:
„Het is te hopen dat hij naar het WK in Amerika gaat. Mag hij mooi in Orlando blijven als attractie in Disney World."

Coureur **Jan Lammers** in SI over zijn formule I-frustraties:
„Voetballers, daar droom ik wel eens van. Die beseffen niet hoe gelukkig ze zijn. Stel je nou eens voor: Romario in zijn boxershort en op blote voeten, hier in de kamer, om de tafel met een bal. Kan hij allemaal kunstjes laten zien, als het moet. Maar als ze mij vragen om eens wat te laten zien: waar moet ik een formule I-wagen vandaan toveren, waar moet ik gaan racen?"

De Belgische ex-wielerprof **Roger de Vlaeminck** in Humo:
„Ik ben ervan overtuigd dat sex kort voor de prestatie niet gezond is voor een sportman. De beste soigneur van de wereld, Gust Naessens, zei letterlijk: 'De poepers vallen eraf na 200 kilometer.' Ik heb sex uitgeprobeerd in de Ronde van Italië en dat is me zuur opgebroken.



● *Roger de Vlaeminck*

„In het peloton wordt veel te veel over sex gepraat en het veel te weinig gedaan. (...) Ik heb nooit nadelige gevolgen van een vrijpartij voor een wedstrijd."

Voetbalmiljonair **Marco van Basten** in Elsevier:
Nederland is te ver doorgeschoten naar het communisme. Bijna alles is gelijk. Iedereen rijdt in een Golf en wie nu nog in een Fiatje rijdt, krijgt er binnen de kortste keren van de overheid wat geld bij om ook een Golf te kunnen kopen. Het is wel een mooie mentaliteit, maar ik denk dat er in het leven onderscheid moet zijn. Mensen worden niet gelijk geboren."

Ex-wielrenner **Gerrie Knetemann** in Wieler Revue:

Jan Kecskemethy, handbalcoach van E en O, in de Drentse Courant:
„Ik drink en rook niet; de rest doe ik dubbel."

Eén seconde, vijftig mille

Super Bowl XXVII werd bekeken door 104.000 man in de Rose Bowl, het stadion van Pasadena, Californië, waarin op 17 juli 1994 de finale van het WK voetbal wordt gehouden. Bovendien keken 750 miljoen mensen in 100 landen naar de televisieregistratie, een absoluut record. NBC had de rechten van uitzending en verdiende goud. Voor een reclamespotje van dertig seconden werd 850.000 dollar gevraagd en betaald, 28.333 dollar (51.000 gulden) per seconde.

Heerlense basketballers kloppen koploper Den Bosch 2

Braggarts brengt spanning terug



● *Duel der giganten in de Varenbeuk. Links Jos Kuipers, rechts Jos Bams. Respectievelijk van Den Bosch 2 en Braggarts.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Van onze correspondent
TIBERT LAGARDE

HEERLEN – De basketbalheren van Hertel/Braggarts Heerlen namen het afgelopen zondag op tegen koploper en titelkandidaat EBBC/Den Bosch 2. De Heerlenaren versloegen de gasten in de allerlaatste seconde met 64- 62. De Heerlense dames hebben de thuiswedstrijd van BC Schijndel, met een minimale bezetting, gemakkelijk gewonnen met 75-43. De mannen van Kepu Stars hadden een makkelijke avond. Selex 4 kon te weinig tegenstand bieden: 122-56.

De Heerlense heren kwamen onder leiding van Jos Bams (topscorer met 28 punten) overrompelend uit de startblokken. De bron van inspiratie haalde de thuisclub uit de forse nederlaag in Den Bosch en uit het feit dat de Brabanders dit seizoen nog niet tegen een nederlaag waren aangelopen. De Bossche coach moest dan ook al vroeg in de wedstrijd international Jos Kuipers brengen om meer fysiek lengteoverwicht te krijgen. Toch bleef Braggarts haar tegenstander lang de baas. In de laatste zes minuten straften de gasten toch de fouten af en kwamen bij tot 42-36 bij rust.

In de tweede helft bleef EBBC sterk aanhouden. Coach Kersjes nam het risico meer power onder de borden te brengen ten koste van een spelverdeler. Ondanks de kwetsbaarheid op de flanken pakte dit uiteindelijk goed uit. De heren in het grijs deden de gemoederen nogal eens oplaaien met twijfelachtige beslissingen. In de laatste minuten werd het enorm spannend. De druk bezette Heerlense sporthal zat op het puntje van de banken. De brabanders leken bij een stand van 52-56 een definitief gat te hebben geslagen. Maar met twee loepzuivere drie-punters van Ruyters was de spanning helemaal terug.

In de allerlaatste minuut werd er een persoonlijke fout gemaakt op Zwiers. De twee daaropvolgende vrije worpen werden benut: 62-62. Met nog 7 seconde op de klok onderschepte hij nogmaals de bal en in het eindsignaal vloog de winnende bal door het netje. Kersjes: „Deze overwinning is goed voor de moraal. Wij hebben weer aangetoond in de top van de Hoofdklasse thuis te horen. Het risico dat ik nam om meer nadruk te leggen op het inside-spel, heeft succesvol uitgepakt."

Met deze prestatie leed zowel het eerste als het tweede team uit de Brabantse hoofdstad met een herstellende Jos Kuipers in de gelederen, dit weekend een nederlaag door toe- doen van een Limburgse club.

De dames hadden geen kind aan het Brabantse Schijndel. In de eerste helft ging het nog even wat moeizamer doordat Braggarts met slechts vijf fitte speelsters naar de ideale vorm zocht. Maar in de tweede 20 minuten zagen de gasten alle hoeken van het veld. Zowel van buitenaf als onder de borden was de thuis- club de betere ploeg getuige de 48 punten in deze helft. Kepu Stars behaalde een eenvoudige zege op hekkesluiter Selex BSW 4. Ondanks de afwezigheid van Diddefile, Van Dijk en Koc- kelkorn nam de thuisclub met mandekking van het begin tot het einde het heft in handen.

Verziekte sfeer bij volleyballers VCH

Slap partijtje VCL

LANDGRAAF – Geevers/VCL-coach Frans Crombach had weinig trek om terug te kijken op de ontmoeting tussen zijn ploeg en aanstaande degradant Odulphus. „Een potje zomeravondvolleybal." Meer commentaar wilde de keuzeheer aan het, met 3-0 (15-11, 15-5, 15-7) gewonnen, duel niet spenderen. De behoefte om in de kantine met een glas gerstenat de herinnering aan een saai, mistroostig partijtje weg te spoelen, telde zwaarder.

Op Jan Grimberg en Tino Bellemakers na haalde bij Geevers/VCL niemand zijn normale niveau. Zo ook Marcel Bus, van meet af aan in de basis voor de licht geblesseerde Jos Nota. De jonge middenblokkeerder bleef onzichtbaar en liet daarmee een opgelegde kans om zich in het voetlicht te spelen, voorbijgaan.

De Landgraafcombinatie beschikt weliswaar over goede volleyballers, maar de ploeg herbergt weinig of geen spelers die het voortouw durven en kunnen nemen. Geevers/VCL paste zich bijgevolg naadloos aan het goedwillende, doch nauwelijks kwaliteit bezittende sextet uit Tilburg aan. Resulterend in een zich traag voortslepende ontmoeting met veel persoonlijke fouten. Het soloblok waarmee Grimberg de eerste set afsloot (15-11), deed bij de thuisploeg het besef ontwaken dat de netverdediging een bruikbaar scoringswapen vormt. In de laatste twee periodes sprokkelde het blok inderdaad meer punten bijeen dan de aanval.

Bij de herenhoofdmacht van VCH zal op korte termijn ingegrepen moeten worden, wil men de dreigende degradatie het hoofd bieden. Coach Jan Maas maakte na afloop van de 0-3 (8-15, 5-15, 7-15) nederlaag tegen koploper VoCASA gewag van op handen zijnde maatregelen. „De sfeer binnen de spelersgroep in totaal verziekt. De lage, onderlinge acceptiegrens staat al wekenlang goed presteren in de weg. Tot genoegen van onze tegenstanders," aldus Maas.

VCH kwam vooral aan het net tempo en overzicht te kort tegen de Nijmegenaren. Daarnaast zorgden vitale, maar slordig uitgevoerde onderdelen als service en pass voor gebrek aan tegendruk.

Verrassingen tijdens Zuidnederlandse kampioenschappen in Born

Limburgs judotalent strijdbaar

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

BORN – Tijdens de in Born gehouden Limburgse judokampioenschappen voor dames tot 19 jaar en heren tot 21 jaar, keek districtstrainer Jo Aretz zijn ogen uit. Vooral bij de heren constateerde hij dat er een aantal talenten zijn die zich bijzonder goed ontwikkelen. Helaas voor Aretz en het district Limburg komen deze judoka's niet allemaal naar de centrale trainingen. „En daar wil ik toch wel eens het fijne van weten," liet Aretz weten. „Wij zijn de laatste twee jaren in Limburg bijzonder goed bezig. We kunnen nog geen vuist maken tegen de rest van Nederland, maar als ik zie dat talenten niet doorbreken, dan vind ik dat bijzonder jammer."

Maar niet alleen bij de heren vielen er lichtpuntjes te constateren. Ook bij de dames werd goed gescoord. Een van de mooiste partijen was onder meer die tussen de zeventienjarige Maastrichtse Natasja Franssen en Shelly Pattiwael uit Geleen. Het werd een enerverende partij met een onverwacht slot, dat Franssen de titel opleverde. Kort na het begin kreeg de Maastrichtse een shido (straf) aan haar judobroek omdat ze te precies zou zijn geweest. Beide dames wisten niet meer te scoren. Dit ondanks verwoede pogingen van Franssen schoot ze telkens tekort bij Pattiwael. Deze bleef de klok angstvallig in de gaten houden en terwijl er nog een seconde op stond, kreeg ook zij een shido tegen waardoor de stand gelijk werd. Op beslissing van de hulpscheidsrechter ging de winst naar Franssen.

Pattiwael's trainer, Peter Bux, maakte zich hierover bijzonder boos omdat de beide hulpscheidsrechters toevallig bindingen met de club van Franssen hebben. Hulpscheidsrechter Mariska van Ling legde de klacht simpel naast zich neer: „Juist in zo'n geval bekijk je een clubgenoot kritischer dan de ander. Je wil onder geen beding de schijn van partijdigheid op je laden.

Franssen heeft het meest aangevallen en daarmee heeft ze ook terecht gewonnen." In de klasse tot 52 kilogram werd Kirsten Lelieveld kampioen door Patricia Jacquemont snel met een ipon te verslaan. „Een heerlijke overwinning," zei Lelieveld na afloop.

„Ik ben een keer tegen Patricia zwaar op mijn hoofd gevallen. Sindsdien is zij een echte angsttegenstander waarvan ik steeds verlies. Daar is nu een ommekeer in gekomen. Ik heb meer dan een titel gewonnen." De nummers een en twee van deze districtskampioenschappen zullen Limburg op 27 februari aanstaande tijdens de Nederlandse kampioenschappen in Den Haag vertegenwoordigen.

Uitslagen; **dames** tot 19 jaar: -48 kg: 1. Liesje Loo (Margraten); 2. Hanna Berad (Heerlen). -52 kg: 1. Kirsten Lelieveld (Treebeek); 2. Patricia Jacquemont (Roermond). -56 kg: 1. Jenny Pauwels (Blerick); 2. Danna van de Schoot (Klimmen). -61 kg: 1. Angelique van Wegberg (Echt); 2. Ragna Sijstermans (Weert). -66 kg: 1. Natasja Franssen (Maastricht); 2. Daniëlla Mingers (Kerkrade). -72 kg: 1. Debby Pernot (Grevenbicht).
Heren: tot 21 jaar: -60 kg: 1. Anthony Helberg (Heerlen); 2. Joost Janssen (Ulestraten). -65 kg: 1. Pascal Thewessen (Ulestraten); 2. Carlos Sanchez (Maastricht). -71 kg: 1. Eddy Pfaffen (Kerkrade); 2. Niels Beckers (Maastricht). -78 kg: 1. Sjors Verlaan (Ubach over Worms); 2. Jan Jaap (Maas-Beesel). -86 kg: 1. Mischa Knippels (Blerick); 2. Emille de Rooy (Geleen). -95 kg: 1. Bas van Arnhem (Brunssum).

Aanvoerster Haremaker schudt ploeg wakker

Verval VCH tot staan gebracht

HEERLEN – Het vormverlies dat VCH sedert de winterstop demonstreert, is min of meer tot staan gebracht. Van een ombuiging in positieve zin is evenwel nog geen sprake. De Heerlense volleybalsters prolongeerden zaterdagmiddag het tamme, afwachtende optreden dat vorig weekeinde leidde tot verlies van de koppositie. Op weinig overtuigende wijze wist VCH schoorvoetend voorbij opponent VoCASA, een ploegje fel blaffende, maar niet erg bijtvaste keffertjes uit Nijmegen, te laveren: 3-1 (10-15, 16-14, 15-3, 15-10).

In de eindfase van de tweede periode (0-1 in sets), viel aanvoerster Esther Haremaker hardgrondig uit na een halfslachtige verdedigingactie van Sally Dormans. Even tevoren had coach Ger Spijkers al geel gezien. Emotionele erupties als reactie op de passieve strijdwijze die VCH hanteerde. „De ploeg wachtte op de punten, inplaats van ze zelf te gaan halen," stelde trainer Cees Bosch achteraf vast. Niettemin zorgde de ontlading van Haremaker voor het gewenst effect. In één servicebeurt boog VCH de stand van 13-14 om in 16-14 en voorkwam daarmee puntverlies. Met Kirsten Chranowski en Gaby Kaczmarek inplaats van het weinig effectieve duo Chantal Dautzenberg/Miriam Muermans etaleerde de thuisploeg meer werkdrift en walste VoCASA plat met 15-3. De opleving koelde weer af bij 11-4 in het volgende bedrijf. VoCASA leek bloed te ruiken: 11-10, maar het was uiteindelijk Sally Dormans die fraai revanche nam op zichzelf: 15-10.

VCH 2 bleek een uitermate lastige luis in de pels van het hooggeklasseerde Facopa/VC Weert. Met niet meer dan een banddikte verschil wist de equipe uit Middenlimburg de winst veilig te stellen: 2-3 (6-15, 15-7, 13-15, 15-8, 13-15). De Heerlense reserveploeg kreeg daarmee te weinig loon naar werken. VCH 2 won op basis van techniek en ploegverband de meeste rallies, maar weifelde bij 13-8 in de derde doorgang te lang om Weert definitief slachtrijp te maken. In de slotminuten van de barrage nam Facopa/VC Weert geen enkele risico meer en lanceerde uitsluitend Petra Vreysen. De boomlange aanvalster, tot dan redelijk aan de ketting bij de VCH defensie, deed wat van haar verwacht werd: 13-15.

Na vijf nederlagen op rij had Furos eindelijk weer eens reden tot juichen. Hekkesluiter Set Up/Meerlo werd met 3-0 (15-8, 15-3, 15-13) bedwongen. „Een welkome, mentale injectie," verklaarde coach Wilfried Petit die de hoop op mogelijk klassebehoud nog niet heeft opgegeven. Geevers/VCL gaf twee sets lang uitstekend partij bij runner-up Hovoc, maar kon de ingecalculeerde nederlaag niet verhinderen: 3-0 (15-13, 15-8, 15-6).

Geen zekerheid voor Schaesberg

Van onze damcorrespondent

DEN BOSCH – Damvereniging Schaesberg blijft winnen in de landelijke tweede klasse. De ploeg van kopman Leen de Rooy handhaafde ook in de negende ronde haar honderd procent score door met liefst 14-6 het toch niet bepaald nietige Excelsior 2 op te rollen. Ondanks de riante koppositie is Schaesberg nog lang niet zeker van de titel. Daarvoor moet de volgende de grote concurrent, Noad, met minimaal 10-10 op afstand worden gehouden.

DV Schaesberg liet tegen de Bosschenaren vier zeges aantekenen. Daarover heerste zelfs binnen de eigen gelederen alom verbazing. Speelster Delia Verhoef: „Het is eigenlijk ongelooflijk hoe wij telkens onze punten binnenhalen. Het lijkt wel of de tegenstanders zich verlamd voelen als ze tegen ons moeten aantreden." Waarmee de enige vrouw in de Schaesbergse hoofdmacht de spijker op de kop sloeg. Hoewel kwaliteit zeker vertegenwoordigd is bij de koploper.

Zo is landelijk topscorer Louis Peters dit seizoen aan een opmerkelijke opmars bezig. Maar ook matadoren als Ger Stam en Andre Maertzdorf zorgen voor de nodige routine en klasse. De zege die Leen de Rooy in de slotpartij na vijf uur noeste denkarbeid behaalde, was een juweeltje.

Dios-teamleider Piet Kole loopt weer ouderwets met de borst vooruit, hij zag zijn ploeg voor de vierde achtereenvolgende maal de winst grijpen. Deze keer was Goes met 12-8 thuis het slachtoffer. Dios handhaaft zich door dit resultaat vrijwel zeker. Schulman, Rybakov en Soorsma grepen namens de Brunssummers de maximale score. Het Heerlense Eureka heeft na het 13-7 verlies thuis tegen EDDV het degradatiespook nog lang niet van haar afgeschud.

Primeur in Hoensbroek



● *Een primeur voor het LK tennis in Hoensbroek. Voor het eerst kwam een Roerdalense de titel claimen. Chantal Leenen uit de nieuwe, samengevoegde gemeente Vlodrop, Melick en Herkenbosch, versloeg in de finale Janou Savelkoul met 6-1, 6-4. Leenen liep snel uit en liet zich de kaas niet meer van het brood eten.* Foto: KLAUS TUMMERS

Coach Mariara hekelt arbitra

Van onze correspondent
MARCEL VAN SANTEN

HOENSBROEK – De korfb van Mariarade hebben weer huis gehouden in de eerste Zuid. De tegenstanders van na uit Veldhoven werden me gende pootjes naar huis gest 12-9 was de eindstand. Ondan zege toonde coach Rens Du zich allesbehalve gelukkig. De maker van het team, Hans v Broek is volgende week gesch

„Dit is een volkomen onterech slissing," stelde Dullaart. „In d le wedstrijd was geen enkel rechtmatigheid te bespeuren Hans dan per ongeluk een naspeelster omver loopt, omd haar in de gegeven situatie nie zien, grijpt de scheids onmid naar de kaart."

Gevolg hiervan is dat de Maria speler de volgende week niet meedoen, en Mariarade zijn be rijkste speler moet missen. Du heeft geen hoge pet op van het tragesysteem binnen de Ko bond. „Protesten tegen een de ke beslissing worden niet-on kelijk verklaard. Een beroep een kaart helpt ook niets. B dien is het zo dat daar waar b dere sporten de speler hangen uitslag van het beroep toch spe rechtigd is, dit bij het korfbal het geval is. Hans zal er de ko de week waarschijnlijk naast s Een belachelijke situatie."

KV Heerlen heeft in het streek tegen Excelsior uit Sittard aa langste eind getrokken. Na overdonderend begin moeste spelers van coach Daniel Ra toch nog alle zeilen bijzetten o uiteindelijke 9-7 eindstand op scorebord te krijgen. Door dit r taat behouden de Heerlenaren op een kampioenschap in de la lijke tweede klasse. De eerste kenmerkte zich door een flits start van Heerlen. Na een kwa stonden zij al op een 5-0 sprong. Op dat moment knap iets in hun spel.

„We gingen zeer gejaagd spelen ging ook allemaal iets te gema lijk," stelt teamcaptain Radder resulteerde in een 6-1 ruststand rust kwam Excelsior goed teru werd de Heerlenaren nog het aan de schoenen gelegd. „Ik ha al bij de rust gewaarschuwd nie initiatief uit handen te geven e de voorsprong weg te laten pen," zegt Radder. Met nog minuut te spelen stond Heerlen maar een punt voor. Met de adem in de nek wisten zij e nog het verlossende punt te sc en werd de nog krappe 9-7 zege werkstelligd.

Mark Veens lichtpuntje bi LK zwemme

Van onze correspondente
INGRID MOERS

BLERICK – Tijdens het twe weekeinde van de Limburgse terkampioenschappen zwemme Blerick, heeft de veertienja Mark Veens van HZPC Horst het enige lichtpuntje gezorgd. de 100 meter rugslag zwom hij nieuw Limburgs adspiranten cord in een tijd van 1.01.97.

Veens verbeterde hiermee het zeventien jaar oude kringrecord Eric Kamphuis van De Rog, sinds 20 december 1975 op naam stond.

Drie individuele overwinnin vielen er dit weekeinde te note voor Angelique Jacobs van M regio en Pie Geelen van MZPC, wijl Mark Veens (HZPC), Marco den Kamp (Zon/S&S), Jeroen G ritsen (Mosa-regio), Paul Gabr (De Rog), Angelique Wetzels (las) en Wieke Bos (Roersoppers allen twee op hun naam lieten schrijven.

De meeste gouden plakken werd tijdens twee weekeinden zwemm behaald door de MZPC-zwem Pie Geelen (5), terwijl Angelique cobs van Mosa-regio, Mark Ve van HZPC en Marco op den Ka van Zon/S&S er allen vier beh den.

Veens en Op den Kamp waren h bij in hun eigen leeftijdscatego onverslaanbaar. Zij wonnen vier de te behalen titels in hun ja gang.

Bij de verenigingen wonnen Z S&S Heerlen en Mosa-regio Ve dit weekeinde beiden negen g den plakken. Hierdoor kwam totaal van de ploeg uit Heerlen 18, en wonnen zij zoals verwacht meeste gouden plakken.

Mosa-regio werd tweede met plakken, terwijl MZPC als de eindigde met veertien gouden dailles.